

NUEVA HEGEMONÍA

Nº 22 / Julio - Setiembre / 2024 / ISSN 2709-3816

¡El país en llamas!
Crisis del Estado neoliberal:
violencia, corrupción y desgobierno



NUEVA HEGEMONÍA

Centro de Estudios de la Realidad Peruana - Patria

Nº 22 / Julio-Setiembre 2024

NUEVA HEGEMONÍA
Revista del Centro de Estudios de la Realidad Peruana - PATRIA
Nº 22 - Julio-Setiembre de 2024

Revista especializada en la investigación social, política y económica.

La periodicidad es trimestral.

Los artículos de las secciones Debate Contrahegemónico e Investigaciones son arbitrados por pares expertos anónimos. En las demás secciones, el Consejo Editorial es el encargado de evaluar y aceptar los artículos.

Nueva Hegemonía integra la Red Latinoamericana de Revistas Académicas en Ciencias Sociales y Humanidades (LatinREV) de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) Argentina

DIRECTOR
Arturo Ayala del Río

CONSEJO EDITORIAL
Francisco Guerra - Julia Gómez Silva - Carlos Vásquez Boyer -
Juan Brito Ramos - Julio C. Carozzo C.

Dirección: General Felipe Varela 1843, Breña. Lima, Perú.

Correo electrónico: institutocentropatria@gmail.com

Diseño de carátula y contracarátula: Kiara Guadalupe García Sánchez

Fotos de carátula y contracarátula: ANDINA

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú
Nº 2020-06769

ISSN 2709-3816

La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas en los artículos, cuya responsabilidad asumen sus autores.

Editada digitalmente por Qellca.com S.A.C., Lima, Perú.



Sumario

Editorial 9

Escena Nacional

El legado mafioso y reaccionario de Alberto Fujimori
Manuel Guerra Velásquez 13

La nefasta política neoliberal y los incendios forestales
Rolando Reátegui Lozano 23

Escena Mundial

La lucha palestina por la libertad continúa
Walid Ibrahim Muaqqat 29

China: 75 años de lucha por el socialismo
Alberto Moreno Rojas..... 33

¿Qué queda del último proceso electoral presidencial
venezolano?
José Boza Pulido 41

Una Internacional contra el fascismo y el imperialismo.
Por un mundo de paz y bienestar para los pueblos
Nuria Giniger 47

Debate Contrahegemónico

La Educación Superior en el Perú en tela de juicio
Luis Freddy Vilcatoma Salas..... 55

Género y Diversidad

Autobiografía de una mujer comunista sexualmente
emancipada
Alexandra Kollontai..... 69

Volviendo a las fuentes

Prólogo de la *Contribución a la crítica de la Economía Política*
Carlos Marx..... 91

Discurso pronunciado en el acto celebrativo del centenario
de la fundación del Partido Comunista de China
Xi Jinping 99

Cultura

102 años de *Trilce*. El pensamiento revolucionario
de César Vallejo
Alejandro Dulio Medina Ycochea 119

Entrevista al escritor Eduardo González Viaña sobre
su último libro: *El poder de la ilusión. Memorias*
Sixto Sarmiento Chipana 125

Investigaciones

La fiesta patronal del Señor de la Caña de Chiclín.
Una expresión de la religiosidad popular
Percy J. Paredes Villarreal 133



Foto: ANDINA.

Editorial

La muerte de Fujimori

El fallecimiento de Alberto Fujimori se da en el marco de la impunidad y el cogobierno de su partido político en el régimen autoritario presidido por Dina Boluarte. Es el personaje cuya influencia ha marcado el debate político de los últimos 35 años. El caudillo que permitió el desmantelamiento del Estado y la privatización de casi todo, incluso de la política. El “mercado persa” que tenemos por pseudosistema de partidos políticos es parte de su nefasta herencia. El discurso auroral del fujimorismo contra los partidos políticos y la promoción de candidatos “independientes” no ha sido más que una estratagema para fragmentar la representación política y permitir que el poder real no tenga dificultades en su dominio. El Perú informal, caótico, desintegrado, centralista, el de la “cultura combi”, en donde las mafias se imponen, es el sello característico de su proyecto de país. Necesitan de la informalidad para tener a millones de trabajadores sin derechos y sin posibilidad de organizarse políticamente. A

nuestra clase dominante le es útil el caos para luego aparecer como la alternativa de “mano dura”. La sociedad hiperindividualizada es el ecosistema que necesitan.

Fujimori no es solo responsable de corrupción y asesinatos a campesinos, dirigentes políticos o sindicales; también ha sido el principal operador e implementador del neoliberalismo, un modelo antipatriótico que nos condena al atraso, consagrado en la Constitución de 1993, de aprobación fraudulenta. Un país desindustrializado y donde la innovación tecnológica es una utopía. Es que la arquitectura financiera neoliberal, a la que el dictador fue perfectamente funcional, no ha necesitado de nosotros más que ser una despensa de minerales y alimentos.

Alberto Fujimori ha muerto, pero su legado no; y esta es una afirmación dolorosa que se corrobora con los homenajes que viene recibiendo de los medios de comunicación históricamente ligados a su mafia y de las ceremonias protocolares que Dina Boluarte, que necesita al fujimorismo para sobrevivir, encabezó. Es simbólica la imagen de Boluarte sometida e inclinada ante el cuerpo del dictador, abrazada a Keiko Fujimori, mientras la Amazonía y otras regiones del país ardían en incendios forestales ante la indiferencia estatal.

Son 30 años de resistencia al proyecto fujimorista. El fallecimiento del principal caudillo y referente simbólico de la derecha puede ser una oportunidad para renovar el debate y combate a sus postulados, para reivindicar la dolorosa historia real y la denuncia al genocidio contra nuestro pueblo. Más allá de Fujimori, lo que necesitamos que perezca es el modelo que implementó; encaminando a nuestra patria a un nuevo curso, de soberanía, patriotismo, regeneración moral y reformas fundamentales que permitan construir un Estado al servicio de las mayorías.



Foto: ANDINA.

Escena Nacional

El legado mafioso y reaccionario de Alberto Fujimori

Manuel Guerra Velásquez¹

Los condicionantes años 80

La década de los 80 del siglo pasado se constituyó en un periodo decisivo de la historia del Perú contemporáneo. Sus incidencias marcaron poderosamente las líneas por las que discurrieron los acontecimientos políticos, sociales y culturales posteriores.

La década se inició con la apertura democrática que siguió a la derrota de la dictadura militar de Morales Bermúdez, como consecuencia del poderoso movimiento popular y la acción de los partidos de izquierda durante la segunda mitad de los 70, proceso que alcanzó su cúspide en el paro nacional del 19 de julio de 1977, obligando a la dictadura a la convocatoria a la Asamblea Constituyente de 1978 y la convocatoria a elecciones generales en

¹ Secretario General del Partido Comunista del Perú – Patria Roja.
amarumanuel@hotmail.com

1980. El escenario político que se configuró entonces tenía como actores descollantes: AP/PPC como partidos representantes de la derecha tradicional que marcaban una línea de continuidad con el manejo económico fondomonetarista asumido por la dictadura y con el proceso de desmontaje de las reformas llevadas a cabo por el régimen de Velasco Alvarado; los partidos de izquierda que habían ganado espacios y enraizamiento en los sectores populares durante el combate a la dictadura militar, y que confluyeron en Izquierda Unida; el APRA, que había perdido posiciones en el movimiento popular, pero que mantenía un espacio político, estructura y dirigentes experimentados (Haya de la Torre, su fundador, presidió la Asamblea Constituyente); Sendero Luminoso, una organización que no había tenido significativa incidencia política en años anteriores y que inició su accionar terrorista el 18 de mayo de 1980, la misma fecha de las elecciones generales.

Las elecciones de 1980 otorgaron el triunfo a Belaúnde Terry, que obtuvo, además, una mayoría parlamentaria, y que gobernó en coalición con el PPC. El Partido Aprista se constituyó como segunda fuerza electoral, y el PPC como la tercera. La izquierda se presentó fragmentada y cada partido por separado no obtuvo una votación significativa; sin embargo, de conjunto obtuvo el 16.34 % de los votos, por debajo del PAP (27,40%) y por encima del PPC (9.57%).

En los años siguientes el Perú se sumió en una crisis profunda; el gobierno de Belaúnde Terry, siguiendo las pautas del FMI se mostró incapaz de remontar los problemas económicos y enfrentar el terrorismo de Sendero Luminoso que se manifestaba con virulencia en las regiones altoandinas. La guerra sucia a la que echó mano el gobierno se tradujo en crímenes y persecución a campesinos inocentes, represión del movimiento popular y persecución contra todas las manifestaciones de izquierda y socialistas.

Las elecciones municipales de 1983 se llevaron a cabo en un contexto de fuerte desgaste y desprestigio del gobierno, el recrudecimiento del terrorismo de Sendero Luminoso, que decidió boicotear el proceso; el hábil manejo político del APRA, que se constituyó como la principal fuerza opositora al régimen, y el

desempeño de la izquierda, que se movía entre dos fuegos: el de Sendero Luminoso que la consideraba un obstáculo a sus planes y se había dedicado a asesinar e intimidar a sus militantes, y el de la derecha, que se esforzaba en emparentar a la izquierda con Sendero Luminoso y colocarla en el mismo saco de sus acciones represivas. Los partidos de izquierda habían aprendido la lección de las consecuencias de la fragmentación, se agruparon en Izquierda Unida (IU) y el resultado de las elecciones la colocó como la segunda fuerza electoral del país, con el 28.84% de los votos, debajo del APRA, que obtuvo el 33.06%, mientras que Acción Popular se redujo al 17.41%. La elección del candidato de IU, Alfonso Barrantes Lingán en la capital del país fue un acontecimiento histórico; por primera vez Lima tenía un alcalde socialista, victoria que se vio refrendada al obtener IU el triunfo en 33 alcaldías provinciales y 238 alcaldías distritales.

Izquierda Unida se convirtió en el punto culminante de una acumulación de varias décadas. Las organizaciones de izquierda desde mediados del siglo pasado habían logrado disputar y desplazar al APRA en la conducción de las organizaciones gremiales y populares; habían conquistado espacios en el movimiento universitario, los sectores académicos, intelectuales y culturales; se habían enraizado en el movimiento barrial, campesino, en las organizaciones de mujeres, incluso en sectores religiosos. IU estaba llamada a convertirse en la vanguardia indispensable para la transformación del Perú, el elemento vital para cerrar un ciclo y abrir otro, distinto al que habían llevado a cabo las clases dominantes durante la república.

Las cosas ocurrieron de otro modo. Resultó evidente que las organizaciones de izquierda no estaban preparadas para entender el complejo escenario de los 80, y actuar en consecuencia. La miopía respecto a los grandes problemas y desafíos, no entender el alcance de la disputa por la hegemonía, los llevó a privilegiar la coyuntura y las disputas de corto plazo. El resultado fue la división y el colapso de ese otro gran espacio de acumulación popular, que fue la Asamblea Nacional Popular de Villa El Salvador. Convencidas de la revolución inminente durante el combate a la dictadura de Morales Bermúdez,

no se habían preparado para responder a las exigencias del escenario electoral que se abrió en 1980, y el desempeño en el Parlamento y la gestión de gobiernos municipales y regionales, con contadas excepciones, no fue el mejor. Todo ello se tradujo en la frustración y el alejamiento de los sectores populares que, asimismo, no fueron inmunes a la ofensiva derechista que se cernió sobre la izquierda aprovechándose del terrorismo de Sendero Luminoso. Por su parte, el movimiento popular se encontraba en una fase de descenso que facilitó la ofensiva reaccionaria.

El derrumbe de la ex URSS y la ofensiva imperialista que se desató a escala mundial en contra del socialismo contribuyó al descalabro de la izquierda en el país. El triunfo de Alan García en 1985, la continuidad de la guerra sucia combinada con sus poses demagógicas, como la estatización de la banca, el desastroso manejo económico de su gobierno que llevó a una espiral inflacionaria pocas veces vistas en la historia, la corrupción que se evidenciaba en el Estado y el desprestigio del Congreso, mientras que la violencia terrorista hundía en el temor e incertidumbre a la población, configuraron un escenario en que las grandes mayorías exigían respuestas que no encontraban por el lado de la izquierda.

El terreno estaba abonado para que la ofensiva neoliberal se impusiera sin mayores resistencias en el Perú. En las elecciones de 1990 la coalición derechista agrupada en el FREDEMO, cuyo candidato, Mario Vargas Llosa, proclamaba sin ambages su opción neoliberal, fue derrotada por un desconocido Alberto Fujimori, que enarboló el No Shock, Honradez, Tecnología y Trabajo, contra la “partidocracia” de los políticos tradicionales, como ejes de su campaña. El respaldo que obtuvo Fujimori significó una línea espontánea de resistencia del pueblo peruano frente a la amenaza neoliberal. No obstante, es sabido que Fujimori una vez en el gobierno se dedicó a hacer exactamente lo contrario a lo que prometió en campaña e inauguró un régimen en el que se combinaban la profundización de la guerra sucia, la represión indiscriminada, la corrupción a gran escala y la manipulación de las masas a través de la demagogia y las prebendas.

Los 90, el fujimorismo y la ofensiva neoliberal

La presión de Estados Unidos y los organismos financieros internacionales

La rápida conversión de Alberto Fujimori al neoliberalismo se produjo inmediatamente después de su elección, para lo cual fue decisiva la participación de Hernando de Soto y otros personajes vinculados a los organismos financieros internacionales. La decisión de llevar a cabo lo que se conoce como *fujishock*, fue tomada luego del viaje de Fujimori y De Soto a Estados Unidos y Japón, donde el electo mandatario recibió instrucciones de los organismos financieros internacionales, como el FMI, BM y el BID. El anuncio del *fujishock* hecho por el flamante ministro de Economía, Hurtado Miller, el 8 de agosto de 1990, en el que se ponía en marcha de manera drástica un programa que implicaba el alza brutal de los precios de los bienes y servicios, la eliminación de aranceles a las importaciones, la privatización de las empresas públicas, el achicamiento del Estado con la consiguiente ola de despidos, entre otras medidas, no ocasionó el estallido social que los propios mentores del plan habían previsto.

Montesinos y el cerco militar

Numerosas investigaciones, entre ellas la de Umberto Jara y Gustavo Gorriti revelan la existencia del “Plan Verde” ideado por las Fuerzas Armadas en el contexto incierto de las elecciones de 1990. Se trataba de dar un golpe de Estado al estilo pinochetista con el argumento de la necesidad de poner orden frente al caos instalado en el país. Dicho plan se contuvo ante la expectativa del triunfo de Vargas Llosa y se reactivó con la victoria de Fujimori. Pero las eminencias grises se dieron cuenta de las debilidades del electo presidente y echaron a andar una campaña de cerco, con la participación del general Hermoza Ríos, Vladimiro Montesinos y Edwin Díaz, a la sazón jefe de los servicios de inteligencia, operación en la que, asimismo, participó la CIA. Se trataba de ejecutar las líneas

maestras del Plan Verde a través de Fujimori, dando carta libre a la guerra sucia, la impunidad por los crímenes cometidos, favorecer con presupuestos y otras gollerías a las cúpulas militares y, claro está, llevar adelante sin titubeos el recetario neoliberal.

Desde entonces el papel de Montesinos se convirtió en uno de los ejes fundamentales del régimen fujimorista. El ex asesor de inteligencia tenía una sinuosa carrera en la que resaltaba su conversión en agente de la CIA, el haber sido dado de baja y hecho prisionero por el delito de traición a la patria, su relación con narcotraficantes. A la sombra del nuevo régimen, Montesinos tejió una red de criminales, como el grupo Colina, que llevaban a cabo atentados y ejecuciones extrajudiciales; valiéndose de la corrupción y el chantaje, extendió sus tentáculos para copar con incondicionales los diversos organismos del Estado; extendió sus redes hacia el sector empresarial, se hizo de medios de comunicación y se metió al bolsillo a decenas de periodistas. Es así como, desde sus inicios, el régimen fujimorista asumió sin reservas el recetario neoliberal, la guerra sucia que daba carta libre a la violación de derechos humanos e implicaba el genocidio, la gigantesca corrupción que terminó por descomponer a las instituciones del Estado.

Autogolpe y Constitución fraudulenta

La implementación del modelo neoliberal y la política antisubversiva necesitaban restringir la democracia e imponer una dictadura. Tal fue el sentido del autogolpe del 5 de abril de 1992, medida que adoptó el gobierno al no contar con mayoría parlamentaria y al haberle negado el Congreso facultades absolutas para legislar. Acusando de obstruccionistas el gobierno disolvió el Congreso, anunció la creación de un gobierno de emergencia y reconstrucción nacional, encarceló a los opositores, intervino militarmente a los medios de comunicación, suspendió al Poder Judicial y los gobiernos regionales, entre otras medidas. Acto seguido convocó a un Congreso Constituyente, obteniendo la mayoría de los escaños frente a la retirada de las fuerzas opositoras y, finalmente

promulgó una nueva Constitución que se aprobó de manera fraudulenta manipulando a su favor los resultados del referéndum a la que fue sometida.

Esta Constitución de 1993, fruto del golpe de Estado y el fraude se convirtió en la viga maestra del modelo neoliberal en el país. Sobrevivió a los escándalos de corrupción y violación de los derechos humanos que a la postre llevaron a la caída del régimen. Como es sabido, de la mano de Montesinos, concentrando todos los poderes y con el respaldo de los sectores empresariales, Fujimori se reeligió en 1995, obteniendo mayoría absoluta en el Congreso. Para entonces, asesorado también por los servicios de inteligencia, Alberto Fujimori había logrado un importante respaldo en los sectores populares a través de una permanente campaña mediática, la ejecución de obras y el prebendismo. Frente al temor ocasionado por los atentados terroristas, la política de mano dura y violatoria de los derechos humanos fue presentada como la firmeza necesaria para lograr la paz interna.

Caída de Alberto Fujimori y continuidad del fujimorismo

Durante el segundo periodo de Alberto Fujimori, la oposición llevó a cabo un proceso de recomposición. Abundaban las denuncias de violación de los derechos humanos, los crímenes y desapariciones llevadas a cabo por las fuerzas armadas y grupos paramilitares, y también los casos de corrupción. La privatización de las empresas públicas, las concesiones a empresas extranjeras dedicadas a la explotación de materias primas, los beneficios tributarios y gollerías de todo tipo, se realizaron a través de la captura del Estado por el sector empresarial (Francisco Durand). Se impuso la política de las “puertas giratorias”, es decir la rotación de empresarios que ocupaban cargos de alto nivel en el gobierno para favorecer a sus empresas. Todo ello llevó a un desbocamiento de la corrupción, para lo cual fue necesaria la complicidad de operadores en el Poder Judicial, la Fiscalía y otras instituciones del Estado. Tal situación no podía



Foto: ANDINA / Juan Carlos Guzmán.

ocultarse y abonó en el descontento de los sectores populares que nunca percibieron los beneficios prometidos.

En el año 2000 Alberto Fujimori torció las leyes para forzar una tercera postulación. Las elecciones se llevaron en medio de las protestas, la represión, las acusaciones de fraude. Alejandro Toledo, que quedó en segundo lugar y debería enfrentar una segunda vuelta, se retiró de los comicios anunciando que no existían garantías para unas elecciones limpias. Alberto Fujimori fue proclamado ganador, pero al poco tiempo estalló el escándalo de los “vladivideos” que provocó la fuga de Montesinos y luego la del propio Fujimori y su vergonzosa renuncia por fax desde el Japón.

Se instaló entonces un “gobierno de transición”, presidido por Valentín Paniagua. Este gobierno tuvo la oportunidad de cerrar el ciclo fujimorista derogando la írrita Constitución fujimorista, restaurando la de 1979 o convocando a una Asamblea Constituyente. No lo hizo, prefirió nombrar una comisión que propusiera reformas constitucionales, nombró como ministro de Economía a Javier Silva Ruete (ex ministro de Morales Bermúdez) y continuó por los rieles neoliberales. Otro tanto hizo Alejandro Toledo, quien declaró que se

trataba de construir el segundo piso del edificio neoliberal; lo propio pasó con el segundo gobierno de Alan García, que regresó curado de izquierdismo juvenil; con el gobierno de la “gran transformación” de Ollanta Humala; sin ningún cambio durante los gobiernos de PPK y Vizcarra.

Sendero Luminoso y el MRTA fueron derrotados durante el régimen fujimorista. El costo que pagó el país a causa del terrorismo y la guerra sucia, según la Comisión de la Verdad, supera los 60,000 muertos, en su gran mayoría campesinos inocentes que fueron objetos de la insania de Sendero Luminoso, sectores de las Fuerzas Armadas y grupos paramilitares. Alberto Fujimori fue condenado por crímenes de lesa humanidad, como son los casos de Barrios Altos y la Cantuta. Su socio y cómplice purga condena a cadena perpetua.

Crisis política y descomposición moral

Alberto Fujimori falleció el 11 de septiembre, la misma fecha, 3 años después del otro genocida, Abimael Guzmán. Sin embargo, su huella continúa contaminando la política peruana. No solamente porque su heredera Keiko Fujimori cuenta con espacio político que no se puede desdeñar, tiene una importante bancada en el Congreso y es una seria aspirante a la presidencia de la república; sino también porque su estilo de hacer de la política un instrumento de la corrupción, carente de ética, valores y principios morales, ha calado hondamente en los partidos adictos al sistema. Con el fujimorismo, la política se ha degradado y llegado a la decadencia, se han robustecido los sectores más retrógrados, racistas y ultrarreaccionarios; se han desatado los sectores empresariales más angurrientos y entreguistas; el narcotráfico y la criminalidad han crecido bajo su aliento.

El fujimorismo es hechura del neoliberalismo, de sus antivalores y pragmatismo; es un monstruo amamantado por los organismos financieros internacionales, alimentado por la corrupción y el narcotráfico, sostenido por los cavernícolas, bendecido por los sectores reaccionarios de la Iglesia, aclamado por la intolerancia, por



Foto: ANDINA.

las mentes coloniales, defendido por los enemigos de la patria y de los sectores populares.

Cerrar el ciclo neoliberal significa cerrar el ciclo del fujimorismo y sus continuadores. En esta tarea necesitamos un proyecto de país, en el que la regeneración moral sea uno de sus componentes principales.

Si analizamos las tendencias en perspectiva, resulta evidente que los vacíos, las limitaciones o los errores de la izquierda abonaron en el fortalecimiento y protagonismo de los sectores reaccionarios. El derrumbe de IU y su derrota a manos de la ofensiva neoliberal es un factor que aún no ha sido superado. Mientras la izquierda no recupere su espacio en los sectores populares, no se erija en una vanguardia confiable, capaz de movilizar a las masas para resolver los grandes problemas del país, la derecha tendrá todas las ventajas y el fujimorismo, en sus diversas variantes, continuará su obra destructora.

La nefasta política neoliberal y los incendios forestales

Rolando Reátegui Lozano¹

No cabe duda de que los efectos del cambio climático los estamos viviendo en todo el mundo y, por supuesto, en nuestro país. Sabemos que hay incendios forestales naturales (originados por rayos y volcanes, por ejemplo) que son necesarios para la regeneración natural de los ecosistemas, además de la quema controlada. En este ensayo vamos a acercarnos a las causas del cambio climático, que son varias, pero solo mencionaremos algunas. Cuando hablamos de ecosistemas o del cambio climático, tenemos que enfocar desde lo holístico, sistémico, dialéctico, retroprospectivo, la complejidad, la incertidumbre, entropía, el caos, la no linealidad, los fractales, entre otros. En concreto, tenemos que entender que el sistema climático es muy complejo e interactivo.

Primero queremos precisar qué se entiende por cambio climático, para ello hay diversas instituciones y científicos que lo conceptualizan. El IPCC lo define como “el cambio en el estado del clima” y añade “durante un

¹ Docente principal de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
reateguil@unmsm.edu.pe

tiempo prolongado”; pero (Miller, 2007), fundamenta el cambio climático global como “las modificaciones en cualquier aspecto del clima” como puede ser la “precipitación y su intensidad, temperatura y las tormentas”. Segundo, que la comunidad científica ha publicado una serie de informes e investigaciones desde el primer informe de 1990 (preocupaciones del cambio climático) hasta la fecha (impactos del cambio climático en la economía). Siempre debemos tener presente que el clima está en constante evolución por causas ajenas como la altitud, el relieve terrestre, latitud, la dirección de los vientos y las corrientes oceánicas y por las acciones antropogénicas (Fernández, 2012).

Del mismo modo, en lo que se refiere a las causas del cambio climático, las podemos agrupar en las acciones antrópicas y naturales. Podemos destacar el informe del IPCC, en el que señala que los Gases de Efecto Invernadero (que producen el Dióxido de Carbono, Metano, Óxido Nitroso, entre otros) son generados por las actividades humanas como industria, transporte, energía, silvicultura, deforestación, etc. Los efectos del cambio climático son varios, como el aumento de la temperatura (disminución de nieves y hielos); aumento de la actividad ciclónica tropical en el Atlántico Norte desde año 1970; aumento del nivel del mar; precipitaciones intensas; sequías; olas de calor; veranos o inviernos prolongados.

En nuestro país los incendios forestales recién se vienen tratando tibiamente como un problema ambiental. Las sequías y los incendios forestales no son recientes. Desde tiempo atrás hemos venido manifestando y exigiendo políticas públicas preventivas para mitigar los incendios forestales. Por el contrario, los gobiernos de turno han venido implementando la política neoliberal que se caracteriza por las concesiones forestales y mineras en cabeceras de cuenca, modificaron la Ley forestal y de Fauna Silvestre con la finalidad de favorecer a los poderes fácticos para el cultivo de la palma aceitera (*Elaeis guineensis*), el monocultivo (arroz, cacao, papaya y otros), el mal uso de los recursos hídricos para cultivos no aptos en la Amazonía, abandono total a los agricultores (vienen cultivando sin tecnología e investigación); a todo lo anterior, no podemos dejar de mencionar a la minería ilegal y al narcotráfico, con todas las consecuencias nefastas al medio ambiente y la sociedad.

Según diversas fuentes nacionales ya se habrían perdido unas dos mil ha. a nivel nacional y más de cinco mil animales fueron damnificados. Por último, habrían fallecido más de 10 personas, unos 100 heridos y cerca de dos mil afectados. Por lo cual, con los últimos acontecimientos relacionados

a los incendios forestales en nuestro país, urge tomar decisiones a largo y corto plazo desde lo político, ambiental y económico.

Todos los informes de las instituciones más representativas, ya sea nacionales o internacionales, han venido anunciando sobre el cambio climático, y teníamos –como política de Estado– que prepararnos y actuar con medidas efectivas de prevención. Por ello debemos dejar de lado lo exclusivamente teórico y ponernos a la acción, porque los cambios climáticos están sucediendo a una velocidad que no podemos todavía imaginar (incertidumbre).

El gobierno debe dejar de lado las medidas cortoplacistas y momentáneas y plantear políticas públicas preventivas de largo plazo. He aquí algunas propuestas:

1. Implementar en todos los sectores la educación ambiental y el desarrollo sostenible como tema transversal en el sector formal, no formal e informal.
2. Modificar la ley forestal para incentivar la reforestación y prohibición de actividades económicas en cabeceras de cuenca y ecosistemas frágiles.
3. Cambiar la fuente de energía fósil (petróleo, carbón y gas) por energías renovables como la eólica, solar, mareal, geotérmica, etc.
4. Crear cadenas de valor a nivel de paisaje con la finalidad que no exista la acumulación de combustible cuando se produzca comportamientos extremos de fuego.
5. Estimular la economía rural, poner en valor la silvicultura y los paisajes más resistentes al fuego y mejor adoptados al cambio climático.
6. Incentivar y premiar a las mejores investigaciones de pre y posgrado de las universidades públicas o privadas en prevención de incendios forestales.
7. Tomar en cuenta a las comunidades nativas de la Amazonía en los planes de desarrollo.
8. Urge un nuevo ordenamiento del territorio de acuerdo con Macrocuencas hidrográficas.

En el corto plazo, se propone lo siguiente:

1. El gobierno debe tener en cuenta el presupuesto para la prevención de los incendios forestales.

2. Identificar las zonas de alto riesgo de incendios teniendo en cuenta su frecuencia y peligrosidad.
3. Los municipios, gobiernos regionales y la sociedad civil organizada deben de construir los cortafuegos, identificar las zonas de tapón, construir estanques y un proceso acelerado de reforestación y de esa manera garantizar la probabilidad de que la gente se salve o sobreviva.
4. Incentivar los cultivos integrados y dejar de lado los monocultivos.
5. Formar especialistas en incendios forestales.
6. Planificar las quemas con fines agrícolas, porque ayudarán a evitar la acumulación de maleza y de residuos y con ello se garantiza la salud de los ecosistemas y la biodiversidad de flora y fauna.
7. Desarrollar e implementar tecnologías de monitoreo y prevención de incendios.
8. Evaluación de riesgos ambientales y climáticos para desarrollar un enfoque preventivo sobre los daños acaecidos.

Referencias

- Díaz, Gerarda (2012). El Cambio Climático. *Ciencia y Sociedad*, vol. XXXVII, núm. 2, Instituto Tecnológico de Santo Domingo, República Dominicana, pp. 227-240
- Fernández José Luis (2012). *El cambio climático: sus causas y efectos medioambientales*. Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León, Valladolid.
- Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, Cambio Climático 2007, Informe de síntesis, disponible en http://www.ipcc.ch/pdf/assessment-report/ar4/syr/ar4_syr_sp.pdf
- Miller, G. (2007). *Ciencia ambiental: Desarrollo sostenible, un enfoque integral*, 8va edición, Editores Internacional Thomson, México.



Escena Mundial

La lucha palestina por la libertad continúa

*Walid Ibrahim Muaqqat*¹

“Cuando una catástrofe real y final nos sobrevenga en Palestina, los primeros responsables serían los británicos y los segundos responsables las organizaciones terroristas formadas a partir de nuestras propias filas (judías). No estoy dispuesto a ver a nadie asociado con esa gente criminal y engañada”.

Albert Einstein

La catástrofe del pueblo palestino fue planificada en Europa, no en el Medio Oriente, por los euro-judíos bajo la falaz narración de un regreso a la “Tierra prometida”, como reclaman, aduciendo que Dios se las regaló.

Los árabes-judíos, que son los auténticos semitas, no fueron partícipes de de esta conspiración. Al contrario, ellos fueron obligados a serlo bajo la imposición, las amenazas y los asesinatos perpetrados por el movimiento sionista europeo.

¹ Embajador del Estado de Palestina en el Perú.



*Walid Ibrahim Muaqqat
Embajador del Estado de Palestina en el Perú.*

El occidente tenía conocimiento de toda esta conspiración y en vez de defender la legalidad internacional y el derecho de los pueblos autóctonos de vivir en paz sobre su patria, apoyaron, por el contrario, al movimiento sionista para permitir la oleada de millares de inmigrantes euro-judíos para que cumplan con su objetivo de desplazar a un pueblo que tenía una presencia ininterrumpida de más de 1550 años. A raíz de esto, desaparecieron a la Patria llamada PALESTINA.

Durante 75 años, esos países europeos no han hecho nada para apoyar al pueblo palestino a recuperar su tierra. Tampoco han facilitado el retorno de millares de refugiados a sus casas.

Hasta ahora, asombrosamente, mantienen el “silencio cómplice” por todas las masacres perpetradas durante casi un año por el ocupante israelí, mientras se observa claramente la política de doble rasero, al apoyar a Ucrania con billones y billones de dólares y con armas sofisticadas contra la invasión rusa.

Así han tratado siempre a los países que consideran del tercer mundo. No valoran ni respetan su libertad, ni su desarrollo, ni su



Niños de Gaza.

independencia. Muy al contrario, siguen aplastando a cualquier país que se levante, surja o desobedezca al orden mundial imperialista.

En éstos últimos 30 años, se triplicó el número de asentamientos ilegales israelíes en Cisjordania.

Mucho antes del 7 de octubre de 2023, durante 17 años, para ser exactos, la Franja de Gaza había sido cercada por aire, tierra y mar, convirtiéndola en la cárcel a cielo abierto más grande del mundo. Durante todo ese tiempo, la población y su infraestructura sufrieron las constantes agresiones del ocupante que utiliza armas prohibidas por la Ley Internacional, en sus bombardeos masivos.



Más de 400 instituciones educativas fueron destruidas por Israel en Gaza.

Al día de hoy, la cantidad de civiles palestinos masacrados en Gaza sobrepasa los 41,100, siendo la población infantil, el 73% de esa cifra.

Desde el 7 de octubre, cuando inició la guerra, se han presentado 1,7 millones de casos de enfermedades infecciosas a causa de contaminación en el agua, particularmente de diarrea, hepatitis A, polio y viruela.

El relator especial de la ONU sobre el derecho al agua sostuvo que Israel está usando el **agua como arma de guerra contra los civiles en Gaza.**

Con todo este panorama, los palestinos reafirmamos nuestro compromiso en seguir trabajando por la liberación de nuestra Patria, como lo hemos hecho desde hace casi ocho décadas y vamos retomando cada esfuerzo de la humanidad libre de este mundo.

En tal sentido, retomamos el mensaje del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Volker Turk, quien este 16 de setiembre, en su informe anual, instó a la comunidad internacional a rechazar una “nueva normalidad” que defiende estructuras de poder radicadas a costas de nuestra humanidad común.

China: 75 años de lucha por el socialismo

*Alberto Moreno Rojas*¹

El 1º de octubre de 1949, con el derrocamiento del poder reaccionario del Kuomintang fue fundada la República Popular China bajo el liderazgo del Partido Comunista de China. Previamente, en el mes de junio del mismo año se celebró, en Beijing, la Reunión preparatoria de la Conferencia Consultiva del Pueblo Chino, como forma de frente único democrático popular que aprobó su “Ley orgánica” y asumió, interinamente, las funciones de la Asamblea Popular.

Son inolvidables las palabras de Mao Zedong: “El pueblo chino, que constituye una cuarta parte del género humano, se ha puesto de pie”. Los hechos demuestran que tenía razón. El pueblo chino nunca más será humillado, ni China humillará a otros pueblos y países del mundo.

Así se inició la transición de la revolución de nueva democracia al socialismo, en un proceso complejo que no termina aún, cerrando

1 Presidente del Partido Comunista del Perú – Patria Roja. darioroj75@yahoo.com

un ciclo de opresión y explotación del imperialismo y de las fuerzas feudales.

Hoy se alza al mundo, poderosa, en ascenso, con la capacidad de representar una nueva alternativa para la humanidad, distante del capitalismo y el imperialismo, del hegemonismo de gran potencia que detenta Estados Unidos.

Nada de lo que acontece hoy en China es resultado de las fuerzas ciegas de la historia. Sino realización de la voluntad de un pueblo que ya en el pasado, durante un largo período construyó el país más avanzado del mundo. De una voluntad dirigida, organizada y proyectada por un partido político: el Partido Comunista de China.

Camino propio

China es socialista, con características propias. Sin el socialismo y la dirección del Partido Comunista no habría alcanzado las altas cotas de desarrollo y progreso actuales, ni habría dado término a la pobreza en su vasto territorio. Tampoco existiría la garantía de un futuro brillante para el país más poblado del planeta. El porvenir de China sería inviable de no contar con un camino propio que toma en cuenta su historia, su realidad singular y sus potencialidades internas, en especial su factor humano; y, al mismo tiempo, se abre al mundo asimilando lo mejor de las conquistas de la humanidad.

No estamos hablando de un país pequeño o de poca población. Tampoco de uno privilegiado por la naturaleza. Con apenas 7 por ciento de tierra cultivable China debe alimentar al veinte por ciento de la población mundial. Si resolver sus problemas básicos fue alcanzado en un tiempo comparativamente menor que cualquier otro del mundo occidental capitalista –que, de paso, se benefició del saqueo y opresión de regiones y pueblos enteros–, los logros de China son comparativamente más sorprendentes.

Desde los tiempos iniciales de la lucha revolucionaria, el Partido Comunista de China extrajo lecciones de su experiencia. Entre ellas una conclusión fundamental: seguir su propio camino con



*Proclamación de la República Popular China por Mao Zedong,
el 1 de octubre de 1949.*

independencia e iniciativa. Si un país o revolución imita modalidades ajenas o sigue el camino de otros, en lugar de lo que corresponde a su realidad, se convertirá, inevitablemente, en dependiente de otros, marchará al ritmo que le impriman otros, renunciado a la calidad de sujeto de su proceso transformador.

Los logros de China en los últimos 100 años, es decir del período de la revolución, de la construcción y de la reforma, se deben, fundamentalmente, a que siguió su propio camino explorando, corrigiendo a tiempo sus errores, perfeccionando su arte de dirección y sus métodos, tomando en cuenta las condiciones siempre cambiantes dentro como fuera de China. Ni seguidismo, tampoco aislacionismo. Abiertos al mundo desde su realidad y sus objetivos estratégicos. Esta es una lección que todo revolucionario y socialista debe tomar seriamente en cuenta.

El informe político que presentó al XVIII Congreso Nacional del PCCh el camarada Xi Jinping sintetiza este punto de vista:

“El camino que seguimos decide la vida del Partido, el porvenir del país, el destino de la nación y la felicidad del pueblo. Es una tarea extremadamente ardua explorar el camino de la revitalización nacional en un país como China”. Es el secreto que explica sus logros impresionantes y su capacidad para diseñar una alternativa exitosa frente al capitalismo en decadencia.

Son tiempos de grandes desafíos, sobre todo luego de la desaparición de la Unión Soviética. Lo que parecía una victoria decisiva y permanente del capitalismo encabezado por Estados Unidos, tres décadas después ya no lo es. China socialista abre un panorama nuevo y una nueva correlación de fuerzas a escala mundial. China no pretende construir un modelo a seguir, ni busca la hegemonía. Sí, contribuir, desde su experiencia, a construir un proyecto nuevo de sociedad con el esfuerzo y la inteligencia de todos los seres humanos.

El socialismo permanece, se recrea, avanza

El socialismo no está, pues, terminado. Los augures de su muerte son los que hoy, desesperadamente, luchan contra la decadencia de sus miembros vitales. No olvidemos que en la cúspide de su poder los representantes e ideólogos del capital creyeron que el “cadáver” del socialismo iba camino de ser polvo para no resurgir nunca más.

Dueño del mundo, el imperio norteamericano imaginó que su hegemonía perduraría por siglos. He hizo de la impunidad, del intervencionismo, de las sanciones y prepotencia propia de un matón, conducta cotidiana. Sus logros técnicos y científicos, que ha modificado el mundo en que vivimos, le proporcionó un enorme poder que creyó inalterable. Tanto que parecía encontrarse en condiciones de continuar ese dominio en la era de la inteligencia artificial.

Pero los hechos van por otra vía. Hoy, China se ha convertido en su principal dolor de cabeza y siente la mayor amenaza a su



hegemonismo y privilegios. Se explica así una nueva Guerra fría iniciada por Donald Trump y continuada por el gobierno de Joe Biden con China como centro de ataque. No han sido suficientes las sanciones económicas. Ha puesto en movimiento su poder militar y económico al mismo tiempo que teje nuevas alianzas en defensa de “la libertad y la democracia” e intensifica su propaganda contra la cacareada “amenaza china”.

Los riesgos de una Tercera Guerra, no es, pues, retórica. El conflicto en Ucrania y en el Medio Oriente puede desembocar en una situación incontrolable. A lo largo de la historia las potencias hegemónicas nunca han cedido fácilmente su poder y privilegios. Es un peligro real que debe condenarse sin vacilaciones. Un mundo de paz es indispensable para garantizar el desarrollo y el progreso de los países y pueblos. Contra ella enfila el imperio norteamericano en decadencia cuyos “valores” considera universales e insustituibles.

China garante de la paz y el progreso común

El socialismo, sistema opuesto al capitalismo, jamás puede hacer suyo cualquier forma de hegemonismo, intervencionismo,

dominación o amenaza de guerra. El Partido Comunista de China y el gobierno de China han reiterado que nunca recurrirán al hegemonismo, que abogarán por un sistema internacional donde prevalezca la cooperación, el desarrollo, el beneficio recíproco y se oponga a la injerencia en los asuntos internos de otros países. En suma: “promover la construcción de una comunidad de destino de la humanidad”. Declaración que saludamos y esperamos sea compartida por todos los hombres y mujeres que levantan la bandera de la justicia, la prosperidad común, la paz mundial, contra toda forma de intervencionismo, bloqueo o sanciones unilaterales.

El Partido Comunista de China ha ratificado, con claridad y firmeza, su norte: el socialismo con peculiaridades chinas en la nueva era, que se enriquece de continuo. Su Secretario General, el camarada Xi Jinping, ha confirmado su “firme fe en el elevado ideal del comunismo y el socialismo con peculiaridades chinas”. Este es el rumbo inalterable que hará posible el cumplimiento del sueño chino de la gran revitalización de la nación china.

Vivimos un momento histórico cargado de grandes amenazas, también oportunidades. En la cultura Occidental el hegemonismo ha sido una constante desde el conflicto de Esparta y Atenas en el siglo V antes de Cristo, que relata Tucídides en su libro clásico. Mirado el mundo y los cambios a los que asistimos, al parecer la última gran potencia hegemónica, en los términos conocidos, será Estados Unidos. La multipolaridad y una nueva visión de las relaciones entre los países y naciones es la tendencia inexorable si se quiere salvar a la humanidad de su autodestrucción.

China, la potencia en ascenso, portadora de los ideales socialistas, debe significar un factor fundamental en este cambio de rumbo al que aspiran crecientes sectores de la población del mundo, en especial la construcción de un nuevo orden internacional que dé término al hegemonismo en todas sus formas.

Iniciativas de alcance estratégico como la Franja y la Ruta, que se propone el desarrollo conjunto y el intercambio entre civilizaciones, o los BRICS, cuyo PIB supera a los países del G7



capitalista occidental (más Japón), indican cambios tectónicos que están ocurriendo, con China como su motor principal.

Portador de un pensamiento sistémico que se apoya íntegramente “en los hechos” y de una determinación para hacer realidad sus objetivos estratégicos; de mirar el gran escenario del país y el mundo desde una gran altura; tener clara conciencia de los peligros que amenazan por acción del imperialismo norteamericano y sus aliados, aún en tiempos de paz cada vez más frágil; estar consciente y preparado para hacer cambios y a emprender innovaciones según sean las condiciones y la tendencia en desarrollo; persistir siempre en la valoración del pueblo como el creador de la historia y como la “fuerza fundamental que determina el futuro y el destino del Partido y del Estado”; impulsor de una nueva manera de entender las relaciones internacionales y la “estructuración de una comunidad de destino de la humanidad”; finalmente, convencido y preparado para ejercer el rol de dirección del Partido Comunista en todos los campos de la actividad económica, política, social, cultural, ecológica, pues constituye la fuerza dirigente indispensable, China avanza segura al cumplimiento de una tarea colosal: cuando se cumpla el centenario



de la proclamación de la Nueva China en 2049, se haya materializado “en lo básico” la modernización de China y alcanzado la condición de país socialista moderno.

No se puede mirar y entender China socialista con los ojos de un Occidente capitalista engolosinado con su pasado y presente sostenido en la explotación y opresión de pueblos y países, convencido de la superioridad de sus “valores” fundamentales que deben regir por igual en el planeta. Error en que cayó la Unión Soviética post Lenin, en otras condiciones desde luego, en la creencia de que el socialismo seguiría pautas iguales, olvidando que las revoluciones ni el socialismo se mueven en el marco de modelos únicos, que responden a realidades y tiempos concretos y son “creación heroica” de los pueblos, como genialmente anticipó José Carlos Mariátegui.

¿Qué queda del último proceso electoral presidencial venezolano?

José Boza Pulido¹

El 28 de julio de este año, cuando el Perú celebraba los 203 años de la independencia nacional, el pueblo venezolano acudía a las urnas electorales para elegir al presidente del próximo sexenio. Era y fue una guerra avisada la jornada electoral, que ha abierto dos frentes de confrontación. Dentro y fuera de Venezuela. En ambos escenarios, el imperialismo yanqui, sus peones de occidente y la ultraderecha venezolana atacan ferozmente; del otro lado, la Revolución Bolivariana con el Socialismo del siglo XXI se defienden con coraje y ejemplarmente.

En el fondo, los planes de la oposición fascista venezolana no estaban estructurados para la participación en la lucha democrático

¹ Abogado por la Universidad Nacional Hermilio Valdizán de Huánuco, Magíster en Derecho Constitucional y Derechos Humanos por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Consultor y asesor. Dirigente del Partido Comunista del Perú – Patria Roja. Personero Legal Titular del Partido de los Trabajadores y Emprendedores (PTE). josrunabpl@gmail.com

electoral, no, ellos querían sacar ventaja de las elecciones sembrando violencia y caos en todo el país, crear las condiciones de ingobernabilidad y asestar un golpe de Estado; es decir, tomar el control del país por la fuerza, por la vía de los mercenarios asalariados por el imperio del norte; ese era su plan. La bien diseñada estrategia del régimen bolivariano los obligó a presentar candidato. Es que no podían reclamarse como la única oposición, había otros ocho candidatos (Luis Martínez, Benjamín Rausseo, Daniel Zevallos, Antonio Ecarri, Enrique Márquez, José Brito, Javier Bertucci y Claudio Fermín) reclamando ese título opositor, que además ya habían reconocido la autoridad del Consejo Nacional Electoral y las leyes y reglamentos que tenían que regir la elección presidencial. Montaron una forzada candidatura presidencial con Edmundo González Urrutia quien desde el primer día tuvo el decidido apoyo de las grandes cadenas de comunicación mundial y de las más importantes encuestadoras que muchos días antes lo proclamaron como el candidato ganador.

Casi como repitiendo la historia del candidato Capriles, la oligarquía venezolana volvió a perder la disputa electoral, pero el plan era gritar ¡fraude! en ambos hemisferios, para ello armaron en Miami su propio centro electoral, confeccionaron actas falsas y emitieron sus propios resultados. Lo demás lo hizo Estados Unidos utilizando a la OEA, Naciones Unidas, organismos internacionales sometidos a sus dictados, ONG, gobiernos títeres y genuflexos que le hagan el coro y repitan la cantaleta del fraude.

Desde que Hugo Chávez ganó la presidencia en 1998, el pueblo venezolano ha asistido 31 veces a los centros de votación en 25 años. Es decir, en promedio, se ha hecho una elección cada 10 meses: presidenciales, constitucionales, referéndums, gobernaciones, alcaldías. Las dictaduras no hacen elecciones, menos en las cantidades que se ha hecho en la República Bolivariana de Venezuela.

Hay que reconocer también que en estas Elecciones Presidenciales 2024 han participado, respaldando a los candidatos de su preferencia, 37 partidos políticos: PSUV, Tupamaro, PPT, Somos Venezuela, ORA, Podemos, Partido Verde, Enamórate,



Foto: TELESUR.

MEP, Futuro, Partido Comunista de Venezuela, UPV, Alianza por el Cambio, Mesa de Unidad Democrática, MPV, Un Nuevo Tiempo, Derecha Democrática Popular, Unión Nacional Electoral, Acción Democrática, Movimiento Republicano, Bandera Roja, COPEI, Confederación Nacional Democrática, Arepa, Voluntad Popular, Ecológico, Unidad, Lápiz, Cambiemos, Avanzada Progresista, Fuerza Vecinal, Centrados en la Gente, Primero Justicia, Primero Venezuela, Venezuela Unidad, El Cambio, Soluciones para Venezuela. Son 37 partidos que han respaldado, en distinto número, a los 10 candidatos presidenciales.

El señor Edmundo González Urrutia, primero asilado en los Países Bajos, luego fugado a España y asilado en ese país, ha dejado de ser el soporte principal de la derecha fascista en suelo llanero. Eso sí, este señor tendrá las manos libres para atacar al pueblo bolivariano y a su gobierno desde Europa. Aunque todas las mentiras, carta de por medio, se les está cayendo pavorosamente.

Venezuela está sufriendo 930 medidas coercitivas unilaterales por parte del imperialismo norteamericano y los países europeos, que ha generado una enorme crisis y una de las peores migraciones

que haya sufrido este hermano país. No obstante, el pueblo chavista sigue manteniéndose en pie y sostiene la revolución bolivariana.

Continúa la guerra tecnológico-cibernética. La interceptación que hicieron al sistema electrónico del Consejo Nacional Electoral al momento de recibir los datos de los centros electorales ha quedado demostrada. No es una práctica nueva, es un mecanismo que el imperio utiliza a escala global.

Los mercenarios querrán socavar la estabilidad y la paz interna. Se asentaron en suelo venezolano para aparentar ser una población que reclama y se resiste a la última elección. Lograron quemar algunas entidades y bienes del Estado, agredir a los chavistas que celebraban el triunfo de su candidato ganador, pero no pudieron escalar porque fueron inmediatamente repelidos y procesados por los ilícitos cometidos.

Pretendieron sabotear una planta de energía en el estado de Táchira, fueron descubiertos y apresados. La inquebrantable fortaleza del pueblo venezolano y sus fuerzas armadas y policiales no los han dejado continuar.

Hay una sostenida lucha diplomática que se va a prolongar por algunos meses. De esto se aprovechan gobiernos serviles al imperio para no cumplir con las deudas adquiridas con la República Bolivariana de Venezuela, como República Dominicana o Paraguay. También se utilizan mecanismos que contravienen la legislación internacional como para robarse una nave aérea del Estado venezolano y retener otra.

Se seguirá manteniendo el voto voluntario, hasta el empadronamiento es voluntario. Para las Elecciones Presidenciales del 28 de julio, se habían empadronado para sufragar 21'392,464 ciudadanos venezolanos. Se mantendrá el sistema de votación electrónico, el mismo que cuenta con 16 auditorías: antes, durante y después del proceso electoral. Ningún otro país en el mundo cuenta con este número de auditorías. Por esa seguridad que brinda el sistema electoral venezolano, han participado 10 candidatos presidenciales.

Queda un valiente y heroico pueblo venezolano que, sobreponiéndose a la barbarie imperial y sus secuaces fascistas de



Foto: TELESUR.

derecha, a pulso construye su proceso revolucionario. El tejido social y político que respalda estos cambios es sorprendente. Se recupera lentamente la economía nacional, que hace rato ha dejado de ser petrodependiente; la inflación va cediendo; los emprendimientos empresariales se fortalecen; aumenta la recaudación fiscal; la diversificación productiva y el autosostenimiento alimentario ganan terreno; los servicios sociales que el Estado presta a sus habitantes son mucho mejores; crecen en el deporte y logran avances significativos en la ciencia y la tecnología.



José Boza Pulido, Veedor Internacional en las elecciones presidenciales venezolanas del 28 de julio pasado.

No puedo dejar de mencionar que a la muerte del comandante Hugo Chávez Frías, las predicciones de la derecha proimperialista y sus amos del norte era que la revolución se venía abajo; ha transcurrido más de una década y la revolución bolivariana se ha mantenido y ha soportado los embates del enemigo. El chavismo ha logrado formar una importante columna de cuadros políticos, a todo nivel, que encabeza el presidente Nicolás Maduro Moros; han surgido muchas figuras de potencial proyección. Bolívar y Chávez pueden descansar tranquilos porque su legado perdura y avanza hacia la unidad latinoamericana y caribeña.

Una Internacional contra el fascismo y el imperialismo

Por un mundo de paz y bienestar para los pueblos

Nuria Giniger¹

Los días 10 y 11 de septiembre del corriente año, sesionó el Congreso Mundial contra el Fascismo, Neofascismo y otras expresiones similares, organizado por el Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), en la base militar aérea de Caracas, en el centro de convenciones La Carlota que queda dentro.

Fue una experiencia muy conmovedora, con 1200 invitados e invitadas de 95 países del mundo y 200 nacionales, que durante dos días participamos de una deliberación respecto de cuál es la ofensiva que el imperialismo está llevando adelante contra los pueblos y gobiernos populares. Frente a esta caracterización, se nos plantea el

¹ Doctora en Antropología Social de la Universidad de Buenos Aires (UBA), investigadora del CEIL-CONICET y docente de FSOC-UBA. Vocal del Consejo Directivo de ATE Capital. Militante del Partido Comunista de la Argentina (PCA).
nuriaginiger@gmail.com

desafío de construir una respuesta común y articulada, que pueda derrotar este intento destructivo del imperialismo fascista sobre las conquistas históricas de la clase obrera y contra la posibilidad de decidir qué futuro queremos para la humanidad.

En la conferencia magistral de apertura del Congreso, llevada adelante por la vicepresidenta venezolana, Delcy Rodríguez explicó detalladamente las estrategias que el imperialismo puso en marcha para la desestabilización de la Revolución Bolivariana, posteriormente a las elecciones. La ofensiva inédita en redes sociales contra el chavismo tuvo su correlato en focos de desmanes, destrozos y saqueos, que dejaron 27 muertos... todos ellos y ellas chavistas, por supuesto.

Delcy Rodríguez explicó con sumo detalle la gravedad de la guerra psicológica y cognitiva a través de las redes sociales. Estados Unidos, junto con la dirigente fascista María Corina Machado, invirtieron más de mil millones de dólares para producir un caos que permitiera un golpe de estado o una invasión a Venezuela, pero además para consolidar un sentido anti-Maduro y anti-Revolución Bolivariana, en el mundo entero. Asimismo, en esas jornadas desestabilizadoras, fueron hackeados y ciberatacadas más de 100 instituciones.

Hoy, como hace casi cien años en la República Española, se juega el destino de la humanidad. Y en ese marco de disputa histórica, Delcy Rodríguez inauguró el Congreso planteándonos un desafío: la creación de una internacional antifascista y antimperialista, que derroque definitivamente esta ofensiva sobre nuestros pueblos.

El Congreso además tenía algunas mesas de debate, con panelistas de diferentes países, que funcionaron de forma paralela, para analizar aspectos específicos de la ofensiva fascista en el mundo. Aunque el tiempo fue acotado, quedaron planteados algunos ejes acerca de cómo se desarrolla la estrategia imperialista, particularmente, sobre la juventud, las mujeres y disidencias sexogenéricas, y con un racismo y clasismo recargado.

Por parte del gobierno venezolano, las otras conferencias magistrales fueron de Yván Gil, canciller venezolano; Jorge Rodríguez,



presidente de la Asamblea Nacional; Diosdado Cabello, ministro de Relaciones Interiores, Justicia y Paz; y el cierre del presidente, Nicolás Maduro.

Yván Gil acentuó la necesidad de darle profundidad organizativa a la Internacional antifascista, de forma tal de articular la contraofensiva. Este es el desafío de recrear articulaciones entre las organizaciones populares e inventar las que se requieran para esta nueva etapa de lucha y conflicto.

Por su parte, Jorge Rodríguez estableció, en primer lugar, que el fascismo no es otra cosa que la expresión política de la crisis del capitalismo. Y, en segundo lugar, que todos los gobiernos fascistas, neofascistas y de ultraderecha cuentan con el apoyo y beneplácito de Estados Unidos. Asimismo, Rodríguez hizo un planteo importante respecto de cómo nos afectan política y culturalmente las redes sociales, a través del Espiral del Silencio y el Cajón de Resonancia. Esto implica la amplificación en las redes sociales de aquellos contenidos que las clases dominantes quieren reforzar, de tal manera y con tal magnitud, que aquellos que disienten no tienen voz, o no perciben más remedio que quedarse callados, por miedo a quedar aislados, en un universo de sentidos que resuena siempre en la misma



dirección contra los pueblos. En este marco, el diputado sostuvo que, con una voz disidente, hay esperanza. ¡En La Carlota éramos 1500 voces disidentes!

Diosdado Cabello, por su parte, hizo una historización del proceso de la Revolución Bolivariana, desde sus inicios, así como de las luchas de los pueblos del mundo contra el fascismo y por la construcción de la paz y el bienestar. Cabello hizo un sentido homenaje a la grandeza de la URSS con la victoria contra el fascismo y el nazismo; y, además, a la resistencia palestina, que hoy está librando una batalla durísima contra el genocidio sionista. Esto último fue una constante en las intervenciones de todas y todos los panelistas, a lo largo del Congreso.

Finalmente, el Congreso tuvo su acto de cierre con las palabras del presidente Nicolás Maduro, en donde hizo un homenaje a las 27 víctimas del fascismo en las jornadas del 28, 29, 30 de julio y 1 de agosto. Además, el presidente reforzó el llamamiento a construir un



gran movimiento internacional contra el fascismo y el imperialismo, con un horizonte claro: la articulación de la fuerza que construya el mundo nuevo, para la democracia, la paz y la humanidad. No se trata solamente de combatir al fascismo, sino de construir un mundo justo, igualitario y de paz.

Venezuela tiene más de 950 sanciones económicas de Estados Unidos, que impactan directamente sobre el bienestar del pueblo.

Estas acciones no son contra el consumo y el abastecimiento de los ricos. Estas sanciones están planteadas con la intención de evitar que Venezuela resuelva con autodeterminación su destino, su desarrollo y la forma en que decide organizar a su pueblo, a su sociedad y a su Estado.

Estamos en un momento bisagra para los pueblos del mundo y estas luchas se están jugando dramáticamente en Palestina y en América Latina. En Argentina, el ascenso de la versión vernácula del fascismo con Milei y Villarroel nos demuestra la enorme capacidad de destrucción de conquistas, de derechos y de infundir miedo.

Sin embargo, el ejemplo de la Revolución Bolivariana y la Cubana, así como la resistencia del pueblo palestino, nos permiten comprender que la crisis también representa una oportunidad en la lucha por el Socialismo. El imperialismo norteamericano sólo encuentra en el terror y en la destrucción una “salida” de disciplinamiento para profundizar la explotación, aumentar el dominio territorial y recobrar el vigor de sus negocios. Para los pueblos, la fuerza de un horizonte de bienestar, de trabajo, de solidaridad y de paz nos tiene que impulsar en esta contienda que estamos dando.

La Revolución Bolivariana ha hecho, con este Congreso, un esfuerzo enorme por romper el cerco que intenta configurar una imagen distorsionada de lo que ocurre en Venezuela y de fracturar la campaña de odio y desesperanza. La Revolución está de pie, consciente de la necesidad de internacionalizar la lucha y de construir marcos más amplios de solidaridad entre las organizaciones políticas, sociales y sindicales del pueblo.

El Congreso representó también la oportunidad de entablar vínculos y relaciones entre organizaciones y militantes, con el amor y la hermandad que caracteriza a los revolucionarios.

Nos volvemos a nuestros hogares y a nuestras tareas militantes con la certeza de que somos millones, quienes estamos en la búsqueda de un mundo nuevo. Con las banderas del Che, de Fidel, de Chávez, Nuestra América y los pueblos del mundo lograremos vencer.



Debate Contrahegemónico

La Educación Superior en el Perú en tela de juicio

Recibido: 15-08-2024
Aprobado: 06-09-2024

Luis Freddy Vilcatoma Salas¹

Resumen

La educación superior en el Perú (universitaria y no universitaria) experimenta una confusión interna que va más allá de lo universitario y no universitario hasta abarcar la naturaleza misma de la formación profesional en el nivel superior. Hasta tal punto es esta confusión que, por razones funcionales y meritocráticas, algunos aspectos formativos de la educación universitaria han comenzado a ser parte de la formación superior no universitaria como es el caso de los estudios de posgrado y la autonomía en las escuelas de formación superior y, en reversa, universidades que desarrollan currículos tecnológicos de “mando medio” semejantes a los que se realizan en la formación superior no universitaria. Conduciendo todo esto a la necesidad de repensar profundamente la relación de lo superior universitario con lo superior no universitario para encontrar más que relaciones de jerarquía vertical entre ambas

¹ Docente universitario, Magíster en Planificación Educativa y Doctor en Educación.
luisfreddy2006@hotmail.com

formaciones, de complementariedad y articulación horizontal académica, técnica y epistemológica.

Palabras claves: Educación superior universitaria y no universitaria.

1

En el Perú quienes desean realizar estudios superiores pueden hacerlo en carreras de formación superior universitaria y no universitaria. En este último caso en un instituto o en una escuela de educación superior de las varias existentes autorizadas por el Ministerio de Educación desde el 2019, con 4 años de estudio que otorgan a su conclusión el grado de bachiller equivalente al grado obtenido en la universidad.

En cuanto a las universidades públicas, al año 2023 el Perú contaba con un total de 51 universidades a las que se suman las creadas en el año 2024 en un arrebato populista del bloque congresal dominante; mientras que las universidades privadas hacen un total de 92 en todas sus modalidades (sin fines de lucro y con fines de lucro).

En el conteo de todas las universidades públicas y privadas el país cuenta con 143 universidades sin tomar en cuenta las 37 escuelas e institutos de rango universitario, junto con las extensiones de universidades extranjeras en el territorio nacional. El crecimiento exorbitante de las universidades privadas se ha debido al Decreto Legislativo 882 (Ley de Promoción de la Inversión en la Educación) dado durante el gobierno de Alberto Fujimori, que modifica la fisonomía de las universidades privadas convirtiéndolas en universidades con fines de lucro completamente libradas a la lógica del mercado donde, en muchos casos, la necesidad de ahorrar costos se ha traducido en universidades de pantalla con baja calidad académica y formación profesional deficiente, cerradas por la SUNEDU y que hoy intentan reabrirse gracias al dominio congresal de una alianza política conservadora, mediocre y con muchas denuncias por corrupción.

Según la Encuesta Nacional de Hogares 2023, el 23,3 % de la población peruana ha alcanzado educación superior en algún momento de su vida, llegando a 7 600 000 de personas. De este total, 4 600 000 (60,7 %) completaron sus estudios, 1 200 000 (16,8 %) los están cursando y 1 700 000 (22,5 %) los dejó hace más de un año.

De las 7 600 000 personas con educación superior, 5 400 000 (71,8 %) tienen un empleo, mientras que 420 000 (5,5 %) se hallan desempleadas. Además, 1 700 000 (22,3%) no forman parte de la Población Económicamente Activa (PEA). No se puede dejar de señalar que las personas que se encuentran formalmente en la estadística de desempleadas hacen su vida económica en la informalidad económica que llega al 77% de la población, con bajos ingresos, sin derechos laborales ni estabilidad, y desenvolviéndose en múltiples ocupaciones. Un grupo grande en esta informalidad va por el lado de los llamados “emprendedores” con el “negocio propio” precario e informal, descartable y sobrevivencial sin posibilidades siquiera mínimas de acumulación económica por sí mismas para salir de la pobreza.

Otro dato interesante es aquel que trajo la Encuesta Nacional de Hogares (ENAH0) 2023 señalando que la clase media representó el 37% de la fuerza laboral o sea 17,7 millones de trabajadores, de los cuales un total de 6,5 millones de trabajadores pertenecientes a la clase media laboran en condiciones de informalidad en el 2023.

En cuanto al nivel educativo alcanzado por jóvenes de 15 a 29 años de edad periodo clave en la vida del ser humano para definir su futuro laboral y familiar, el 4.77% de jóvenes tiene primaria incompleta, el 14.92% cuenta con primaria completa, el 51.37% con secundaria completa, el 12.52% con superior universitaria y el 16.41% con superior no universitaria. Indicándonos estos datos, que la población de jóvenes en posibilidades de continuar estudios en el nivel superior es baja y entre quienes acceden a ese nivel la mayor parte lo hacen a la educación superior no universitaria donde se forman en carreras profesionales vinculadas directamente con habilidades operativas requeridas en la estructura económica del país

y sus tendencias. Hay un alto porcentaje (51.37%) de jóvenes que se quedan con su secundaria completa por razones socioeconómicas que los obligan seguramente a buscar alguna opción laboral precaria e inmediata. Mientras más baja es la condición socioeconómica de los hogares menor es la posibilidad de los jóvenes de continuar estudiando en el nivel superior. Datos del 2021 sobre esta insoportable realidad informan que la tasa de matrícula en educación superior para los jóvenes de entre 17 y 21 años, en condición de pobreza extrema, fue de 9.6%; mientras que para sus pares con pobreza esta tasa fue de 21.5%; y el 41% para los jóvenes no pobres.

2

La división en educación superior universitaria y educación superior no universitaria expresa una jerarquía cuyo nivel más alto es la universidad donde, quienes se forman, obtienen un título profesional y una sucesión de grados académicos que van desde el bachillerato hasta el doctorado, pasando por la maestría; en tanto quienes se educan en cualquiera de las opciones no universitarias (pedagógicos, tecnológicos, arte) acceden a un título de rango supuestamente menor en esta línea vertical de la educación que incluye a la Educación Básica ubicada en un nivel menor, sin que hasta el momento los teóricos de la educación y los especialistas no hayan establecido una diferencia conceptual significativa entre ambos tipos de formación superior universitaria y no universitaria. Y la prueba de ello estriba en que, por la fuerza de las circunstancias meritocráticas, algunas instituciones del nivel superior han adquirido el derecho legal de tener también, como la universidad, autonomía; proporcionar el grado de maestría e, incluso, de brindar formación en maestría, lo que quiere decir en buen romance que la idea nodal de la universidad auspiciada por la sociedad y el Estado ha acabado haciendo de la misma una suerte de modelo organizativo al cual hay que aspirar subjetivamente como en los temas referidos y otros,

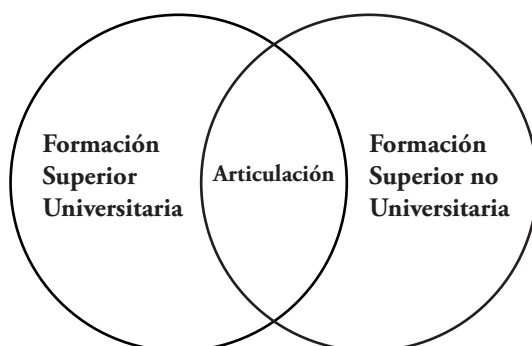
aunque en esta aspiración las carreras más apetecidas son las de medicina humana, derecho y algunas ingenierías.

Una de las razones por las que se está produciendo este fenómeno del acercamiento y simbiosis de la formación no universitaria con la universitaria no parece estar en los arreglos institucionales en sí sino en los apremios del mundo social y económico que obligan, también, en reversa, a un acercamiento de la universidad a la formación tecnológica en los institutos superiores como por ejemplo en un currículo donde un alto porcentaje de asignaturas y créditos en determinadas ingenierías transitan por el camino de un acentuado adiestramiento en habilidades operativas que, se supone, son el campo propio de los tecnológicos en la educación superior no universitaria; o como en otros casos Facultades o escuelas profesionales que agregan en sus planes de estudio componentes disciplinarios que permitan a sus estudiantes obtener un diploma de calificación técnica a la conclusión de los primeros semestres en sus estudios universitarios. Es que los cambios que viene experimentando el mundo de la producción y el trabajo implican competencias operativas cada vez más complejas en todos los profesionales sin distinción si se trata de profesionales en la opción superior universitaria o no universitaria, además porque la separación entre la teoría y la práctica ha comenzado a perder sentido incluso en teorías de alto nivel abstractivo cuya validez en la práctica está determinada por su desagregación en componentes operativos que ayuden a entender la realidad y su transformación. Sin ir muy lejos esto es lo que sucede con la filosofía sin la cual es imposible que la ciencia y la tecnología abran nuevos horizontes, rutas y alternativas en sus propios campos de desenvolvimiento. Consiguientemente más que una separación por tiempo de estudios, títulos y grados entre la formación superior universitaria y no universitaria, es una separación o debe ser una separación y articulación al mismo tiempo por el significado de cada ámbito educativo. Un significado que hasta el momento no se lo encuentro claro, y que lleve a pensar centralmente no en una diferencia de lo universitario respecto a lo no universitario que, incluso, mantiene el sentido de una gradualidad y

jerarquización tradicional y conservadora de la élite que maneja los hilos del poder político y educativo en el país e impone un dominio conceptual como el que todos conocemos; sino en una diferencia sustentada en funciones articuladas horizontalmente en el todo de una formación superior única en el marco de una estrategia decolonial de transformación del país, donde la relación de la universidad con las demás instituciones del nivel superior no es de jerarquía sino de horizontalidad, lo que imprime un nuevo sentido a la formación que viene luego de la formación en el Nivel Básico que viene a ser una formación posbásica con responsabilidades y calidades compartidas. En el caso de la universidad como uno de los componentes de la formación superior destinado a desarrollar investigaciones interdisciplinarias y compartidas con las demás instituciones del nivel superior, de alto nivel en todas las áreas del conocimiento y la experimentación e invención de nuevas tecnologías como parte de una formación integral crítica, democrática, emancipadora, interdisciplinaria y con sentido comunitario; en condiciones materiales, subjetivas y culturales adecuadas; y en el caso de las demás instituciones formativas del nivel superior como el caso de los pedagógicos, tecnológicos y escuelas e institutos de arte, con la responsabilidad de formar profesionales altamente capacitados para operar tecnologías de mediana y alta complejidad, solucionar problemas en la producción efectiva mediante la investigación acción y producir conocimiento en un nivel intermedio de desagregación del conocimiento de mayor nivel producido por las universidades nacionales y del mundo. En el campo de la educación, por ejemplo, las Facultades de Educación deberían, además de revisar, analizar, criticar y sistematizar el conocimiento del eurocentrismo, producir teorías y conceptos propios que respondan a nuestra realidad pluricultural y multilingüe e impulsar una interculturalidad crítica y radical que favorezca el enriquecimiento de todas las culturas; al mismo tiempo que desenvuelven una pedagogía experimental que tenga como fruto nuevos conceptos pedagógicos, modelos teóricos, epistemologías y procedimientos didácticos que, luego de validados, serían sometidos al fuego de la práctica por los institutos y escuelas de

formación pedagógica en el país. En el caso de las escuelas e institutos de arte sucedería algo similar: las escuelas de arte universitarias se abocarían a la investigación del arte en sus diferentes modalidades, al descubrimiento y la sistematización del arte que anida en las venas profundas de la sociedad, así como el conocimiento del sentido social, antropológico, ontológico y epistemológico de las manifestaciones artísticas; y las escuelas de arte a la práctica misma del arte, a su difusión y administración en las diferentes formas que ello implica (pintura, escultura, reparación de obras artísticas, etc.). La siguiente figura sintetiza la idea:

Figura 1



La no diferenciación de espacios y su articulación formativa como lo que se está señalando ha producido, en la práctica, una deformación competitiva entre la formación superior universitaria y no universitaria como, verbigracia, ingenieros que por razones ocupacionales ocupan puestos de trabajo técnicamente correspondientes a los llamados de “mando medio” o escuelas de arte universitarias formando danzantes, pintores y escultores como los formados en la escuelas de arte no universitarias; músicos para ser parte de bandas musicales del medio regional; o egresados de las escuelas e institutos de formación superior no universitaria aspirando al título universitario solo por razones de meritocracia formal.

Como en asuntos de calidad la diferencia no es mayor e inclusive en algunos casos instituciones del nivel formativo medio (como así también se denomina a la formación superior no universitaria) con una calidad formativa mejor que la realizada en la universidad, han terminado convirtiéndose en universidades, alimentándose, de este modo, la obsoleta concepción jerarquizante de la universidad como la supuesta cúspide del saber, la academia y la profesionalización en el país.

3

En materia de dificultades que tienen que ver con responsabilidades del Estado, la situación es similar entre la formación superior universitaria y no universitaria como lo demuestran las demandas recientes de los gremios universitarios que llevaron a una huelga nacional indefinida el año pasado; y la reciente huelga indefinida de los gremios que agrupan a los docentes de los pedagógicos (SIDESUP), tecnológicos y de formación artística (SIDESP). Todos ellos bajo un signo común: el abandono de la formación superior pública por parte de un Estado que no tiene una visión de país a futuro y la importancia de la educación en todos sus niveles para su transformación raigal y formas de vida mejores para todos los peruanos. Presupuestos insuficientes, salarios docentes no correspondientes con la función que realizan, insuficiente infraestructura y, cuando no, infraestructura inapropiada, laboratorios desactualizados y desabastecidos, ambientes de aprendizaje inadecuados, bibliotecas desactualizadas, etc. Sumándose a ello currículos desactualizados atravesados por la colonialidad del poder como una forma de conocer la realidad; docentes impreparados teórica y didácticamente, fragmentación organizativa y disciplinaria, así como de la investigación, ausentismo tanto de docentes como de estudiantes. En el caso de los primeros muchas veces por doble trabajo en otra institución pública o privada.



En el conjunto de la formación superior no existe una direccionalidad común en un horizonte temporal de largo plazo, así como no existe una direccionalidad de país estratégica que habilite sentido profundo a toda la institucionalidad pública y privada de la nación. En consecuencia, al no existir un horizonte de vida institucional que es el horizonte de vida de la gente (docentes, autoridades, estudiantes, trabajadores no docentes, graduados), las instituciones han constreñido sus esfuerzos en lo concreto e inmediato que es más de lo mismo año tras año, sin inventiva, creatividad e innovación que vaya más allá de la existencia cotidiana hasta el inconformismo, la rebeldía y la insumisión. Si no es posible prácticamente, y por el momento, abandonar el *statu quo* oficial,

formal y legal, solo queda lo que alguna vez dijera ese gran sociólogo peruano Aníbal Quijano: *“vivir adentro pero en contra”*.

La confusión en el sentido de lo superior universitario y no universitario ha producido un desbalance en la atención gubernamental de estos espacios superiores formativos, donde la prioridad la ha tenido la universidad respecto a los pedagógicos, escuelas e institutos no universitarios vistos como los hermanos menores de la formación superior o los patitos feos en el club de la formación superior universitaria pública y privada, dejándose el campo abierto a la iniciativa privada para su progresión en el terreno de lo superior no universitario en el modelo tradicional de una formación tecnológica y pedagógica funcionalmente separada de la universidad. Una formación en algunos casos con un alto nivel de calidad y buen equipamiento, pero también con pensiones muchas veces fuera del alcance de muchos estudiantes del campo popular. En este caso, el de la formación privada, la ruptura o desacople entre lo universitario y no universitario es abismal y es más competitiva en determinados espacios laborales.

Conclusiones

Hay una estrecha relación entre las condiciones socioeconómicas de la población joven en condiciones de seguir estudios superiores universitarios o no universitarios, donde la precariedad económica de las familias es una grave limitación para continuar una formación en el nivel superior y posibilitar mejorar, por este camino, las condiciones materiales de las mismas familias en una situación de retorno de la inversión familiar en la educación de los hijos.

Entre la formación superior universitaria y no universitaria se ha abierto un espacio de profunda indefinición que obliga a repensar el sentido de la formación universitaria y no universitaria y su relación en un todo relacional articulado con distribución y correspondencia de funciones en un nivel horizontal con rectoría única para la educación superior universitaria y no universitaria.

Referencias

- Centro para el Análisis de Políticas Públicas en Educación Superior (2024, junio). ¿La creación de nuevas universidades públicas ayudará a resolver las brechas de acceso a la educación superior? Un análisis desde la evidencia. *Reporte especial*.
- Cuadros, Fernando (2024, 18 de agosto). 8 de cada 10 jóvenes peruanos trabaja sin beneficios sociales. *La República*. <https://larepublica.pe/economia/2024/08/18/8-de-cada-10-jovenes-peruanos-trabaja-sin-beneficios-sociales-757911#>
- Díaz, Juan José (2008). Educación superior en el Perú: tendencias de la demanda y la oferta. En Martín Benavides (ed.), *Análisis de programas, procesos y resultados educativos en el Perú: contribuciones empíricas para el debate* (pp. 83-129). GRADE.
- Dinegro, Alejandra (2024, 5 de agosto). La paradoja del crecimiento económico: producción y desempleo. *La República*. <https://larepublica.pe/opinion/2024/08/05/la-paradoja-del-crecimiento-economico-produccion-y-desempleo-62244>
- Falen, Jorge (2022, 29 de mayo). Suman 18 las regiones vulnerables frente al hambre y la pobreza. Perfil del riesgo del hambre en el país. *El Comercio*. <https://elcomercio.pe/lima/suman-18-las-regiones-vulnerables-frente-al-hambre-y-la-pobreza-ec-data-noticia/>
- La República* (2024, 8 de junio). CCL: Más de la mitad de la clase media es informal. <https://larepublica.pe/economia/2024/06/08/ccl-mas-de-la-mitad-de-la-clase-media-es-informal-lima-clase-media-informalidad-iedep-ccl-653592>
- Ley N° 30512 de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes.
- Sánchez Reyes, Christian (2024, 1 de julio). Trabajo digno: productividad con derechos. *La República*. <https://larepublica.pe/opinion/2024/07/01/trabajo-digno-productividad-con-derechos-por-christian-sanchez-reyes-42191>
- VIDENZA Consultores (2021). *Propuestas del Bicentenario Educación*. Lima.



Alexandra Kollontai.

Género y Diversidad

Autobiografía de una mujer comunista sexualmente emancipada¹

*Alexandra Kollontai*²

Valor y finalidad de mi vida

No puede haber nada más difícil que escribir una autobiografía. ¿Qué aspectos es preciso destacar? ¿Cuáles poseen interés general? Sobre todo, es recomendable escribir sinceramente y no fingir ninguna modestia convencional. Cuando una ha sido invitada a relatar hechos de su propia vida para que lo ya logrado resulte útil a la colectividad, tal medida sólo puede significar que ya se ha realizado algo positivo en la vida, *una labor que ha sido reconocida por los hombres*³. Es, pues, lícito olvidar que se está hablando de una misma y tratar de tomar distancia frente al propio Yo, a fin de informar del

1 Título original: *Autobiographie einer sexuell emanziptierten Kommunistin*. Traducción del alemán: Elena Herrero y Juan del Solar.

2 Gran luchadora marxista y feminista rusa (1872-1952). Fue la primera mujer en la historia en ser nombrada ministra en la URSS.

3 Corrección de la autora: "realizado algo que ha sido reconocido por la sociedad".

modo más objetivo posible, sobre el propio proceso evolutivo y los logros alcanzados. Tal es la tarea que ahora intento llevar a cabo. Que lo logre o no, es otra cuestión. De todos modos debo confesar que, en cierto sentido, esta autobiografía representa un problema para mí y que, echando una mirada retrospectiva y escudriñando el futuro con cierta curiosidad, habré de representarme a mí misma los virajes más importantes de mi vida y de mi obra. *Tal vez logre así poner de relieve todo aquello que, en primer término, tenga importancia para la lucha de liberación de la mujer y otros problemas sociales de interés general*⁴.

Ya desde mi primera juventud era consciente de que bajo ningún aspecto podía organizar mi vida según el modelo estereotipado y que, a fin de poder determinar la verdadera orientación de mi vida, tenía que elevarme por sobre mí misma. *Era asimismo consciente*⁵ de que obrando de esta manera ayudaría a mis compañeras a organizar su vida no de acuerdo a las tradiciones preestablecidas, sino según su propio y libre criterio electivo. Sólo en la medida, claro está, en que lo permitan las circunstancias sociales y económicas. Aún creía que habría de venir un tiempo en que la mujer sería juzgada con las mismas medidas morales que el hombre. Pues no es su virtud específicamente femenina lo que le confiere un puesto de honor en la sociedad humana, sino el valor del trabajo útil que haya desempeñado, el valor de su personalidad como ser humano, *como ciudadana*,⁶ como pensadora, como luchadora. Subconscientemente, este motivo constituía la fuerza directriz de toda mi vida y obra. Seguir mi camino, trabajar, luchar, crear lado a lado con los hombres y aspirar a un *objetivo universal humano*⁷ (*hace ya casi treinta años que me cuento en el número de los comunistas*)⁸ construyendo al mismo tiempo mi vida personal e íntima como mujer, según mi propia

4 Corrección de la autora: “poner de relieve aquello que tiene una importancia para la solución de los problemas sociales de nuestro tiempo, que comprende también el gran problema de la completa emancipación de la mujer”.

5 Corrección de la autora: “yo presentía”.

6 Corrección de la autora: “como trabajador productivo”.

7 Corrección de la autora: “que luchaban para la consecución de nuestras ideas sociales”.

8 Corrección de la autora: “Socialistas— ahora comunistas”.

voluntad y *las leyes innatas de mi naturaleza*⁹: tales son los postulados que han condicionado mi ideario. Y lo he logrado: he organizado mi vida íntima de acuerdo con mis propios principios, sin disimular ya más¹⁰ *mis vivencias amorosas como lo hace el hombre*. Pero, sobre todo, no he dejado nunca que mis sentimientos, alegrías o penas amorosas, ocupen el primer puesto en mi vida, pues en el plano principal se hallaban siempre el trabajo, la actividad y la lucha. *Logré convertirme en miembro de un Gabinete gubernamental, del primer Gabinete bolchevique en los años 1917/18, y soy la primera mujer que fue nombrada embajadora, desempeñó ese cargo durante tres años y se retiró del mismo por voluntad propia*¹¹. Bien puede servir esto como prueba de que la mujer es perfectamente capaz de elevarse por sobre las ataduras convencionales de la época. La Guerra Mundial, el espíritu agitado y revolucionario que actualmente domina el mundo a todos los niveles, han contribuido en gran medida a despojar de su posición privilegiada a la moral ambigua, doble moral, malsana y sobrecargada. Ya estamos acostumbrados a no plantearles demasiadas exigencias, en el campo de su vida conyugal, por ejemplo, a las actrices y mujeres que ejercen profesiones liberales. Pero la diplomacia constituye una casta que, más que todas las otras, conserva sus antiguos usos, costumbres, tradiciones y, sobre todo, su estricto ceremonial. El que una mujer, una mujer “libre” e independiente fuera admitida entre sus miembros sin ninguna oposición, demuestra que ha llegado el tiempo en el que todos los seres humanos son uniformemente aquilatados según su capacidad de trabajo y su dignidad universal humana. Cuando fui nombrada embajadora rusa en Oslo, me di cuenta de que no sólo había conseguido una victoria para mí sino para las mujeres en general, y una victoria sobre su peor enemigo, es decir la moral convencional y las concepciones conservadoras del matrimonio. Cuando en ocasiones me decían que era

9 Tachado por la autora.

10 Corrección de la autora: “cuando el amor llegaba, no tenía inconveniente en mantener relaciones con el hombre”.

11 Corrección de la autora: “Como se ha demostrado después, mi vida privada, que no organicé según el modelo tradicional, no representó para mí ninguna traba, pues siempre se trataba de aprovechar mis fuerzas para la creación de un nuevo Estado (la República Soviética) y de trabajar, primero, como miembro del primer Gabinete Soviético, y después como representante diplomática”.

algo realmente extraordinario el que una mujer hubiera sido llamada a ocupar un puesto de tanta responsabilidad, pensaba yo siempre que¹², en última instancia, la victoria principal para la liberación de la mujer no radica en este hecho específico sino que posee una importancia totalmente distinta el que una mujer como yo, que ha saldado cuentas con la moral ambigua y no lo disimuló nunca, hubiera sido introducida en los círculos de una casta que, aún hoy, postula con especial énfasis la tradición y la moral hipócrita y falsa. Así pues, el ejemplo de mi vida puede servir para expulsar también el viejo fantasma de la doble moral de la vida de las otras mujeres, y es éste un punto importante de mi propio ser, que posee cierto valor de orden socio-fisiológico y colabora en algo a la lucha de liberación de las mujeres trabajadoras¹³. Pero, a fin de evitar cualquier malentendido, debo decir aquí que aún estoy lejos de aquel tipo de mujer totalmente nueva, que asume sus experiencias femeninas de manera relativamente ligera y, casi diríamos, dichosamente superficial, cuyos sentimientos y energía anímica están dirigidos a todas las otras cosas de la vida, y no sólo a las sensaciones de tipo amoroso-sentimental. Todavía pertenezco a la generación de mujeres que crecieron en el viraje crítico de la historia. El amor, con sus muchas desilusiones, con sus tragedias y eternas exigencias de dicha completa, aún desempeñó un papel muy importante en mi existencia. ¡Un papel muy, muy grande! Pues por él se consumieron, sin resultados y, en último término, sin valor alguno, mucho tiempo y energía preciosos. Nosotras, las mujeres de la generación pasada, aún no sabíamos ser libres. Era un derroche, realmente increíble, de nuestra energía espiritual y un menosprecio

12 Corrección de la autora: "en silencio".

13 Observación de la autora para el pasaje, que fue completamente suprimido; la nueva explicación de lo suprimido es: "Pues no es el hecho de ser mujeres lo que nos otorga un puesto de honor en la sociedad humana, sino el valor del trabajo útil para la sociedad, el valor de la personalidad como ser humano, como trabajador productivo, como ciudadano, pensador o luchador. Inconscientemente, el motivo que constituyó la fuerza directora de toda mi vida y mi trabajo fue seguir mi camino, trabajar, organizar, luchar codo a codo con los hombres para la realización de nuestras ideas sociales (yo soy comunista desde hace casi 30 años) y además organizar mi vida personal, como mujer, según mi propia voluntad. Pero, sobre todo, jamás permití que mis sentimientos, amor o dolor, ocuparan el primer puesto de mi vida, pues, ante todo, contaban la organización, el trabajo y la lucha".

de nuestra fuerza de trabajo, que se diluía en vivencias sentimentales improductivas. Sin duda es verdad que nosotras, tanto yo como muchas otras camaradas activas, luchadoras y trabajadoras, supimos no concebir el amor como el objetivo principal de nuestras vidas y asignar al trabajo un puesto central en ellas. Sin embargo, ¡cuánto más hubiéramos podido hacer y alcanzar si toda nuestra energía no se hubiese dispersado en la eterna lucha con el propio Yo y con los sentimientos frente a otra persona! En realidad, se trataba de una eterna lucha defensiva contra la intromisión del hombre en nuestro yo, una lucha que se resolvía en la disyuntiva: trabajo o matrimonio y amor. Nosotras, la generación antigua, aún no comprendíamos cómo hacen la mayoría de los hombres –y es algo que también aprenden hoy las mujeres jóvenes– para adaptar armoniosamente el trabajo y el deseo amoroso *de modo que el trabajo siga siendo el objetivo principal de la existencia*¹⁴. Nuestro error consistía en que siempre creíamos haber hallado al único hombre en la persona del que amábamos, aquel con el que creemos poder fundir nuestra propia alma y que está dispuesto a reconocernos plenamente como energía espiritual-corporal. Pero las cosas siempre salían de otra manera, pues el hombre intentaba siempre imponernos su propio Yo y adaptarnos a él enteramente. Y es así como surgió en todas la constante e inevitable insurrección interior; el amor se convirtió en una cadena. Nos sentíamos esclavizadas y tratábamos de aflojar los lazos del amor. Y tras la lucha, eternamente repetida, con el hombre amado, nos separábamos y corríamos al encuentro de la libertad. Una vez más volvíamos a sentirnos solas, infelices, apartadas, pero libres... libres para el trabajo querido y elegido...

La juventud, la última generación no tendrá ya que emprender, felizmente, nuestra lucha estéril y totalmente innecesaria para la comunidad humana. Sus fuerzas y su energía laboral serán ahorradas con miras a su productividad. De este modo, los impedimentos se convertirán en acicates.

14 Corrección de la autora: “de modo que el amor ocupe únicamente una posición subordinada”.

Es indispensable que cuente algo sobre mi propia vida privada. Mi niñez fue, juzgada desde una perspectiva exterior, muy dichosa. Mis padres pertenecían a *la antigua nobleza rusa*¹⁵. Yo era la única hija del segundo matrimonio de mi madre (mi madre era divorciada y yo nací ya fuera del segundo matrimonio, siendo luego adoptada). La menor, la más mimada y acariciada. Quizá por ello surgió en mí, a una edad muy temprana, un sentimiento de protesta contra todo lo que me rodeaba. Hacían demasiadas cosas para verme feliz y yo no tenía libertad de movimiento ni en mis juegos infantiles ni en mis deseos. Mas al mismo tiempo quería ser libre, quería desear por mí misma, ir formando yo misma mi pequeña vida. Mis padres eran personas adineradas. En casa no había lujos, pero nunca supe lo que significaba renunciar. Y, sin embargo, veía cómo otros niños tenían que renunciar; a este respecto, los que más pena me daban eran los pequeños campesinos, por entonces mis compañeros de juego (vivíamos casi siempre en el campo, en la finca de mi abuelo, que era finlandés). Yo *criticaba*¹⁶ ya de pequeña la injusticia de los adultos, *pareciéndome una contradicción evidente*¹⁷ el que a mí me ofrecieran todo y a los otros niños les fuesen negadas tantas cosas. Mi crítica se fue agudizando con los años, y creció el sentimiento de protesta contra las diversas maneras de vivir que veía en torno mío. Tempranamente adquirí clara conciencia de las injusticias sociales que imperaban en Rusia. Yo misma nunca fui enviada a la escuela, porque mis padres vivían constantemente preocupados por mi salud y no podían soportar la idea de que, como todos los demás niños, yo pasara algunas horas diarias alejada de casa. Tal vez mi madre sintiera también cierta aversión ante las influencias liberadoras con las que hubiera podido tomar contacto en el Colegio. Pues le parecía que mi *capacidad crítica se hallaba ya bastante desarrollada*¹⁸. Fue así como mi educación transcurrió en la casa paterna bajo la dirección de una profesora inteligente y experimentada, que estaba vinculada a las capas revolucionarias de Rusia. Con ella, la señora María Strachova,

15 Corrección de la autora: “a los antiguos latifundistas rusos”.

16 Corrección de la autora: “sentía”.

17 Corrección de la autora: “sufriendo”.

18 Corrección de la autora: “que ya era suficientemente rebelde”.

tengo una deuda de gratitud inmensa. Apenas cumplí dieciséis años (el año 1888), pasé mi examen de bachillerato¹⁹ y, a partir de entonces, hube de llevar la vida de “una joven dama de sociedad”. Si bien mi educación se desarrolló de manera especial y generó en mí más de un defecto (durante años fui tímida y muy torpe en la vida práctica), es preciso decir también que mis padres no fueron en absoluto personas reaccionarias. Por el contrario. Para su época eran incluso progresistas²⁰. Pero frente al niño y a la joven conservaban sus rancias tradiciones. Mi primera lucha enconada contra estas tradiciones empezó en el campo del matrimonio. Estaba llamada a ser un “buen partido” y mi madre tenía intenciones de casarme a edad temprana. Mi hermana mayor había contraído matrimonio a los diecinueve años con un encopetado caballero de casi *setenta*²¹ años. Yo me rebelé contra esta “*unión por conveniencias*” venal y racional, y sólo quería casarme por amor, movida “*por una gran pasión*”. Contra la voluntad de mis padres, muy joven aún, elegí a mi primo, un ingeniero joven y sin medios cuyo apellido, Kollontai, todavía llevo hoy día. Mi apellido de soltera era Domontovitsch. La felicidad de mi matrimonio duró apenas tres años. Tuve un hijo. Pero aunque yo misma eduqué a mi hijo con gran empeño, la maternidad no fue nunca el punto central de mi existencia. Un hijo no logró hacer indisolubles los lazos de mi matrimonio. Yo seguía amando aún a mi esposo, pero la dichosa existencia de ama de casa y esposa se convirtió en una especie de “jaula”. Mis simpatías, mis intereses se dirigían cada vez más al movimiento obrero revolucionario de Rusia. Leía mucho, estudiaba asiduamente todos los problemas sociales, asistía a conferencias y trabajaba en sociedades semilegales para la enseñanza popular. Eran los años del florecimiento del marxismo en Rusia (1893/96). Lenin no era por entonces más que un principiante en el campo literario y revolucionario. Yuri Plejanov era el espíritu dirigente de la época. La concepción materialista del mundo me resultaba familiar; desde mi primera juventud me sentí atraída por la

19 Corrección de la autora: “En San Petersburgo”.

20 Corrección de la autora: “liberales”.

21 Corrección de la autora: “sesenta”.

escuela realista, era una entusiasta seguidora de Darwin y Boelsche. Una visita a la conocida fábrica textil de Kregolm, en la que trabajaban 12.000 obreros y obreras, decidió mi destino. No podía llevar una vida feliz y pacífica si el pueblo obrero era esclavizado en forma tan inhumana. Tenía que ingresar en dicho movimiento. Entonces surgieron diferencias con mi marido, quien interpretó mis inclinaciones como terquedad personal, como algo dirigido contra él. Abandoné a mi esposo e hijo y viajé a Zurich, a fin de estudiar Economía Política con el profesor Heinrich Herkner. Así comenzó mi vida consciente para los objetivos revolucionarios del movimiento obrero. Y cuando el año 1899 regresé a San Petersburgo –hoy Leningrado–, me afilié al partido social-demócrata de Rusia, por entonces en la ilegalidad. Trabajé como escritora y propagandista. Una atracción muy especial ejercía sobre mí el destino de Finlandia, cuya independencia y relativa libertad se veían amenazadas por la política reaccionaria del régimen zarista a fines de los años noventa. Tal vez fueran las impresiones que durante mi niñez recibí en la finca de mi abuelo, las que me atraían de manera tan especial hacia Finlandia. Pasé a tomar parte activa en el movimiento de liberación del país. De este modo, mi primer gran trabajo científico en el área de la Economía Política fue una amplia investigación sobre la vida y condiciones de trabajo del proletariado finlandés en relación con la industria. Este libro apareció el año 1903 en San Petersburgo. Por la misma época murieron mis padres, mi esposo y yo vivíamos separados hacía tiempo y sólo mi hijo se quedó conmigo. Entonces tuve la posibilidad de consagrarme por entero a mi objetivo: el movimiento revolucionario de Rusia y el movimiento obrero de todo el mundo. Amor, matrimonio, familia: todos eran fenómenos subordinados y pasajeros. Estaban allí, y de hecho se han seguido infiltrando continuamente en mi vida; sin embargo, por grande que fuera el amor por mi esposo, en cuanto transgredía ciertas fronteras vinculadas con el espíritu de sacrificio femenino, el sentimiento de protesta volvía a estallar en mí. Tenía que irme, tenía que romper con el hombre de mi elección, de lo contrario (y era este un sentimiento inconsciente en mí) me hubiera expuesto al peligro de perder mi

propio Yo. Asimismo, es preciso decir que ninguno de los hombres que han estado a mi lado ha ejercido una influencia orientadora sobre mis inclinaciones, aspiraciones o concepción del mundo. Por el contrario, generalmente era yo la guía. Y mi concepción de la vida y mi línea política las formé a partir de la vida misma y de un trabajo ininterrumpido con los libros.

El año 1905, fecha en que estalló la llamada primera revolución en Rusia tras el funesto “Domingo sangriento”, ya me había hecho un nombre en el campo de la literatura económica y social. Y en aquellos tiempos turbulentos, en los que todas las fuerzas fueron consumidas en aras de la rebelión, se puso de manifiesto que había alcanzado gran popularidad como oradora. Sin embargo, en esa época *tomé por primera vez conciencia de lo poco que nuestro partido se interesaba por el destino de las mujeres de la clase trabajadora y por la liberación de la mujer. Ciertamente que ya había en Rusia un movimiento femenino burgués bastante fuerte; pero mi concepción marxista del mundo me indicaba con absoluta claridad que*²² la liberación de la mujer sólo podía ocurrir como resultado del triunfo de un orden social nuevo y un sistema económico distinto. Así, pues, intervine abiertamente en la lucha entre las defensoras de los derechos de la mujer rusa²³, procurando con todas mis fuerzas que el movimiento obrero adoptara también los problemas de la mujer como uno de los objetivos de lucha de su Programa. Fue muy difícil ganar a mis *colegas del Partido*²⁴ para esta idea. Me encontré totalmente aislada con mis ideas y pretensiones. No obstante, entre los años 1906 y 1908, logré convencer a un pequeño grupo de camaradas para mis planes. En 1906 escribí en la prensa ilegal un artículo en el que por primera vez planteaba la necesidad de organizar el movimiento obrero en Rusia mediante una labor partidista metódica. En el otoño de 1907 abrimos el primer Club de Trabajadoras. Muchas de las integrantes

22 Corrección de la autora: “Tomé conciencia de que en Rusia se había hecho muy poco para atraer a la trabajadora a la lucha por la emancipación. Es cierto que ya había en Rusia por este tiempo, un movimiento femenino burgués, bastante fuerte, pero, como marxistas, estaba claro para mí que el movimiento...”.

23 Corrección de la autora: “contra las feministas burguesas”.

24 Corrección de la autora: “camaradas”.

de este Club, obreras a la sazón muy jóvenes, ocupan hoy puestos de responsabilidad en la nueva Rusia y en el partido comunista ruso (K. Nikolaieva, Marie Burko. etc.). Mi *actividad mancomunada con las trabajadoras*²⁵, y en especial mis escritos políticos, uno de los cuales era un opúsculo sobre Finlandia y contenía una llamada a levantarse en armas contra la *Duma zarista*²⁶, suscitaron un proceso contra mi persona que me hubiera significado varios años de prisión. Tuve que desaparecer inmediatamente y nunca más volví a ver mi casa. Mi hijo fue acogido por unos buenos amigos y mis pequeños enseres fueron liquidados. Quedé “al margen de la ley”. Fue una época de penosos trabajos y fatigas.

El primer Congreso de Mujeres de toda Rusia, que había sido convocado por las defensoras burguesas de los derechos femeninos, debía tener lugar en diciembre de 1908. La reacción había cobrado nuevas fuerzas por entonces y el movimiento obrero volvió a ser aplastado, tras la primera victoria, el año 1905. Muchos camaradas del partido fueron encarcelados, otros huyeron al extranjero. Una vez más estalló la lucha candente entre las dos facciones del partido obrero ruso: los bolcheviques y los mencheviques. *En el año 1908 pertenecía yo a los mencheviques, porque la postura de los bolcheviques frente a la Duma, un seudoparlamento convocado por el zar para calmar los espíritus insurrectos de la época, me obligaba a ello. Con los mencheviques defendí la tesis de que incluso un seudoparlamento debía ser utilizado como tribuna para nuestro partido y las elecciones de la Duma deberían emplearse como instrumento de unificación de la clase trabajadora. Sin embargo, difería de los mencheviques en lo tocante a la coordinación de las fuerzas trabajadoras con las liberales para acelerar el derrocamiento del absolutismo. En este punto pertenecía yo realmente a la izquierda radical y hasta fui calificada de “sindicalista” por mis camaradas de partido*²⁷. Mi posición frente a la Duma me llevó, como es lógico, a considerar inútil el aprovechamiento del primer Congreso de mujeres burguesas para los fines de nuestro partido. No

25 Corrección de la autora: “y mi trabajo propagandístico entre las masas trabajadoras”.

26 Corrección de la autora: “contra el zarismo”.

27 Nota de autora: ser suprimido.

obstante, procuré que aquellas de nuestras²⁸ trabajadoras que debían participar en este Congreso, se presentasen como grupos separados e independientes. No sin resistencias logré llevar a cabo este proyecto. Mis camaradas de partido²⁹, nos inculparon, a mí y a mis correligionarias, de ser “feministas” y conceder excesiva importancia a nuestros asuntos de mujeres. En aquella época aún no sabían valorar *en absoluto*³⁰ el extraordinario papel que les correspondía a las trabajadoras, a las mujeres económicamente independientes, en la lucha política. Sea como fuere, acabamos por imponer nuestra voluntad. Un grupo de trabajadoras se presentó en el Congreso de San Petersburgo con un programa propio y trazó una clara línea divisoria entre las defensoras de los derechos de la mujer burguesa y el movimiento de liberación de las mujeres de la clase trabajadora en Rusia. Sin embargo, yo tuve que huir antes de la clausura del Congreso, pues la policía había dado con mi pista. Logré cruzar la frontera y llegar a Alemania, iniciándose así, en diciembre de 1908 un nuevo período de mi vida: la emigración política.

Los años de la emigración política

Como refugiada política viví a partir de entonces en Europa y en Estados Unidos hasta la caída del zarismo, en el año 1917. En cuanto llegué a Alemania después de mi huida, me afilié al partido socialdemócrata alemán; en él tenía muchos amigos personales entre los que cuento, de manera especial, a Karl Liebknecht, Rosa Luxemburg y Karl Kautsky. Clara Zetkin también influyó notablemente en mis *gestiones*³¹ para el establecimiento de los postulados fundamentales del movimiento de trabajadoras en Rusia. En 1907 había participado ya como delegada de Rusia en la primera Conferencia internacional de mujeres socialistas, celebrada en Stuttgart. La sesión se llevó a cabo bajo la presidencia de Clara Zetkin y contribuyó muchísimo al

28 Corrección de la autora: “en lugar de “nuestras” trabajadoras, “las” trabajadoras.

29 Corrección de la autora: “los mencheviques”.

30 Corrección de la autora: “suficientemente”.

31 Corrección de la autora: “trabajo”.

desarrollo del movimiento de trabajadoras en el sentido del marxismo. Yo, como escritora especializada en asuntos sociales y políticos, me puse a disposición de la prensa del partido, aunque también como oradora fui sumamente solicitada por el partido alemán, y trabajé como propagandista del mismo desde el Palatinado hasta Sajonia, desde Bremen hasta la parte sur de Alemania. Sin embargo, *no ocupé*³² ningún cargo directivo ni en el partido ruso ni en el alemán. Mirándolo bien, yo era fundamentalmente una “oradora popular” y una escritora política de renombre. En el partido ruso *—y ahora puedo confesarlo abiertamente*³³— me mantuve intencionalmente a cierta distancia de la dirección central, cosa que en gran parte se debe a que no estaba del todo conforme con la política de *mis camaradas*³⁴. *Sin embargo, no quería o quizás no podía pasarme al campo bolchevique, ya que por entonces me pareció que no ponían suficiente empeño en el desarrollo del movimiento obrero “en amplitud y en profundidad”. Por ello trabajaba por mi propia cuenta, casi podría parecer que en un segundo plano y sin aspirar a ningún cargo directivo*³⁵. Creo conveniente añadir aquí que, si bien poseía cierta ambición como todo ser humano activo, nunca me he visto impulsada por el deseo de obtener “un puesto”. Siempre me ha parecido menos valioso “lo que soy” que “lo que puedo”, lo que estoy en condiciones de realizar. En este plano se desenvolvía también mi ambición, que se hacía notar especialmente allí donde luchaba *con toda mi alma y todo mi corazón*³⁶ y era preciso contrarrestar la esclavización de las mujeres trabajadoras. Me había impuesto ante todo la tarea de ganar a las obreras en Rusia para la causa del socialismo y, al mismo tiempo, trabajar por la liberación de la mujer³⁷, por su igualdad de derechos. Poco antes de mi huida de Rusia apareció mi libro *El fundamento social del problema femenino*, una polémica con las defensoras de los derechos de la mujer burguesa, pero al mismo tiempo una

32 Corrección de la autora: “en este tiempo no tenía ningún...”

33 Nota de la autora: para ser tachado.

34 Corrección de la autora: “los mencheviques”.

35 Nota de la autora: para suprimir.

36 Nota de la autora: ser tachado.

37 Corrección de la autora: “de la mujer trabajadora”.

exhortación al partido para que ayudase a cristalizar el movimiento de trabajadoras en Rusia. El libro tuvo éxito. Por entonces escribía en la prensa legal y en la ilegal e intentaba, mediante el intercambio epistolar, influir en los camaradas del partido y sobre las propias trabajadoras, *exigiéndole siempre al partido que interviniera*³⁸ a favor de la liberación de la mujer. Esta tarea no me resultaba siempre fácil: en mi camino surgían constantemente, como una traba, mucha resistencia pasiva, poca comprensión y un interés aún menor por este objetivo. Sólo en el año 1914, poco antes del estallido de la Guerra Mundial, empezaron ambas facciones— los mencheviques y los bolcheviques— a considerar el problema de manera seria y práctica, hecho que incidió en mí casi como un elogio personal. Dos revistas de obreras fueron fundadas en Rusia y se celebró el Día Internacional de las trabajadoras el 8 de marzo de 1914. Pero yo seguía viviendo en el exilio y sólo podía colaborar desde lejos con el tan querido movimiento de obreras de mi patria. Incluso a distancia, guardaba estrecha vinculación con las trabajadoras de Rusia y *ya unos años antes* había sido designada representante oficial del sindicato textil y de costureras en la segunda conferencia internacional de las mujeres socialistas (1910) así como también en el Congreso socialista internacional extraordinario de Basilea, en 1912. Más tarde, cuando presentaron en el seudoparlamento ruso (la Duma) un proyecto de ley sobre seguridad social, la fracción socialdemócrata de la Duma (el ala menchevique) me encargó elaborar un proyecto de ley sobre protección de la maternidad. No era la primera vez que dicha fracción había utilizado mis servicios para efectuar un trabajo legislativo. Ya antes de partir a mi exilio forzoso fui consultada, en calidad de profesional, sobre el tratamiento que debía darse al problema de Finlandia en la Duma imperial.

La tarea que había recibido —estructurar un proyecto de ley en el campo de la protección a la maternidad— me indujo a estudiar a fondo este problema especial. La Liga para la protección de la maternidad y la extraordinaria labor de la doctora Helene Stockers me proporcionaron valiosos estímulos; sin embargo, estudié el problema

38 Corrección de la autora: “una intensa acción”.

también en Inglaterra, Francia y los países escandinavos. Como resultado de estas investigaciones apareció mi libro *Maternidad y sociedad*, un amplio estudio de 600 páginas sobre la protección de la maternidad y las legislaciones pertinentes en Europa y Australia. Las disposiciones y reivindicaciones básicas en este campo, resumidas por mí al final de mi libro, fueron atendidas posteriormente, el año 1917, en la primera legislación sobre seguridad social promulgada por el Gobierno soviético.

Los años de la emigración política fueron para mí años agitados y *llenos de actividad*³⁹. Viajaba de país en país como oradora del partido. En 1911 participé en la huelga de las amas de casa, “la grève des menagères”, dirigida contra la carestía en París. En 1912 colaboré, en Bélgica, en la preparación de la huelga de los mineros de Borinage, y aquel mismo año, la Liga juvenil socialista de Suecia, de orientación izquierdista, me envió a reforzar las tendencias antimilitaristas del Partido⁴⁰. Algunos años antes, —y esto es algo que conviene recuperar⁴¹, combatí en las filas del British Socialist Party, al lado de Dora Montefiore y Frau Koeltsch, contra las sufragistas inglesas y por la consolidación del movimiento de trabajadoras obreras socialistas, a la sazón todavía joven. En 1913 me encontraba de nuevo en Inglaterra. Esta vez para tomar parte activa en las protestas contra el conocido “Proceso Beilis”, auspiciado en Rusia por los antisemitas, y en la primavera del mismo año, el ala izquierda de la Socialdemocracia suiza me invitó a trasladarme a Suiza. Estos fueron, de hecho, años agitados en los que desarrollé las actividades más diversas. Sin embargo, mis camaradas de partido rusos utilizaron también mis servicios como delegada en los Congresos de los partidos y sindicatos socialistas. *Fue así como, con la ayuda de Karl Liebknecht, organicé en Alemania una acción a favor de los miembros socialistas de la Duma que habían sido deportados*⁴². En el curso del año 1911 me llegó una invitación de la Escuela rusa del partido en Bologna, donde pronuncié una serie de conferencias. El actual Comisario del pueblo

39 Nota de la autora: ser tachado.

40 Corrección de la autora: “en Suecia”.

41 Nota de la autora: ser tachado.

42 Nota de la autora: para suprimir.

para la Instrucción Pública en la Rusia soviética, A. Lunatcharski, Maxim Gorki, así como el conocido filósofo y economista ruso A. Bogdanov, fueron los fundadores de esta Escuela del partido y, casi en la misma época que yo, Trotski pronunció allí algunas conferencias. También el actual Ministro soviético de Asuntos Exteriores. G. Tschitscherin, que por entonces trabajaba como secretario de una Oficina de ayuda a refugiados políticos, me invitó repetidas veces a pronunciar conferencias sobre los problemas culturales más diversos de la vida rusa, a fin de aumentar así las exiguas existencias de la Caja de socorro. Por encargo suyo recorrí toda Europa, aunque establecí mi centro de operaciones en Berlín. Me sentía bien en Alemania y siempre he apreciado mucho las condiciones favorables que allí se dan para el trabajo científico. Pero no podía hablar en Prusia; por el contrario, había que guardar el máximo silencio posible para no ser expulsado por la policía prusiana.

Entonces estalló la Guerra Mundial y mi vida volvió a tomar un nuevo rumbo. *Pero antes de hablar sobre este importante periodo de mi existencia espiritual, quisiera decir algunas palabras sobre mi vida personal. Cabe preguntarse si en medio de todas las tensiones y diversidad de los trabajos y tareas del partido aún podía yo encontrar tiempo para experiencias de tipo íntimo, para las penas y alegrías del amor. ¡Lamentablemente sí! Y digo lamentablemente porque estas experiencias conllevaban por lo general demasiadas preocupaciones, desilusiones y pesares, y porque en ellas se consumían inútilmente demasiadas energías. No obstante, el deseo de ser comprendida por un ser humano hasta el ángulo más profundo y secreto de la propia alma, de ser reconocida por él como un ser humano con ambiciones, acababa por dar siempre la pauta. Y una vez más seguía, con excesiva celeridad, la desilusión, pues el amigo sólo veía en primer término lo femenino, que él intentaba convertir en dócil caja de resonancia de su propio yo. Tarde o temprano, pues, llegaba la hora en que, con dolor de mi corazón, pero con una voluntad inquebrantable, tenía que deponer la cadena de la vida en común. Luego volvía a estar sola. Pero cuanto mayores exigencias me planteaba la vida, cuanto mayor era la responsabilidad en el trabajo, mayor se hacía también el deseo de sentir amor, calor y comprensión a mi alrededor. Y*

más fácilmente empezaba la vieja historia de la desilusión amorosa, la vieja historia de la Titania del “Sueño de una noche de verano”⁴³.

Cuando estalló la guerra me encontraba en Alemania. Mi hijo estaba conmigo. Ambos fuimos detenidos porque mis documentos no estaban en regla. Sin embargo, al efectuar el registro de la casa la policía encontró una orden del partido socialdemócrata ruso por la que me nombraba delegada al Congreso mundial de socialistas. En ese momento los señores de la Alexanderplatz adoptaron una actitud de extrema amabilidad: pensaron que una socialdemócrata no podía simpatizar con el zar y, por consiguiente, tampoco era enemiga de Alemania. *Tenían razón*⁴⁴. En efecto, yo no era enemiga de Alemania y menos aún una patriota rusa. La guerra me parecía una monstruosidad, una locura, un crimen y, obedeciendo más a mis impulsos que a mi raciocinio, no la reconocí desde el primer instante y *hasta la actualidad*⁴⁵ nunca he logrado reconciliarme con ella. El fervor de los sentimientos patrióticos me ha sido siempre extraño y, por el contrario, sentía un constante rechazo por todo lo que fuera patriotismo acentuado. Entre mis propios camaradas de partido rusos, que también vivían en Alemania, no hallé comprensión alguna para mi postura “antipatriótica”. Tan sólo Karl Liebknecht, su esposa, Sofía Liebknecht y otros pocos camaradas de partido alemanes sostenían mi mismo punto de vista y consideraban, como yo, que el deber de un socialista era combatir la guerra. De casualidad asistí el 4 de agosto a la votación del presupuesto de guerra en el Reichstag. La derrota del partido socialista alemán me pareció una calamidad sin paralelo. Me sentía totalmente sola y no hallaba consuelo sino en la compañía de los Liebknecht.

Con la ayuda de algunos camaradas de partido alemanes logramos, yo y mi hijo, abandonar Alemania en el otoño de 1914 y trasladarnos a Escandinavia. No abandoné Alemania porque hubiera percibido algún signo de frialdad frente a mi persona, sino porque al carecer allí de un auténtico radio de acción, hubiera

43 Nota de la autora: para suprimir.

44 Nota de la autora: ser tachado.

45 Nota de la autora: ser tachado.

tenido que permanecer inactiva. Pero yo ardía en deseos de iniciar la lucha contra la guerra. Llegada al suelo neutral de Suecia, comencé inmediatamente mis actividades antibélicas y a favor de la solidaridad internacional de la clase trabajadora del mundo. Un llamado a las mujeres obreras siguió, ilegalmente, su curso hacia Rusia y muchos otros países. En Suecia escribí y pronuncié discursos contra la guerra. Hablé en manifestaciones públicas que, en su mayoría, habían sido convocadas por los *mundialmente conocidos*⁴⁶ líderes suecos de izquierda Zeta Hoglund y Frederic Strön. En ellos encontré un eco perfecto a mis *ideas* y⁴⁷ sentimientos y nos unimos en el trabajo mancomunado por el triunfo del internacionalismo contra la alienación bélica. Sólo más tarde supe qué postura habían adoptado las cabezas dirigentes del partido ruso frente a la guerra. Cuando por fin nos llegaron noticias a través de París y de Suiza vivimos un día de dicha inefable: tuvimos la certeza de que tanto Trotski como Lenin, si bien pertenecían a diversas facciones del partido, se habían levantado en lucha contra el socialpatriotismo. Así no me sentía ya más “aislada”. En el partido se procedió a una reagrupación: los internacionalistas y los “socialpatriotas”. *En París se fundó asimismo un periódico del partido*⁴⁸. Sin embargo, en medio del ajetreo laboral fui detenida por las autoridades suecas y llevada a la prisión de Kungsholm. Y lo peor de esta detención era que me habían dado en custodia los documentos de identidad de un buen amigo y camarada de partido, Alexander Schliapnikov, que también había pasado de Rusia a Suecia ilegalmente. Bajo la mirada de los policías logré ocultar esos documentos bajo mi blusa y hacerlos desaparecer. De la prisión de Kungsholm fui deportada luego a la cárcel de Malmö y, más tarde, expulsada a Dinamarca. Hasta donde he podido saber, yo fui la primera socialista de Europa en ser encarcelada por realizar propaganda antibélica. En Dinamarca *proseguí mi trabajo, aunque con mucha mayor cautela. No obstante*⁴⁹, la policía danesa no me dejaba en paz. Los socialdemócratas daneses tampoco eran

46 Nota de la autora: ser tachado.

47 Nota de la autora: ser tachado.

48 Nota de la autora: ser tachado.

49 Nota de la autora: ser tachado.

favorables a los internacionalistas. En febrero de 1915 me trasladé a Noruega, donde junto con Alexander Schliapnikov serví de enlace entre Suiza, lugar de residencia de Lenin y del Comité Central⁵⁰ y Rusia. Con los socialistas noruegos teníamos plenos contactos. El 8 de marzo del mismo año intenté organizar en Cristianía (hoy Oslo) una manifestación internacional de obreras contra la guerra, pero no acudieron las representantes de los países beligerantes.

Era la época en que se estaba gestando la ruptura decisiva en el seno de la Socialdemocracia, pues los socialistas de tendencia patriótica no podían hacer causa común con los internacionalistas. Y como los bolcheviques eran los que más consecuentemente combatían el socialpatriotismo, en junio de 1915 me afilié oficialmente a los bolcheviques y *entablé una animada correspondencia con Lenin. (Las cartas que Lenin me dirigiera han aparecido recientemente en Rusia.)*⁵¹

Nuevamente empecé a escribir mucho, esta vez para la prensa de tendencia internacional de los países más distintos: Inglaterra, Noruega, Suecia, Estados Unidos y Rusia. Por entonces apareció también un opúsculo mantenido conscientemente por mí a un nivel muy popular. “*¿Quién se aprovecha de la guerra?*”, que fue distribuido en innumerables ediciones, en *millares de ejemplares*⁵², y traducido a diversos idiomas, el alemán entre ellos. Mientras durase la guerra, el problema de la liberación de la mujer tenía que pasar, lógicamente, a un segundo plano, pues mi única preocupación, mi máximo objetivo era combatir la guerra y convocar una nueva Internacional obrera. En el otoño de 1915, el Grupo alemán del partido socialista americano me invitó a viajar a los Estados Unidos para pronunciar conferencias en la línea de Zimmerwald (una liga de los socialistas de tendencia internacional). Yo estaba dispuesta a atravesar el océano inmediatamente para cumplir dicho objetivo, aunque mis amigos me aconsejaban que abandonase decididamente ese proyecto. Todos se hallaban preocupadísimos por mí, pues la travesía se había tornado muy insegura debido a la guerra submarina. Pero la idea

50 Corrección de la autora: “de nuestro Partido”.

51 Nota de la autora: ser tachado.

52 Nota de la autora: ser tachado.

me atraía demasiado. Mi tournée propagandística en América duró cinco meses, *durante los cuales visité ochenta y un ciudades de los Estados Unidos y pronuncié discursos en alemán, francés y ruso*⁵³. El trabajo era terriblemente agotador, *pero igualmente fructífero, y tuve la plena certeza de haber reforzado la ideología internacionalista en los partidos estadounidenses. También allí, al otro lado del océano, había mucha oposición y surgían acaloradas discusiones. Pero la policía no me importunaba*⁵⁴. Los periódicos me tachaban alternativamente de espía del Kaiser alemán o de agente de la “Entente”. En la primavera de 1916 regresé a Noruega. Amo a Noruega con sus incomparables fiordos y sus extraordinarias montañas, con su pueblo valiente, talentoso y trabajador. Por entonces vivía en el conocido Holmenkollen en las proximidades de Oslo y seguía trabajando por la cohesión las fuerzas de los internacionalistas y contra la Guerra Mundial. *Yo compartía la opinión de Lenin, según la cual la guerra sólo podría ser vencida mediante la revolución, mediante la insurrección de los obreros. Yo me sentía muy unida a Lenin y tan cerca de él como muchos otros de sus correligionarios y amigos*⁵⁵. Mi permanencia en Noruega tampoco fue larga, pues, a los pocos meses, ya tuve que emprender un segundo viaje a América, donde permanecí hasta poco antes del estallido de la revolución rusa. *La situación en América había cambiado para mí, pues, en el ínterin, habían llegado acá muchos camaradas rusos, entre los que estaba también Trotski. Se trabajaba afanosamente para la nueva Internacional de los trabajadores; pero, la intervención de América en la guerra hizo más difícil nuestro trabajo*⁵⁶.

Cuando el pueblo ruso se levantó contra el absolutismo y derrocó al zar, yo me encontraba, desde hacía algunas semanas, en Noruega. Entre todos nuestros correligionarios reinaba un ambiente de fiesta. Sin embargo, yo no me hacía ilusiones porque sabía que el derrocamiento del zar sólo sería el comienzo de importantes

53 Corrección de la autora: “Tuve que recorrer todos los Estados Unidos, desde el Océano Atlántico hasta el Pacífico y pronunciar discursos en todas las lenguas en defensa de los internacionalistas”.

54 Nota de la autora: suprimir.

55 Nota de la autora: suprimir.

56 Nota de la autora: suprimir.

acontecimientos y terribles luchas sociales *y por esta razón me apresuré*⁵⁷ a volver a Rusia en marzo de 1917. Yo fui una de las primeras refugiadas políticas *que*⁵⁸ regresó a la patria liberada. Tenía que pasar por la frontera sueco-finlandesa, por la pequeña zona fronteriza de Tornö, situada al Norte, donde el invierno era aún muy crudo. Un trineo me transportó por el río que marcaba la frontera. En el sector ruso había un soldado en cuyo pecho ondeaba una especie de corbata de color rojo fosforescente:

—¡Sus documentos, ciudadana!

—No los tengo, soy una refugiada política.

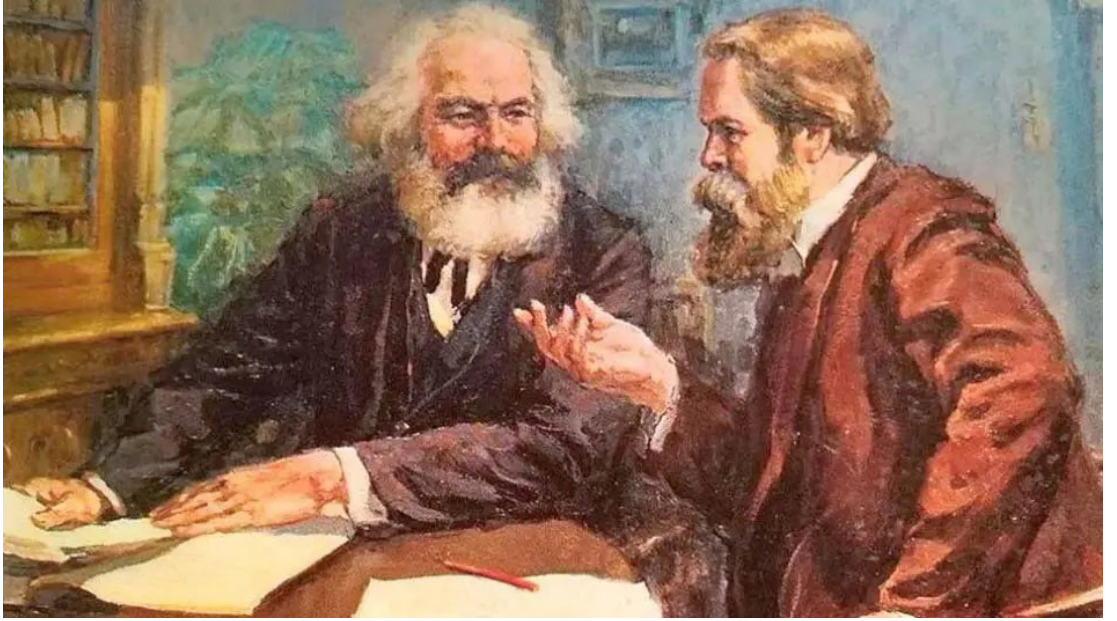
—¿Su nombre?

Yo me identifiqué. Vino un joven oficial al que se había ido a buscar y que también llevaba en el pecho una corbata de color rojo fosforescente. Tenía una expresión sonriente. Naturalmente yo estaba en la lista de refugiados políticos que, por orden del Soviet de trabajadores y soldados, podían entrar libremente. El joven oficial me ayudó a bajar del trineo y me besó la mano casi con veneración. ¡Ya me encontraba en el suelo republicano de la Rusia liberada! ¿Era posible? Este fue uno de los momentos más felices de toda mi vida. Cuatro meses después, por orden del gobierno de Kerenski (gobierno provisional), el mismo joven y amable oficial me detendría como bolchevique peligrosa en la misma frontera de Tornö... Son ironías de la vida.

(Continuará en el próximo número)

57 Corrección de la autora: "tan pronto como fue declarada la amnistía política por la nueva República me apresuré a volver a Rusia".

58 Corrección de la autora: "que tuvo la suerte".



Volviendo a las fuentes

Prólogo de la *Contribución a la crítica de la economía política*¹

Carlos Marx

Estudio el sistema de la Economía burguesa por este orden: *capital, propiedad del suelo, trabajo asalariado; Estado, comercio exterior, mercado mundial*. Bajo los tres primeros títulos, investigo las condiciones económicas de vida de las tres grandes clases en que se divide la moderna sociedad burguesa; la conexión entre los tres títulos restantes salta a la vista. La primera sección del libro primero, que trata del capital, contiene los siguientes capítulos: 1) la mercancía; 2) el dinero o la circulación simple; 3) el capital, en general. Los dos primeros capítulos forman el contenido del presente fascículo. Tengo ante mí todos los materiales de la obra en forma de monografías, redactadas con grandes intervalos de tiempo para el esclarecimiento de mis propias ideas y no para su publicación; la

¹ El presente texto ha sido transcrito de Carlos Marx / Federico Engels, *Obras Escogidas* en dos tomos. Moscú: Editorial Progreso, s/f. Tomo I, pp. 341-346.

elaboración sistemática de todos estos materiales con arreglo al plan apuntado dependerá de circunstancias externas.

Aunque había esbozado una introducción general, prescindiendo de ella, pues, bien pensada la cosa, creo que el adelantar los resultados que han de demostrarse, más bien sería un estorbo, y el lector que quiera realmente seguirme deberá estar dispuesto a remontarse de lo particular a lo general. En cambio, me parecen oportunas aquí algunas referencias acerca de la trayectoria de mis estudios de Economía Política.

Mis estudios profesionales eran los de Jurisprudencia, de la que, sin embargo, sólo me preocupé como disciplina secundaria, al lado de la Filosofía y la Historia. En 1842-43, siendo redactor de la *Gaceta del Rin*² me vi por vez primera en el trance difícil de tener que opinar acerca de los llamados intereses materiales. Los debates de la Dieta renana sobre la tala furtiva y la parcelación de la propiedad del suelo, la polémica oficial mantenida entre el señor von Schaper, a la sazón gobernador de la provincia renana, y la *Gaceta del Rin* acerca de la situación de los campesinos del Mosela, y, finalmente, los debates sobre el libre cambio y el proteccionismo, fue lo que me movió a ocuparme por vez primera de cuestiones económicas. Por otra parte, en aquellos tiempos en que el buen deseo de «marchar adelante» superaba con mucho el conocimiento de la materia, la *Gaceta del Rin* dejaba traslucir un eco del socialismo y del comunismo francés, teñido de un tenue matiz filosófico. Yo me declaré en contra de aquellas chapucerías, pero confesando al mismo tiempo redondamente, en una controversia con la *Gaceta general* de Augsburgo³, que mis estudios hasta entonces no me permitían aventurar ningún juicio acerca del contenido propiamente dicho de las tendencias francesas. Con tanto mayor deseo aproveché la ilusión

2 *Rheinische Zeitung*, diario radical que se publicó en Colonia en los años 1842 y 1843. Marx fue el redactor jefe de dicho periódico desde el 15 de octubre de 1842 hasta el 18 de marzo de 1843. (N. de la Edit.)

3 *Allgemeine Zeitung*. Diario alemán reaccionario fundado en 1798; desde 1810 hasta 1882 se editaba en Augsburgo. En 1842 publicó una falsificación de las ideas del comunismo y el socialismo utópicos y Marx lo desenmascaró en su artículo «El comunismo y el *Allgemeine Zeitung* de Augsburgo», que fue publicado en el *Reinische Zeitung* en octubre de 1842. (N. de la Edit.)

de los gerentes de la *Gaceta del Rin*, quienes creían que suavizando la posición del periódico iban a conseguir que se revocase la sentencia de muerte ya decretada contra él, para retirarme de la escena pública a mi cuarto de estudio.

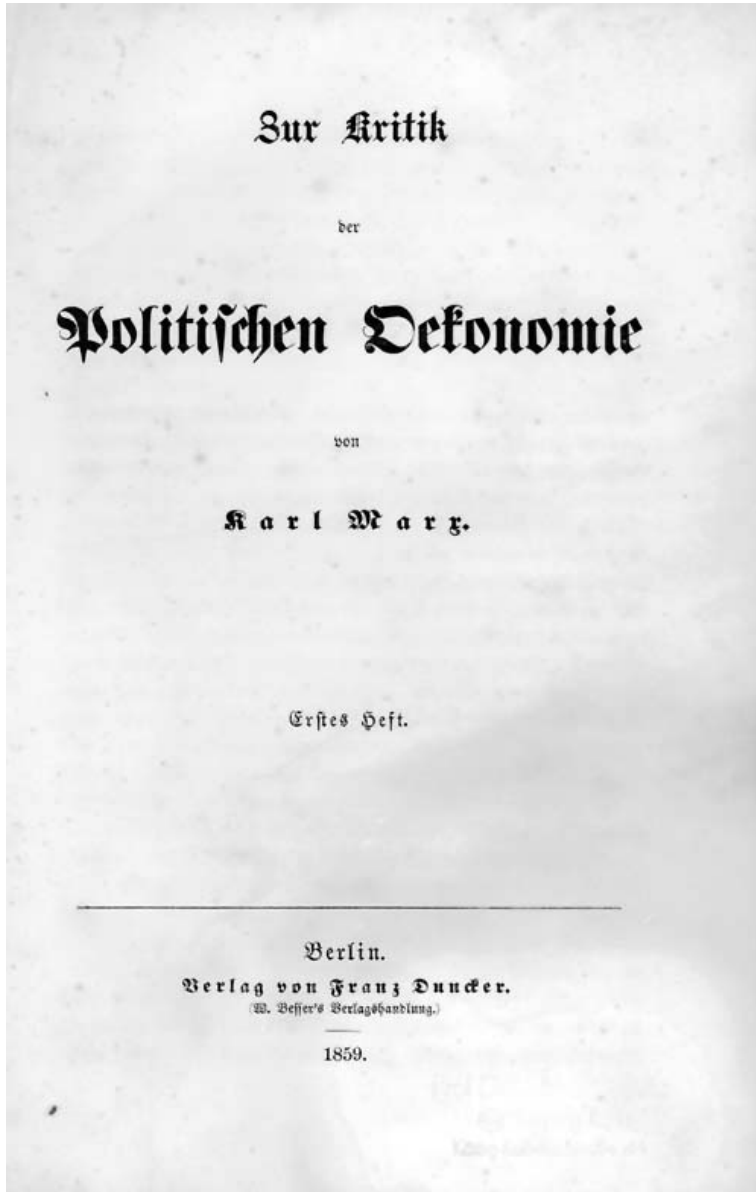
Mi primer trabajo, emprendido para resolver las dudas que me asaltaban, fue una revisión crítica de la filosofía hegeliana del derecho⁴, trabajo cuya introducción⁵ vio la luz en 1844 en los *Anales franco-alemanes*⁶, que se publicaban en París. Mi investigación desembocaba en el resultado de que, tanto las relaciones jurídicas como las formas de Estado no pueden comprenderse por sí mismas ni por la llamada evolución general del espíritu humano, sino que radican, por el contrario, en las condiciones materiales de vida cuyo conjunto resume Hegel, siguiendo el precedente de los ingleses y franceses del siglo XVIII, bajo el nombre de «sociedad civil», y que la anatomía de la sociedad civil hay que buscarla en la Economía Política. En Bruselas, a donde me trasladé en virtud de una orden de destierro dictada por el señor Guizot, hube de proseguir mis estudios de Economía Política, comenzados en París. El resultado general a que llegué y que, una vez obtenido, sirvió de hilo conductor a mis estudios, puede resumirse así: en la producción social de su vida, los hombres contraen determinadas relaciones necesarias e independientes de su voluntad, relaciones de producción, que corresponden a una determinada fase de desarrollo de sus fuerzas productivas materiales. El conjunto de estas relaciones de producción forma la estructura económica de la sociedad, la base real sobre la que se levanta la superestructura jurídica y política y a la que corresponden determinadas formas de conciencia social. El modo de producción de la vida material condiciona el proceso de la vida social, política y espiritual en general. No es la conciencia del hombre la que determina su ser, sino, por el contrario, el ser social es lo que determina su conciencia. Al llegar a una determinada fase

4 C. Marx. *Contribución a la crítica de la filosofía hegeliana del derecho*. (N. de la Edit.)

5 C. Marx. *Contribución a la crítica de la filosofía hegeliana del derecho*. Introducción. (N. de la Edit.)

6 *Deutsch-Französische Jahrbücher*, órgano de la propaganda revolucionaria y comunista, editado por Marx en París, en el año 1844. (N. de la Edit.)

de desarrollo, las fuerzas productivas materiales de la sociedad entran en contradicción con las relaciones de producción existentes, o, lo que no es más que la expresión jurídica de esto, con las relaciones de propiedad dentro de las cuales se han desenvuelto hasta allí. De formas de desarrollo de las fuerzas productivas, estas relaciones se convierten en trabas suyas. Y se abre así una época de revolución social. Al cambiar la base económica, se revoluciona, más o menos rápidamente, toda la inmensa superestructura erigida sobre ella. Cuando se estudian esas revoluciones, hay que distinguir siempre entre los cambios materiales ocurridos en las condiciones económicas de producción y que pueden apreciarse con la exactitud propia de las ciencias naturales, y las formas jurídicas, políticas, religiosas, artísticas o filosóficas, en una palabra, las formas ideológicas en que los hombres adquieren conciencia de este conflicto y luchan por resolverlo. Y del mismo modo que no podemos juzgar a un individuo por lo que él piensa de sí, no podemos juzgar tampoco a estas épocas de revolución por su conciencia, sino que, por el contrario, hay que explicarse esta conciencia por las contradicciones de la vida material, por el conflicto existente entre las fuerzas productivas sociales y las relaciones de producción. Ninguna formación social desaparece antes de que se desarrollen todas las fuerzas productivas que caben dentro de ella, y jamás aparecen nuevas y más altas relaciones de producción antes de que las condiciones materiales para su existencia hayan madurado en el seno de la propia sociedad antigua. Por eso, la humanidad se propone siempre únicamente los objetivos que puede alcanzar, pues, bien miradas las cosas, vemos siempre que estos objetivos sólo brotan cuando ya se dan o, por lo menos, se están gestando, las condiciones materiales para su realización. A grandes rasgos, podemos designar como otras tantas épocas de progreso, en la formación económica de la sociedad, el modo de producción asiático, el antiguo, el feudal y el moderno burgués. Las relaciones burguesas de producción son la última forma antagónica del proceso social de producción; antagónica, no en el sentido de un antagonismo individual, sino de un antagonismo que proviene de las condiciones sociales de vida de los individuos. Pero



las fuerzas productivas que se desarrollan en el seno de la sociedad burguesa brindan, al mismo tiempo, las condiciones materiales para la solución de este antagonismo. Con esta formación social se cierra, por tanto, la prehistoria de la sociedad humana.

Federico Engels, con el que yo mantenía un constante intercambio escrito de ideas desde la publicación de su genial bosquejo sobre la crítica de las categorías económicas⁷ (en los *Anales franco-alemanes*), había llegado por distinto camino (véase su libro *La situación de la clase obrera en Inglaterra*) al mismo resultado que yo. Y cuando, en la primavera de 1845, se estableció también en Bruselas, acordamos contrastar conjuntamente nuestro punto de vista con el ideológico de la filosofía alemana; en realidad, liquidar cuentas con nuestra conciencia filosófica anterior. El propósito fue realizado bajo la forma de una crítica de la filosofía posthegeliana⁸. El manuscrito –dos gruesos volúmenes en octavo– llevaba ya la mar de tiempo en Westfalia, en el sitio en que había de editarse, cuando nos enteramos de que nuevas circunstancias imprevistas impedían su publicación. En vista de esto, entregamos el manuscrito a la crítica roedora de los ratones, muy de buen grado, pues nuestro objeto principal: esclarecer nuestras propias ideas, estaba ya conseguido. Entre los trabajos dispersos en que por aquel entonces expusimos al público nuestras ideas, bajo unos u otros aspectos, sólo citaré el *Manifiesto del Partido Comunista* redactado por Engels y por mí, y un *Discurso sobre el librecambio*, que yo publiqué. Los puntos decisivos de nuestra concepción fueron expuestos por vez primera, científicamente, aunque sólo en forma polémica, en la obra *Miseria de la Filosofía*, etc., publicada por mí en 1847 y dirigida contra Proudhon. La publicación de un estudio escrito en alemán sobre el *Trabajo asalariado*, en el que recogía las conferencias que había dado acerca de este tema en la Asociación Obrera Alemana de Bruselas⁹,

7 F. Engels. *Bosquejos para la crítica de la Economía Política*. (N. de la Edit.)

8 C. Marx y F. Engels. *La ideología alemana*. (N. de la Edit.)

9 La *Asociación Obrera Alemana de Bruselas* fue fundada por Marx y Engels a fines de agosto de 1847, con el fin de educar políticamente a los obreros alemanes residentes en Bélgica y propagar entre ellos las ideas del comunismo científico. Bajo la dirección de Marx, Engels y sus compañeros, la sociedad se convirtió en un centro legal de unión

fue interrumpida, por la revolución de febrero, que trajo como consecuencia mi abandono forzoso de Bélgica.

La publicación de la *Nueva Gaceta del Rin* (1848-1849) y los acontecimientos posteriores interrumpieron mis estudios económicos, que no pude reanudar hasta 1850, en Londres. Los inmensos materiales para la historia de la Economía Política acumulados en el British Museum, la posición tan favorable que brinda Londres para la observación de la sociedad burguesa, y, finalmente, la nueva fase de desarrollo en que parecía entrar ésta con el descubrimiento del oro de California y de Australia, me impulsaron a volver a empezar desde el principio, abriéndome paso, de un modo crítico, a través de los nuevos materiales. Estos estudios me llevaban, a veces, por sí mismos, a campos aparentemente alejados y en los que tenía que detenerme durante más o menos tiempo. Pero lo que sobre todo me mermaba el tiempo de que disponía era la necesidad imperiosa de trabajar para vivir. Mi colaboración desde hace ya ocho años en el primer periódico anglo-americano, el *New York Daily Tribune*¹⁰, me obligaba a desperdigar extraordinariamente mis estudios, ya que sólo en casos excepcionales me dedico a escribir para la prensa correspondencias propiamente dichas. Sin embargo, los artículos sobre los acontecimientos económicos más salientes de Inglaterra y el continente formaban una parte tan importante de mi colaboración, que esto me obligaba a familiarizarme con una serie de detalles de carácter práctico situados fuera de la órbita de la ciencia propiamente económica.

Este esbozo sobre la trayectoria de mis estudios en el campo de la Economía Política tiende simplemente a demostrar que mis ideas, cualquiera que sea el juicio que merezcan, y por mucho que choque con los prejuicios interesados de las clases dominantes, son

de los proletarios revolucionarios alemanes en Bélgica y mantenía contacto directo con los clubs obreros flamencos y walones. Los mejores elementos de la asociación entraron luego en la organización de Bruselas de la Liga de los Comunistas. Las actividades de la Asociación Alemana en Bruselas se suspendieron poco después de la revolución burguesa de febrero de 1848 en Francia, debido al arresto y expulsión de sus miembros por la policía belga. (*N. de la Edit.*)

10 *New York Daily Tribune*, diario democrático que se publicó en Nueva York entre 1841 y 1924. Marx colaboró en él desde 1851 hasta 1862. (*N. de la Edit.*)

el fruto de largos años de concienzuda investigación. Y a la puerta de la ciencia, como a la del infierno, debiera estamparse esta consigna:

*Qui si convien lasciare ogni sospetto;
Ogni viltà convien che qui sia morta*¹¹.

C. Marx

Londres, enero de 1859.

Publicado en el libro: *Karl Marx. «Zur Kritik der politischer Oekonomie»*. Erstes Hell, Berlin, 1859.

Se publica de acuerdo con el texto del libro.
Traducido del alemán.

¹¹ Déjese aquí cuanto sea recelo,
Mátese aquí cuanto sea vileza. (Dante, *La divina comedia*) (*N. de la Edit.*)

Discurso pronunciado en el acto celebrativo del centenario de la fundación del Partido Comunista de China*

1 de julio de 2021

Xi Jinping

Camaradas y amigos:

Hoy es un día muy importante y dignificado tanto en la historia del Partido Comunista de China como en la de la nación china. Nos reunimos aquí solemnemente para celebrar el centenario de la fundación del PCCh, repasar su brillante trayectoria de lucha de cien años y extender la vista a la luminosa perspectiva de la gran revitalización de la nación china junto con todo el Partido y el pueblo de todas las etnias del país.

* El presente texto ha sido transcrito de Xi Jinping, *La gobernación y administración de China*. Beijing, Ediciones en Lenguas Extranjeras, 2023, Tomo IV, pp. 3-19.

¡Ante todo, mi jubilosa congratulación, en nombre del Comité Central del Partido, para todos los miembros del PCCh!

En nombre del Partido y el pueblo, declaro aquí solemnemente que, a través de la ininterrumpida lucha de todo el Partido y el pueblo de todas las etnias del país, hemos cumplido el objetivo de lucha fijado para el primer centenario, culminando la construcción integral de una sociedad modestamente acomodada en el extenso territorio chino, con la cuestión de la pobreza absoluta ya históricamente resuelta, y que estamos avanzando con desbordante vigor hacia el objetivo de lucha fijado para el segundo: culminar la construcción integral de un poderoso país socialista moderno. ¡Esta es una gran gloria de la nación china, del pueblo chino y del PCCh!

Camaradas y amigos:

La nación china, una gran nación del mundo, cuenta con una historia de civilización de remoto origen y larga trayectoria de más de cinco mil años y ha hecho contribuciones indelebles al progreso de la civilización humana. Tras la Guerra del Opio de 1840, con China convertida paso a paso en una sociedad semicolonial y semifeudal, con el país humillado, el pueblo devastado y la civilización cubierta de polvo, la nación china sufrió una desgracia sin precedentes. La materialización de su gran revitalización devino entonces el sueño más grandioso suyo y del pueblo.

Para salvar a la nación en crisis, el pueblo chino se alzó a la resistencia; gente de elevados ideales peregrinó concienciando a las masas populares; surgieron uno tras otro el Movimiento del Reino Celestial Taiping, el Movimiento Reformista de 1898, el Movimiento de Yihetuan y la Revolución de 1911, y salieron a la luz alternativamente toda clase de proyectos de salvación nacional, pero todo ello terminó en fracaso. China necesitaba urgentemente una nueva ideología para guiar el movimiento de salvación nacional y una nueva organización para aglutinar las fuerzas revolucionarias.

Las salvas de los cañones de la Revolución de Octubre trajeron el marxismo-leninismo a China. En respuesta a las necesidades de los tiempos, nació el PCCh en el proceso tanto del gran despertar del pueblo y la nación chinos como de la estrecha integración del marxismo-leninismo con el movimiento obrero chino. El nacimiento

del partido comunista en China, acontecimiento trascendental que hizo época, cambió profundamente el rumbo y proceso del desarrollo que llevaba la nación china desde los tiempos modernos, el porvenir y destino de ella y del pueblo, y la tendencia y configuración del desarrollo mundial.

Una vez nacido, el PCCh determinó como aspiración fundacional y misión suya la búsqueda de la felicidad del pueblo chino y la consecución de la revitalización de la nación china. Toda lucha, todo sacrificio y toda creación en cuya realización el PCCh ha unido y conducido al pueblo chino durante los últimos cien años constituyen, en fin de cuentas, un solo tema principal: materializar la gran revitalización de la nación china.

—Para materializar la gran revitalización de la nación china, el PCCh unió y condujo al pueblo chino en sangrientas luchas sin rendirse ni ante cien reveses, conquistando grandiosos éxitos en la revolución de nueva democracia. A través de la Expedición al Norte, la Guerra de la Revolución Agraria, la Guerra de Resistencia del Pueblo Chino contra la Agresión Japonesa y la Guerra de Liberación, y en combate a la contrarrevolución armada con revolución armada, derribamos las tres grandes montañas —el imperialismo, el feudalismo y el capitalismo burocrático— y fundamos la República Popular China, en la que el pueblo era dueño del país, haciendo así realidad la independencia nacional y la liberación popular. Con la victoria en la revolución de nueva democracia, se puso definitivamente fin a la historia de la sociedad semicolonial y semifeudal de la vieja China y a su situación parecida a la de un montón de arena suelta, y se abolieron por completo los tratados desiguales impuestos a China por las potencias, así como todas las prerrogativas de las que había disfrutado el imperialismo en nuestro país, lo cual creó las condiciones sociales fundamentales para hacer realidad la gran revitalización de la nación china. ¡El PCCh y el pueblo chino, con lucha heroica y tenaz, declararon solemnemente al mundo que el pueblo chino se había puesto en pie y que se había ido para siempre la época en que la nación china se dejaba atropellar y someter a toda clase de humillaciones!

—Para materializar la gran revitalización de la nación china, el PCCh unió y condujo al pueblo chino en el apoyo en sus propios esfuerzos y la lucha incansable por la prosperidad de la patria, conquistando grandiosos éxitos en la revolución y la construcción socialistas. Emprendimos la revolución socialista, eliminamos el sistema de explotación y opresión feudal, que había perdurado milenios en China, establecimos el socialismo como sistema básico, llevamos adelante la construcción socialista y nos impusimos a la subversión, el sabotaje y las provocaciones armadas del imperialismo y el hegemonismo, con lo cual dimos cima a la transformación social más amplia y profunda efectuada desde los inicios históricos de la nación china y realizamos el gran salto por el cual un pobre, atrasado y populoso gran país de Oriente avanzaba a pasos agigantados hacia la sociedad socialista, quedando así sentados la premisa política fundamental y los cimientos institucionales para la materialización de la gran revitalización de la nación china. ¡El PCCh y el pueblo chino, con lucha heroica y tenaz, declararon solemnemente al mundo que este pueblo sabía no solo destruir un mundo viejo, sino también construir uno nuevo, y que solo el socialismo podría salvar China y solo el socialismo podría desarrollarla!

—Para materializar la gran revitalización de la nación china, el PCCh unió y condujo al pueblo chino en la emancipación de la mente y el avance con espíritu pujante, conquistando grandiosos éxitos en la reforma, la apertura y la modernización socialista. Culminamos un gran viraje con sentido trascendental y de largo plazo en la historia del Partido transcurrida a partir de la fundación de la Nueva China, fijamos la línea fundamental del Partido para la etapa primaria del socialismo, impulsamos invariablemente la reforma y la apertura, superamos los riesgos y desafíos provenientes de las diversas partes y pudimos crear, mantener, defender y desarrollar el socialismo con peculiaridades chinas, todo lo cual nos posibilitó un cambio histórico del régimen de economía planificada altamente centralizada a uno de una economía de mercado socialista llena de vigor, así como del estado de cierre o semicierre a una apertura omnidireccional; un avance histórico de la situación con fuerzas productivas relativamente atrasadas al segundo puesto mundial en

cuanto a volumen global de la economía; y un salto histórico de la insuficiencia de alimento y abrigo del pueblo a un nivel de vida modestamente acomodado en su conjunto, marchando hacia otro modestamente acomodado en todos los aspectos, con todo lo cual le proporcionamos a la materialización de la gran revitalización de la nación china tanto una garantía en materia de regímenes imbuidos de nuevo vigor como condiciones materiales para un desarrollo rápido. ¡El PCCh y el pueblo chino, con lucha heroica y tenaz, declararon solemnemente al mundo que la reforma y la apertura constituían un medio clave, decisivo del porvenir y destino de la China contemporánea, y que el país se había puesto, a grandes pasos, a la altura de los tiempos!

—Para materializar la gran revitalización de la nación china, el PCCh ha unido y conducido al pueblo chino a mantener la autoconfianza y autosuperación, a preservar los principios y hacer la innovación, y a dominar integralmente la gran lucha, la gran obra, la gran causa y el gran sueño, conquistando grandes éxitos del socialismo con peculiaridades chinas de la nueva era. A partir del XVIII Congreso Nacional del Partido, con la entrada del socialismo con peculiaridades chinas en la nueva era, manteniendo con firmeza y reforzando el liderazgo integral del Partido, hemos impulsado con visión de conjunto la disposición general basada en un todo compuesto por cinco elementos¹, hemos promovido coordinadamente la disposición estratégica de las “cuatro integralidades”² y, con mantenimiento firme y perfeccionamiento del sistema del socialismo con peculiaridades chinas, con impulso de la modernización de los sistemas y de la capacidad para gobernar el país, y con persistencia en la administración del Partido conforme a los reglamentos pertinentes y en la formación de un sistema de

1 Se refiere a la disposición general de la causa del socialismo con peculiaridades chinas, que incluye la construcción económica, la política, la cultural, la social y la de la civilización ecológica.

2 Se refiere a la disposición estratégica de la causa del socialismo con peculiaridades chinas, que incluye la construcción integral de un país socialista moderno (tras la culminación de la construcción integral de una sociedad modestamente acomodada), la profundización integral de la reforma, la gobernación integral del país según la ley y el disciplinamiento integral y riguroso del Partido.

decretos internos relativamente completo, hemos logrado superar una serie de riesgos y desafíos relevantes, dar concreción al objetivo de lucha fijado para el primer centenario y definir con claridad la disposición estratégica sobre la consecución del objetivo de lucha fijado para el segundo, de modo que la causa del Partido y del Estado ha cosechado éxitos históricos y experimentado transformaciones históricas, habiéndosele proporcionado a la materialización de la gran revitalización de la nación china una garantía institucional más completa, una base material más sólida y una fuerza espiritual más activa. ¡El PCCh y el pueblo chino, con lucha heroica y tenaz, declaran solemnemente al mundo que la nación china acoge el advenimiento de un gran salto —de la puesta en pie a una modesta prosperidad y a una naciente fortaleza— y que la materialización de la gran revitalización de la nación china ha entrado en un proceso histórico irreversible!

A lo largo de la última centuria, el PCCh ha unido y conducido al pueblo chino a que, con el intrépido espíritu de que “del sacrificio nace la decisión heroica, la de atreverse a crear un nuevo cielo para el sol y la luna”³, escribiera la epopeya más brillante de la varias veces milenaria historia de la nación china. El gran camino abierto, la gran causa creada y los grandes éxitos alcanzados en esta centuria son dignos de figurar en los anales del desarrollo de la nación china y de la civilización humana.

Camaradas y amigos:

Hace cien años, en el momento de crear el PCCh, sus precursores amoldaron un gran espíritu fundacional del Partido de adhesión a la verdad, de defensa de los ideales, de cumplimiento de las aspiraciones fundacionales, de asunción de la misión, de no temer el sacrificio, de luchar con heroísmo, de ser leales al Partido y de no defraudar al pueblo, he aquí la fuente espiritual del PCCh.

A lo largo de estos cien años, realzando este gran espíritu, el PCCh ha estructurado en la lucha dilatada una genealogía espiritual de los comunistas chinos y ha forjado unas cualidades políticas

3 Mao Zedong: “Revisita a Shaoshan —un poema lüshi”, *Colección de poemas de Mao Zedong*, Editorial Central de Literatura del Partido, 1996, pág. 110.

bien definidas. La historia fluye sin cesar y el espíritu se hereda de generación a generación. Hemos de seguir desarrollando las gloriosas tradiciones y transmitir la sangre revolucionaria, continuando y desplegando siempre este gran espíritu.

Camaradas y amigos:

Todos los éxitos que hemos conseguido a lo largo de estos cien años son resultado de la lucha unida de los comunistas, el pueblo y la nación chinos. Los comunistas chinos, con los camaradas Mao Zedong, Deng Xiaoping, Jiang Zemin y Hu Jintao como exponentes principales, han acometido para la gran revitalización de la nación china colosales hazañas que brillan en los anales de la historia. ¡Alta estima a ellos!

En este mismo momento, rendimos hondo homenaje a los camaradas Mao Zedong, Zhou Enlai, Liu Shaoqi, Zhu De, Deng Xiaoping, Chen Yun y otros revolucionarios de la vieja generación que hicieron importantes contribuciones a la revolución, construcción y reforma de China y a la fundación, consolidación y desarrollo del PCCh; hondo homenaje a los mártires revolucionarios que cayeron heroicamente por la fundación, defensa y construcción de la Nueva China; hondo homenaje a los mártires revolucionarios que dieron su vida heroicamente por la reforma, apertura y modernización socialista, y hondo homenaje a todas las personalidades de elevados ideales que tenazmente lucharon por la independencia nacional y la liberación popular desde la época moderna. ¡Sus grandiosas hazañas en bien de la patria y la nación figurarán permanentemente en los anales de la historia! ¡Su noble espíritu quedará siempre grabado en el corazón del pueblo!

El pueblo es el creador de la historia y el verdadero héroe. En nombre del Comité Central del Partido, rindo aquí un sentido tributo a los numerosos obreros, campesinos e intelectuales de todo el país, a los partidos democráticos y personalidades sin filiación partidaria, las organizaciones populares y las personalidades patriotas de los diversos círculos sociales, a los mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación, los oficiales y soldados de la Policía Armada, los cuadros y agentes de la Policía de Seguridad Pública y

los mandos y combatientes de las filas antiincendios y de rescate, al conjunto de los trabajadores socialistas y a los numerosos miembros del frente único; un saludo sincero a los compatriotas de las regiones administrativas especiales de Hong Kong y Macao, a los de Taiwan y a la gran masa de los que residen en el extranjero, y un cordial agradecimiento a todos los pueblos y amigos de diferentes países que conviven amistosamente con el pueblo chino y que brindan su interés y apoyo a la revolución, la construcción y la reforma de China.

Camaradas y amigos:

Fácil como es de establecer, una aspiración original es difícil de conservar de principio a fin. Con la historia como espejo, uno puede conocer las causas del florecimiento y decadencia históricos. Hemos de recurrir a ella para reflejar la realidad y mirar de lejos al futuro, y, por ende, mediante la lucha centenaria del PCCh, ver claramente la razón de nuestros triunfos pasados y averiguar cómo podremos secundarlos en el futuro, de modo que, con mayor firmeza y conciencia, en la nueva expedición tengamos bien presentes las aspiraciones fundacionales del Partido y nuestra misión, y abramos perspectivas hermosas.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el mantenimiento de la dirección firme del PCCh. La clave del cumplido manejo de los asuntos de China está en nuestro Partido. La historia de más de 180 años de la nación china desde la época moderna, la centenaria a partir del establecimiento del PCCh y la de más de 70 años desde la fundación de la República Popular China han evidenciado plenamente que sin el PCCh no habría existido la Nueva China ni podría haber una gran revitalización de la nación china. Tanto la historia como el pueblo han elegido al PCCh. Su dirección constituye la característica más esencial del socialismo con peculiaridades chinas y la mayor superioridad del sistema tocante a él, el fundamento y la arteria vital del Partido y el Estado, así como aquello de lo que dependen los intereses y el destino del pueblo de todas las etnias del país.

En la nueva expedición, debemos obrar con perseverancia en el liderazgo integral del Partido, sin dejar de perfeccionarlo; con

acrecentamiento de las “cuatro conciencias”⁴, afianzamiento en las “cuatro convicciones”⁵ y cumplimiento de las “dos salvaguardias”⁶; con conciencia sólida de “lo que es primordial para el Estado” y continua elevación del nivel de la gobernación científica, democrática y legal propia del Partido, y con despliegue a plenitud del papel de este como núcleo dirigente que domina la situación con visión de conjunto y coordina las diversas partes.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige la unión y conducción del pueblo chino en la lucha incesante por una vida mejor. El país es el pueblo, y el pueblo es el país; en la conquista y preservación de un país, lo que se debe hacer es preservar el corazón del pueblo. El PCCh tiene en él sus raíces, su flujo vital y su fuerza. El Partido representa siempre los intereses fundamentales de las más amplias masas populares y comparte con ellas las penas y alegrías, la vida y la muerte, no posee ningún interés particular propio, nunca representa el de ningún grupo de interés, ni de ninguna organización de poder o influencia, ni de ningún estrato privilegiado. ¡Ningún intento dirigido a separar el PCCh del pueblo chino o a contraponerlos va a salir airoso de ninguna manera! ¡No lo permitirán los más de 95 millones de comunistas chinos! ¡Ni tampoco los más de 1.400 millones de integrantes del pueblo chino!

En la nueva expedición, debemos apoyarnos estrechamente en el pueblo en creación de la historia, persistir en el propósito fundamental de servicio de todo corazón a él, situarnos firmes en su posición, implementar la línea de masas del Partido, respetar el espíritu de iniciativa del pueblo, aplicar la concepción de desarrollo centrada en él, desarrollar la democracia popular de proceso entero, defender la equidad y justicia social y esforzarnos por resolver los problemas de desequilibrio e insuficiencia del desarrollo, los que les

4 Se refiere a la conciencia sobre la política, los intereses generales, el núcleo dirigente y el alineamiento.

5 Se refiere a la convicción en el camino, la teoría, el sistema y la cultura del socialismo con peculiaridades chinas.

6 Se refiere a la firme salvaguardia de la posición del secretario general Xi Jinping como núcleo tanto del Comité Central del Partido como de toda su militancia y la firme salvaguardia de la autoridad y la dirección centralizada y unificada de dicho comité.

son apremiantes y difíciles a las masas populares, los que les inquietan y aquellos cuya resolución ansían, con el fin de promover que se logren avances sustanciales más notables en cuanto al desarrollo integral del ser humano y a la prosperidad común de todo el pueblo.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el continuo impulso de la adaptación del marxismo a la realidad de China. Este es el pensamiento guía fundamental para mantener a nuestro Partido y a nuestro país, y es el alma y bandera de la organización.

Persistiendo en los fundamentos del marxismo y en la búsqueda de la verdad en los hechos, partiendo de la realidad china, observando con visión clara la tendencia general de la época y dominando la iniciativa histórica, el PCCh ha realizado arduas exploraciones para promover sin cesar la adaptación del marxismo a nuestra realidad y a nuestro tiempo, y ha guiado al pueblo chino al continuo impulso de la gran revolución social. ¿Por qué el PCCh es competente? ¿Por qué el socialismo con peculiaridades chinas es bueno? Porque, en último análisis, el marxismo es válido.

En la nueva expedición, debemos adherirnos al marxismo-leninismo, el pensamiento de Mao Zedong, la teoría de Deng Xiaoping, el importante pensamiento de la triple representatividad y la concepción científica del desarrollo; implementar integralmente el pensamiento sobre el socialismo con peculiaridades chinas de la nueva era; integrar persistentemente los fundamentos del marxismo con la realidad concreta de China y con su excelente cultura tradicional; observar la época, entenderla y conducirla empleando el marxismo, y seguir desarrollando el marxismo de la China actual y del siglo XXI.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el mantenimiento y desarrollo del socialismo con peculiaridades chinas. Seguir nuestro propio camino constituye el punto de apoyo para todas las teorías y prácticas del Partido y, aún más, la conclusión histórica sacada por él a través de cien años de lucha. El socialismo con peculiaridades chinas es el éxito fundamental obtenido por nuestro Partido y nuestro pueblo pasando por múltiples penalidades



y a un enorme precio, y es el camino correcto para materializar la gran revitalización de la nación china. Con adhesión a este socialismo, con su desarrollo y con la promoción del desarrollo coordinado de la civilización material, política, espiritual, social y ecológica, hemos creado una nueva vía de modernización china y nuevas modalidades para la civilización humana.

En la nueva expedición, debemos persistir en la teoría, la línea y la estrategia fundamentales del Partido, impulsar con visión de conjunto la disposición general basada en un todo compuesto por cinco elementos, promover coordinadamente la disposición estratégica de las “cuatro integralidades” y profundizar integralmente la reforma y la apertura; debemos basarnos en la nueva etapa del desarrollo, aplicar completa, precisa e integralmente la nueva concepción del desarrollo, estructurar la nueva configuración del mismo, promover el desarrollo de alta calidad e impulsar la independencia y autosuperación en ciencia y tecnología; y debemos garantizar al pueblo la condición de dueño del país y persistir en

la gobernación de este ajustada a ley, en el sistema de los valores socialistas esenciales, en la garantía y mejora de las condiciones de vida del pueblo en concomitancia con el desarrollo y en la coexistencia armoniosa entre el hombre y la naturaleza, con miras a impulsar sinérgicamente que el pueblo lleve una vida holgada, que el país se haga próspero y fuerte, y que se construya una China bella.

La nación china tiene una esplendorosa civilización desarrollada a lo largo de más de cinco mil años de evolución histórica, y el PCCh, cien años de práctica de lucha y más de setenta de experiencia de gobernación y revigorización del país. Aprendemos y tomamos como referencia todos los logros beneficiosos de la civilización humana dinámicamente y acogemos todas las propuestas provechosas y todas las críticas hechas de buena fe, ¡pero no aceptamos en absoluto sermones imperiosos como los dictados por “señores maestros”! ¡A zancadas, y con la cabeza erguida, el PCCh y el pueblo chino marcharemos por el camino elegido por nosotros mismos manteniendo firmemente el destino del desarrollo y progreso de China en nuestras propias manos!

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el aceleramiento de la modernización de la defensa nacional y del Ejército. Para hacer el país fuerte hay que fortalecer el Ejército; con este poderoso, el país será seguro. La persistencia en que el Partido manda al fusil y en la construcción de nuestro propio Ejército Popular es una verdad infalible a la que ha llegado el Partido a partir de una lucha de sangre y fuego. Hacedor de hazañas imperecederas para el Partido y el pueblo, el Ejército Popular es el firme pilar que defiende el poder rojo y preserva la dignidad nacional, así como una poderosa fuerza para el mantenimiento de la paz regional y mundial.

En la nueva expedición, debemos implementar cabalmente el pensamiento del Partido sobre el fortalecimiento del Ejército de la nueva era, poner en práctica la directriz estratégica militar de la nueva era, perseverar en la dirección absoluta del Partido sobre el Ejército Popular, seguir con firmeza el camino de su fortalecimiento con peculiaridades chinas y promover integralmente su construcción política, su fortalecimiento mediante la reforma, la ciencia, la

tecnología y los recursos humanos excelentes, y su administración ajustada a ley, de modo que lo convirtamos en un ejército de primer orden mundial que defienda la soberanía, la seguridad y los intereses de desarrollo del país con capacidad más potente y medios más fiables.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige la promoción incesante de la construcción de una comunidad de destino de la humanidad. La paz, la concordia y la armonía constituyen las ideas que siempre ha buscado y desarrollado la nación china en sus más de cinco milenios, y en su sangre no están los genes de invadir a otros ni enseñorearse. El PCCh se preocupa por el porvenir y destino de la humanidad y avanza mano a mano con todas las fuerzas progresistas del mundo, y China viene siendo desde siempre una constructora de la paz mundial, una contribuidora al desarrollo global y una defensora del orden internacional.

En la nueva expedición, debemos enarbolar la bandera de la paz, el desarrollo, la cooperación y la ganancia compartida, aplicar la política exterior independiente y de paz, seguir con perseverancia el camino del desarrollo pacífico e impulsar la articulación del nuevo tipo de relaciones internacionales, la estructuración de una comunidad de destino de la humanidad y el desarrollo de alta calidad de la construcción conjunta de la Franja y la Ruta, ofreciendo nuevas oportunidades al mundo con el nuevo desarrollo de China. Junto con los demás países y pueblos amantes de la paz, el PCCh seguirá desplegando los valores comunes a toda la humanidad —paz, desarrollo, equidad, justicia, democracia y libertad—, persistiendo en la cooperación antes que la confrontación, en la apertura antes que el anquilosamiento, en el beneficio mutuo y la ganancia compartida antes que el juego de suma cero, y combatiendo el hegemonismo y la política de fuerza, con el propósito de empujar las ruedas de la historia hacia una esplendorosa meta.

El pueblo chino es uno que venera la justicia y que no teme la fuerza bruta, y la nación china es una poseedora de un fuerte orgullo y autoconfianza nacionales. El pueblo chino nunca ha atropellado, oprimido o esclavizado a los pueblos de los demás países del mundo;

eso no lo hicimos antes ni lo hacemos ahora ni lo haremos en el futuro. Al mismo tiempo, no permitimos en absoluto que ninguna fuerza exterior nos atropelle, oprima o esclavice; si alguien lo intenta, romperá su cabeza contra la férrea gran muralla forjada por los más de 1.400 millones de chinos.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el emprendimiento de grandes luchas con numerosas y nuevas características históricas. La intrepidez para luchar y triunfar es una poderosa fuerza espiritual invencible del PCCh. La materialización de un gran sueño precisa empeños tenaces y lucha incansable. Hoy, más que en cualquier otro momento de la historia, a la par que estamos cerca de cumplir el objetivo de culminar la gran revitalización de la nación china, y dotados de mayor confianza y capacidad para ello, debemos estar dispuestos a dedicar más duros y arduos esfuerzos.

En la nueva expedición, debemos fortalecer nuestra concienciación sobre las posibles adversidades y reflexionar en todo momento sobre los peligros eventuales aun en tiempos de paz, implementar el concepto general de seguridad nacional, coordinar el desarrollo y la seguridad, tener una visión de conjunto de la situación general estratégica de la gran revitalización de la nación china y la situación mundial de singulares cambios sin precedentes en mucho tiempo, entender a fondo tanto las nuevas características y exigencias acarreadas por el cambio de la contradicción principal de nuestra sociedad como las nuevas contradicciones y desafíos planteados por un entorno internacional intrincado y complejo, ser atrevidos y diestros en la lucha, abrir caminos entre las montañas y tender puentes sobre los ríos, y tener el valor de vencer todos los riesgos y desafíos.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el fortalecimiento de la gran unión de los hijos de la nación china. A lo largo de la trayectoria de su centenaria lucha, con la puesta del frente único siempre en un lugar importante, el PCCh ha consolidado y desarrollado sin cesar el frente único más amplio, uniendo todas las fuerzas susceptibles de ser unidas y movilizándolo todos los factores positivos que pudieran ser movilizables, todo para hacer confluir

al máximo las fuerzas de la lucha mancomunada. El frente único patriótico ha devenido una importante arma mágica con que el PCCh une a todos los hijos de la nación china de dentro y fuera del país para materializar su gran revitalización.

En la nueva expedición, debemos perseverar en la gran unión y la gran alianza, y en la integración de la uniformidad y la diversidad, reforzar la conducción ideológica y política, forjar un amplio consenso, agrupar un gran número de personas de talento de todo el mundo y procurar encontrar el máximo común divisor y trazar un círculo concéntrico lo más grande posible, creando así una situación dinámica en que todos los hijos de la nación china de dentro y fuera del país aunemos nuestras voluntades y energías para aglutinar una fuerza arrolladora capaz de materializar la revitalización nacional.

—La apertura del futuro con la historia como espejo exige el impulso constante de la nueva y grandiosa obra de la construcción del Partido. La valentía de llevar a cabo una revolución interna constituye un rasgo patente que distingue al PCCh de los demás partidos políticos. Una de las muy importantes razones por las que nuestro Partido está lleno de vitalidad a pesar de los numerosos combates y pruebas experimentados radica en que, con el mantenimiento permanente de autoadministración y disciplinamiento integral y riguroso, no ha dejado de responder bien a los riesgos y pruebas que encaraba en los diversos periodos históricos, habiéndose asegurado con ello marchar siempre a la cabeza de los tiempos en un proceso histórico de profundos cambios en la situación mundial y ser siempre la columna vertebral del pueblo de todo el país en el proceso histórico de afrontar todo tipo de riesgos y desafíos tanto internos como externos.

En la nueva expedición, debemos tener conciencia sólida de la verdad de que quien forja el hierro ha de estar bien forjado, acrecentar la conciencia política de que estamos siempre en el camino del disciplinamiento integral y riguroso del Partido y, tomando como guiamiento su construcción política, propulsar continuamente la nueva y grandiosa obra de su construcción propia de la nueva era; hacer cada vez más estricto su sistema organizativo; invertir esfuerzos

en la formación de contingentes de cuadros altamente cualificados, íntegros y competentes; promover firme e invariablemente la construcción del estilo del Partido y de la gobernación honrada, así como la lucha contra la corrupción; suprimir con resolución todos los factores lesivos del carácter avanzado y puro del Partido, y eliminar de su sano cuerpo todos los virus corrosivos, todo al objeto de garantizar que no degenera, que no cambie de color ni de sabor y que sea siempre el firme núcleo dirigente en el proceso histórico de mantener y desarrollar el socialismo con peculiaridades chinas en la nueva era.

Camaradas y amigos:

Hemos de aplicar integral y acertadamente las directrices de “un país con dos sistemas”, “administración de Hong Kong por los hongkoneses”, “administración de Macao por los macaenses” y alto grado de autonomía; poner en práctica el poder administrativo general de la dirección central sobre las regiones administrativas especiales de Hong Kong y Macao; implementar los sistemas jurídicos y los mecanismos ejecutivos de ellas relativos a la salvaguardia de la seguridad nacional; salvaguardar la soberanía, la seguridad y los intereses de desarrollo del país; defender la estabilidad de la situación general de la sociedad de dichas regiones, y mantener su prosperidad y su estabilidad duraderas.

La resolución de la cuestión de Taiwan y la materialización de la reunificación completa de la patria constituyen una tarea histórica inalterable del PCCh y un anhelo compartido por todos los hijos de la nación china. Hay que persistir en el principio de una sola China y en el Consenso de 1992⁷, e impulsar el proceso de reunificación pacífica de la patria. Todos los hijos de la nación china, incluidos los compatriotas de ambas orillas, hemos de desbaratar

7 Se refiere a un acuerdo oral alcanzado en una reunión de noviembre de 1992 entre la Asociación para las Relaciones entre Ambos Lados del Estrecho de Taiwán y la Fundación para los Intercambios a través del Estrecho. En la reunión ambas partes debatieron cómo expresar el principio de una sola China en las negociaciones sobre asuntos generales, y acordaron seguir el consenso de que “ambos lados del Estrecho de Taiwán pertenecen a una sola y misma China y se esfuerzan conjuntamente por buscar la reunificación nacional”, cada uno con su respectiva interpretación oral.



resueltamente toda intriga por la “independencia de Taiwan” superando las dificultades con nuestro esfuerzo mancomunado y avanzando unidos con el fin de abrirle juntos un bello futuro a la revitalización de nuestra nación. ¡Nadie puede subestimar la firme determinación, decidida voluntad y poderosa capacidad del pueblo chino de salvaguardar la soberanía y la integridad territorial del país!

Camaradas y amigos:

El futuro pertenece a los jóvenes, y en ellos está depositada la esperanza. Hace cien años, en la tenebrosa China estremecida por la tempestad, una tanda de jóvenes nuevos se vieron penosamente envueltos en la búsqueda de un porvenir revitalizador de la nación sosteniendo la antorcha ideológica del marxismo; a lo largo de esta centuria, integrando su juventud y lucha en la causa del Partido y del pueblo bajo la bandera del PCCh, los jóvenes chinos de varias generaciones han llegado a ser la fuerza pionera para la materialización de la gran revitalización de la nación china; la juventud china de la nueva era debe asumir esta materialización como misión propia e intensificar la voluntad, la fortaleza espiritual y la seguridad propias de su condición de chinos, sin defraudar la época, la flor de la vida y el vehemente deseo del Partido y el pueblo.

Camaradas y amigos:

Un siglo atrás, en el momento de su fundación, el PCCh solo tuvo algo más de cincuenta miembros. Hoy en día ha llegado a ser el

mayor partido gobernante de importante influencia global, con más de 95 millones de militantes, y que dirige un gran país de más de 1.400 millones de habitantes.

Un siglo atrás, la nación china presentaba al mundo una escena lánguida y decadente. Hoy en día, le ha mostrado un panorama de prosperidad ascendente, avanzando con paso irresistible hacia la gran revitalización.

En la última centuria transcurrida, el PCCh ha entregado al pueblo y a la historia una hoja de examen sobresaliente. Ahora, está uniendo y dirigiendo al pueblo chino en el avance por un nuevo camino para afrontar la prueba de alcanzar el objetivo de lucha fijado para el segundo centenario.

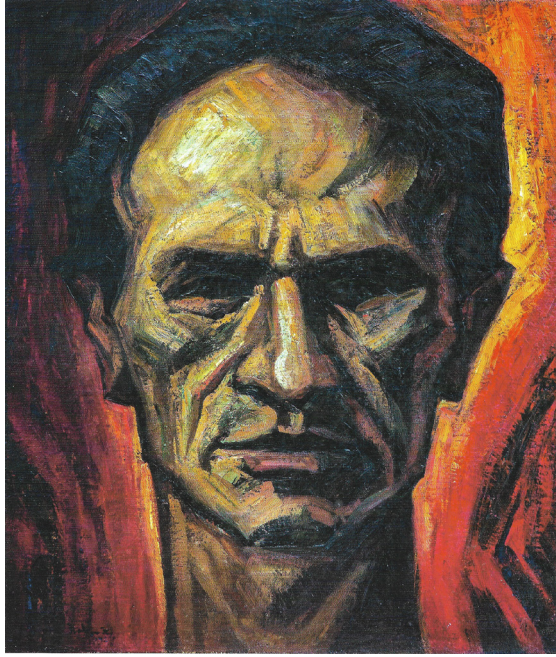
Militantes todos del PCCh: el Comité Central del Partido os llama a tener bien presentes las aspiraciones fundacionales y la misión, a afianzar los ideales y las convicciones, a llevar a la práctica el propósito del Partido, a mantener en todo momento los vínculos de uña y carne con las masas populares y a pensar siempre en lo que piensan ellas y trabajar junto a ellas, afrontando la tempestad en un mismo barco y compartiendo penas y alegrías, en continua e incansable procura de dar concreción a la aspiración del pueblo a una vida mejor, y en esfuerzo por ganar mayor gloria para el Partido y el pueblo.

Camaradas y amigos:

El PCCh, que tiene afianzada la determinación de llevar adelante la gran causa duradera de la nación china, está exactamente en la flor de la vida al cumplir su centenario. Echando una mirada retrospectiva, y de cara al futuro, con la firme dirección del PCCh y la estrecha unión del pueblo de todas las etnias del país, alcanzaremos sin duda el objetivo de culminar la construcción integral de un poderoso país socialista moderno y haremos realidad indudablemente el sueño chino de la gran revitalización nacional.

¡Viva el grande, glorioso y correcto Partido Comunista de China!

¡Viva el grande, glorioso y heroico pueblo chino!



Bruno Portuguez. César Vallejo. Óleo.

Cultura

102 años de *Trilce*.

El pensamiento revolucionario de César Vallejo

*Alejandro Dulio Medina Ycochea*¹

Ante una literatura indecidora, Vallejo lo dijo todo y dejó mudos a muchos poetas que aún hoy no saben qué decir, que no sea copiarlo. No es cierto lo que escribiera Martín Adán, que la *poesía no dice nada*; al contrario, la buena poesía declara, manifiesta, lo dice todo.

César Abraham Vallejo Mendoza murió en París un 15 de abril de 1938, en la Clínica Villa Arago; para esa fecha, ya nos había dicho muchas cosas a través de su poesía. Las palabras bíblicas de Mateo: “por sus frutos los conoceréis”, tienen su correlato, respecto a los escritores, en el conocimiento que se tiene de ellos a través de

¹ Abogado por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, politólogo, artista plástico, escritor, conferencista y gestor cultural. Director de la revista y asociación *Poesis Abditus*. Es miembro de la Asociación Peruana de Literatura Infantil y Juvenil APLIJ. poesisabditus@gmail.com

su obra. Para saber, de buena tinta, no solamente lo que sentía, sino también lo que pensaba Vallejo, es menester leer sus libros.

Luego de publicar su ópera prima *Los heraldos negros*, en 1919, *Trilce* sería el segundo y último poemario que publicaría –por él mismo– en octubre de 1922. Póstumamente, gracias al esfuerzo de su viuda y la favorable intervención de los amigos, se publicarían dos poemarios más: *España, aparta de mi este cáliz* (1939) y *Poemas humanos* (1939). Con esta tetralogía de sus obras se puede definir al poeta sin estrechez alguna.

Como es sabido, Vallejo no solo fue poeta, también escribió cuentos, novelas, ensayos, guiones de teatro y artículos periodísticos, que enviaba desde Europa para las revistas *Mundial* y *Varietades*. Pero, para estas reflexiones, únicamente abordaremos *Trilce*, poemario que, en este mes de octubre, celebra 102 años de publicado. Con *Trilce*, y a partir de *Trilce*, ya se puede identificar en el poeta esa naturaleza “revolucionaria” que tiene todo genuino artista. Antes de que Vallejo militara en el Partido Comunista de España, que encontrara en el marxismo la explicación más solvente para interpretar el mundo y, lo mismo, para transformarlo: ya era revolucionario. Conforme dicta la RAE, revolución vendría a ser “todo cambio profundo, generalmente violento”. Y, aplicando el significado a lo literario, sería el cambio violento en la forma de hacer literatura. Por eso, no se puede temer decir que Vallejo fue irruptivo y revolucionario, tanto en su proceso creativo, como en su pensamiento político.

Al abrazar ideales políticos, Vallejo no hizo sino ser consecuente con el fuego interior que ya llevaba dentro. Cumplir un destino inexorable al que es conducido todo hombre que ama a su prójimo, más que a sí mismo. Es increíble descubrir que, aun sin considerar la vasta producción periodística y libresca de Vallejo en temática abiertamente política, su obra “literaria” rezuma lo político. En *Trilce*, en particular, cada poema refleja la realidad del hombre y evidencia un interés sublime del poeta, en convocar a la humanidad al amor y humanizarla. Sería fácil mencionar libros suyos, netamente políticos, como *Rusia en 1931*. *Reflexiones al pie del Kremlin*, o ensayos como *El arte y la revolución* (que, por ese cariz político, en su momento las

editoriales se negaron a publicar). Pero de lo que trata este ensayo es de desvelar la política intrínseca que trae un libro “no político”, como *Trilce*, y su irrevocable carácter revolucionario.

Según los críticos literarios, *Trilce* es la obra más importante del poeta, aunque no todos fueran de la misma opinión y tuviera notables detractores; como lo fuera en su época Luis Alberto Sánchez, quien negativamente expresaría en la revista *Mundial* (N° 124), que la obra adolecía de defectos sustanciales y formales, tales como el ser “incomprensible y estrambótica”. Incluso escritores tan importantes, como Julio Ramón Ribeyro, no llegaron nunca a amarle, anteponiendo *Los heraldos negros* en sus preferencias. Sin embargo, sería ocioso mencionar el innúmero de elogios recibidos por *Trilce* de parte de la comunidad literaria en todo el mundo y en cualquier época.

En un tiempo donde la poesía era retórica, tradicionalista, hegemónica y pudorosa: Vallejo nos trae una estética totalmente revolucionaria. José Carlos Mariátegui, en el último de sus *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*, diría, sobre los poemas trilceanos, que estos expresan un “arte nuevo, un arte rebelde, que rompe con la tradición cortesana de bufones y lacayos”.

Trilce, siendo escrutado en su *función estética y literaria*, podría calificarse como el libro más revolucionario de su época, tanto por las novedades lexicográficas, digamos neologismos (v. gr. usa la voz “bicardiaco” para referirse a dos corazones), como por el uso de las palabras en un sentido distinto al que solían usarse en su tiempo. También se advierte en *Trilce* la provocadora ruptura de la sintaxis en la línea del verso. Vallejo juega con las palabras como un malabarista juega con mazas. Como vemos, todo en él es creación. El mismo título del libro: “Trilce”, es una palabra inventada por el lirida.

Con esa misma vocación transgresora, y sin formar parte del movimiento indigenista, lo representa bien cuando echa mano a muchos lexemas de la lengua quechua, introduciéndolos en los poemas. Voces como: “*pallas*”, “*huaino*”, “*tabuashando*”, frecuentan sus versos de manera natural y sencilla. Y sigue innovando cuando, dos años antes de que Neruda lo hiciera en sus *Veinte poemas de*

amor... (publicado en junio de 1924), Vallejo usa los números romanos para nominar los poemas de *Trilce*. Así el libro, por donde se lo mire, exuda novedades. Este valor ingente del libro, su extraordinaria singularidad, también fue reconocida por dos de los escritores más grandes de la literatura universal, nos referimos a Vicente Huidobro y Jorge Luis Borges, quienes, en el año 1926, en su Índice de la poesía americana, seleccionan los poemas XV, XXXIII y L, para formar parte de la mencionada obra.

En cuanto al *asunto poético* o los temas que trata el poeta en *Trilce*, también fue innovador, vanguardista, y se particulariza al escribir distinto a los poetas de su tiempo. El primer poema del libro, por ejemplo, se refiere al acto de defecar; un tema no abordado por la poesía en 1922, y que deja de ser coprolático para ser un acto biológico, natural y humano. De esa misma manera, abordó otros temas inusuales, pero que le daban sentido de pertenencia al terruño. Así Vallejo le canta a la vida bucólica en las serranías de su Santiago de Chuco, al poyo de piedra para sentarse, al gallo. Lo mismo le canta a la pobreza, al hambre, a la cárcel, al mismo sexo: todos temas infrecuentes en la literatura de ese entonces.

La literatura de esa época era una extensión de la forma de escribir en España o llanamente caminaba el mismo camino del modernismo rubendariano, cantándole solo a cisnes y ninfas. Tal como lo advirtiera José Carlos Mariátegui en su ensayo *El proceso a la literatura peruana* (“proceso” que no es otra cosa que “enjuiciamiento”), se le puede enrostrar a la literatura de esos años su falta de creatividad, su ropaje colonial, el ser un eco –apenas– de la escrituración española, un patético calco y copia, sin originalidad. Pese a que desde 1821 nos independizamos de la corona española (realmente fue en 1824, con la batalla de Ayacucho), un siglo después aún manteníamos una dependencia cultural, éramos un apéndice de la península. Es obvio que esta dependencia cultural no permitía una libre creación al escritor. Sin embargo, Vallejo fue de los primeros en independizarse creativamente, introduciendo en su poesía temas oriundos, lo propiamente americano, lo andino, lo provinciano. Pero en vez de reducirlo, de aislar su voz a un ámbito reducido, al

escribir sobre lo cotidiano del hombre, lo que le es inmanente, el hambre, la pobreza, las injusticias, el amor, su sexo mismo: Vallejo se convierte en Universal. En Vallejo no hay el canto a un ruiséñor mágico, que el lector tal vez nunca ha oído cantar; en él canta el gallo que todos conocemos, con su realismo crudo y doliente.

El artista siempre navega contra el viento. La verdadera poesía es insurgente, insurrecta, revoltosa, discordante y no monocorde, renovadora y no conservadora. El artista real crea (a lo sumo recrea), pero nunca se solaza en la constancia y la letanía que empobrecen al arte. Y es que la vanguardia siempre será fruto de la contradicción dialéctica. Contra la costumbre establecida, el artista la evitará. Un poeta se sacude del letargo y tiene el compromiso de despertar las mentes dormidas. Hoy en día, pseudo maestros intentan constreñirnos a desquiciadas fórmulas para elaborar poemas. Todo es tan artificioso y falso. La verdadera poesía está en la libertad, en ser un revolucionario puro de la escritura hegemónica, un creador puro.

En el año 1929, Vallejo publica en el número 466 de la revista *Mundial* el artículo “Los creadores de la pintura indoamericana”. Nos dirá que “se necesita una fortaleza moral extraordinaria y una poderosa seguridad en sí mismo para resistir a las tentaciones de la rutina distrital y para defender, contra la corriente, el ritmo natural y el sano proceso creador de nuestro espíritu”. Con toda seguridad, nos advierte de mantenernos enhiestos sobre el maremágnum cultural oficial, que nos convierte en servidumbre y lacayos del sistema.

Para finales de la década de los veinte, su espíritu revolucionario también lo sería político. Según el filósofo español Francisco Caudet, Vallejo empezó a acercarse al marxismo como resultado de un proceso de concienciación y de compromiso político-artístico que lo llevó a militar en el Partido Comunista de España. “La estancia en octubre de 1928 en Rusia, fue, en este proceso, un factor decisivo, pero no el único. Como demuestra su correspondencia, así como algunos artículos y poemas anteriores a esa fecha [...] el marxismo fue la doctrina que le ofreció el método para racionalizar lo que en él estaba desde hacía tiempo cristalizando y para, a la vez, marcar

la dirección a seguir en orden a atender el imperativo histórico de transformar el mundo”.

En su poesía, en sus piezas teatrales, en su prosa, en sus artículos periodísticos y ensayos: Vallejo fue un adelantado a su tiempo. Esta es la razón (y no otra) para que, a comienzos del siglo XX, un mundo todavía decimonónico, dieciochesco, no entendiera *Trilce*. Y aún hoy, nuestra sociedad moderna, altamente simplificada en el orden de las ideas, de cuasi nula comprensión lectora, con pérdida de la capacidad de abstracción, podría verse dificultada en entender *Trilce* y al hombre que se muriera en París con aguacero.

Vallejo, a ciento dos años de publicarse *Trilce*, sigue más vigente que nunca, y nos impone a los escritores del presente la tarea de ir a la vanguardia y no a la retaguardia. Nos sigue enseñando que todo proceso de creación implica la destrucción de un viejo orden y el establecimiento de un nuevo orden estético. Hace más de un siglo, *Trilce* nos abrió la puerta, liberó a la poesía de su encierro, de su convalecencia; hoy nos toca a nosotros seguir abriendo puertas, seguir buscando lo imposible.

Referencias

- Borges, Jorge Luis; Huidobro, Vicente e Hidalgo, Alberto (1927). Índice de la poesía americana, Buenos Aires.
- Caudet Roca, Francisco (1988). *César Vallejo y el marxismo*. España.
- Mariátegui, José Carlos (2005). *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Biblioteca Amauta, Lima.
- Vallejo, César (1924, 24 de mayo). Los creadores de la pintura indoamericana. *Mundial*, 466, Lima.
- Vallejo, César (1985). *Obra poética completa*. Biblioteca Ayacucho, Caracas.

**Entrevista al escritor
Eduardo González Viaña
sobre su último libro:
*El poder de la ilusión. Memorias***

*Sixto Sarmiento Chipana*¹

*Novelista, periodista, profesor universitario
en Estados Unidos, Eduardo González Viaña es uno
de los principales intelectuales del país, y mantiene
una postura socialista, cordialidad, elegancia,
sentido del humor y optimismo.*

¹ Doctor en Educación. Docente en la maestría de la UNI. Poeta y columnista cultural.
ccatacucho@hotmail.com



¿El poder de la ilusión. Memorias es una autobiografía? ¿Cuándo comenzó a hacerla?

Todo el tiempo. Todas mis novelas lo son.

Toda mi novela es autobiográfica, y lo que en ella no lo sea, lo será. Conozco centenares de personajes como los que pasan por mis libros. Hay algo en ellos que los identifica, y es su incontrolada esperanza. Un contrabandista de personas les advierte a sus clientes que hay que entrar reptando por la frontera y que no hay que mirar al cielo. *“Desde sus helicópteros, los gringos nos reconocen —les dice. Nos reconocen por el brillo de los ojos que tiene la gente que toda la vida se ha alimentado de ilusiones”.*

La edición norteamericana de *El corrido de Dante* la presenté en la Penitenciaría de Salem, ante unos 800 hispanoamericanos. Vivo, siento, sueño y pienso como cualquier otro, y mis ojos tienen las mismas ilusiones. ¡Cómo no va a ser autobiográfico todo lo que escribo!

Usted acaba de vivir al menos dos años en España en función diplomática. En ese país hay seguro médico completo y universidad gratuita. Además, los trabajadores gozan de una generosa paga de retiro. ¿No es esa la situación del resto de Europa? ¿No cree usted que ya no vivimos en los tiempos en que Karl Marx escribió *El Capital*?

Lo que se piensa que es la fase humana del capitalismo es lo que el socialismo le arrancó. Además, el capitalismo recurre hoy a sus rostros más perversos y a las brutales “voxes” del fascismo para resarcirse. Y si eso ocurre allá, es fácil imaginar cómo es el Tercer Mundo.

¿Se considera usted socialista?

Creo que lo soy.

¿No le parece una causa perdida?

¡Perdida! ¡Por favor! Recuerde usted que el capitalismo y el socialismo nacieron juntos como fruto de la revolución industrial. En esa época, los obreros europeos dormían bajo su máquina y la hora de levantarse o las de trabajar no estaban fijadas sino por el amo. Y acuérdesese que, en países como el Perú, en las haciendas azucareras, por ejemplo, los trabajadores del campo recibían un pago que no se expresaba en moneda sino en víveres para el día. Recuerde usted el sistema del enganche en mérito del cual los hombres del campo se pasaban toda la vida trabajando para pagar un mísero préstamo inicial.

El socialismo no es necesariamente un partido político ni un país. Es una situación que se ha alcanzado con una inmensa lucha proletaria. Los luchadores han estado y están animados por voces que a lo largo y el color de los tiempos se han llamado comunismo,

socialismo, anarquismo, social cristianismo. Despreciar a alguna de ellas es simplón y es causa y consecuencia de la falta de unidad y de fuerza política.

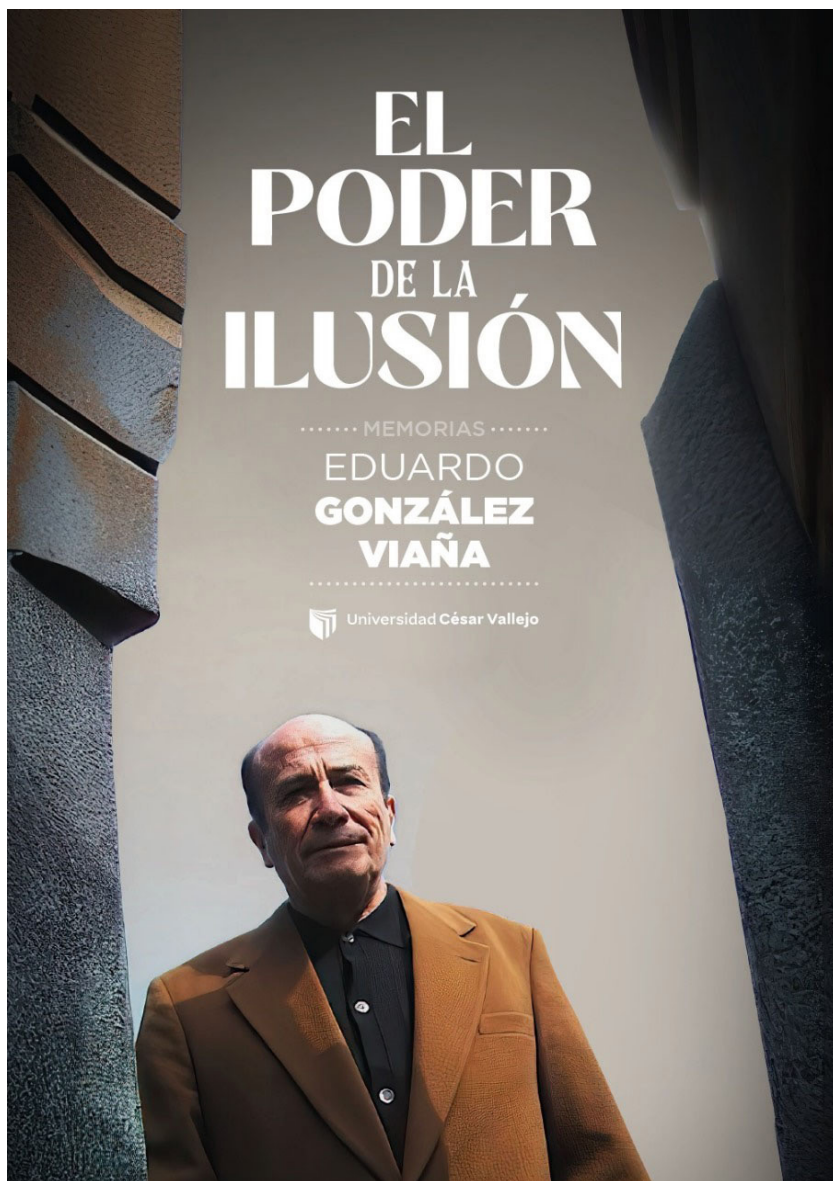
En vez de dedicarse a la discusión estéril y personalista, así como a los conflictos que detienen la unidad de las izquierdas los trabajadores deben recordar que el capitalismo no tiene nada de fase humana. Lo que se piensa que es la fase humana del capitalismo es lo que el socialismo le arrancó con sudor, lágrimas y sangre. Hoy es normal que el obrero trabaje ocho horas y hasta menos, y que tenga seguro médico, aunque tenga que esperar una cola interminable, y preferir la seguridad privada.

¡Los correos de Salem!... Antonio Melis dice que son tan fieramente comprometidos como algunas páginas de González Prada. ¿Cómo le nació la idea de escribirlos?

Fue la nostalgia. Llevo más de veinte años trabajando en universidades norteamericanas. Comencé en Berkeley y desde hace 18 años soy catedrático en Oregon. La nostalgia hace que a veces me quiera ir de regreso al sur con las aves migratorias.

¿Y el tema de los correos?

El primero fue Estados Unidos y los norteamericanos. ¿En qué se diferencian los republicanos de los demócratas? ¿Cómo es la educación en ese país? ¿Qué comen los norteamericanos? ¿De qué forma votan? ¿Qué piensan sobre el gobierno? ¿Cómo se imaginan a América Latina? ¿Qué ropa se ponen cuando van a la iglesia? ¿Por qué bailan solos?



Usted, personalmente, ¿despertaría a alguien de ese sueño americano?

¡Del sueño, jamás! ¡De la pesadilla, sí! Los hispanoamericanos hemos venido a recuperar nuestro espacio, y lo estamos haciendo. La nuestra es la mayor movilización humana en la historia del planeta y también la más colmada de infortunios y prodigios desde los tiempos en que el pueblo judío caminaba, armado de un libro, hacia la Tierra Prometida. A los latinoamericanos, en vez de una revelación divina, nos empuja una maldición. La pobreza, la frustración y la infelicidad, pero también un cierto mesianismo, empujan hacia el Norte a multitudes cuyos países parecen haber iniciado el proceso de la disolución. A pesar de todo, creo que somos y seremos el pueblo de la resurrección y el milagro.

Al fin de todo, ¿qué es *El poder de la ilusión. Memorias?*

Un relato que va desde mi tatarabuelo hasta este escritor idiota que se levanta a las 4 de la mañana a trabajar. Es todo lo que me ha mantenido en pie luego de sesenta o setenta libros. Mi fe en las ilusiones que hace prender estrellas en la noche más oscura y mi confianza en el destino de los seres que comenzaron a ser humanos cuando se hicieron solidarios.



Bruno Portugal. José María Arguedas. Óleo.

Investigaciones

La fiesta patronal del Señor de la Caña de Chiclín. Una expresión de la religiosidad popular

Recibido: 28-06-2024
Aprobado: 06-09-2024

Percy J. Paredes Villarreal¹

Introducción

El presente artículo es un avance del trabajo de investigación que está referido a la religiosidad popular en la comunidad de Chiclín donde celebran y festejan sus Fiestas Patronales en honor a su Patrón, el “Señor de la Caña”.

Este estudio antropológico está relacionado al tipo de religiosidad popular que se practica en el Valle Chicama, particularmente en el centro poblado de Chiclín, ubicado en el distrito de Chicama; donde a través del método etnográfico, particularmente la observación directa y participante, y la realización de entrevistas a los propios actores me ha permitido recopilar información para poder entender

1 Antropólogo por la Universidad Nacional de Trujillo. Consultor en temas de desarrollo y gestión territorial. Investigador en temas culturales. pepavi66@gmail.com

e interpretar el culto a su Santo Patrón dentro de esta localidad, que se desarrolla ininterrumpidamente por sus pobladores desde hace 94 años.

Esta investigación nos ha permitido conocer, desde dentro y fuera, lo que significa la realización de una Fiesta Patronal, que no es tan solo la realización de actividades de carácter religioso, también combinan con las actividades de carácter social, cultural, deportivo, cívico, folclórico; y, en todo momento, la participación de la población es de una manera directa e indirecta.

El presente artículo que presento a continuación está dividido en dos partes, la parte teórica conceptual y lo etnográfico descriptivo.

1. La religión

Quisiera partir con definir la religiosidad popular, es algo que todavía en nuestra región y no se viene sistematizando con mucha frecuencia, a pesar de que existen características y comportamientos culturales que, en algunos casos, se van innovando, adecuando a los cambios y recuperando diversos tipos de creencias.

La definición clásica, y la que se ha utilizado por muchos años, la propuso Emili Durkheim, quien definía la religión como un conjunto de creencias y prácticas que pertenecen a objetos sagrados que unen a las personas dentro de una comunidad moral. Un elemento clave de esta definición es la idea de que la religión pertenece a lo sagrado... William Baindr (1986) argumentan que la religión se define mejor como el trabajo de las organizaciones primordialmente comprometidas en proporcionar a las personas la esperanza de futuras recompensas de resarcir aquellas cosas muy deseadas que no se tuvieron en vida. Esta esperanza se basa en un conjunto de creencias en fuerzas, en seres o en lugares sobrenaturales. (Ligth, 1991:523).

Este enfoque sociológico demuestra que la religión es un conjunto de creencias y prácticas, tal como lo define Durkheim, que pertenecen a objetos sagrados.

2. Las fiestas patronales

Una de las más grandes expresiones de la religiosidad popular son las fiestas patronales que se realizan en los diferentes lugares del país, particularmente en la región de La Libertad; es decir, desde las zonas costeñas, urbanas y rurales, hasta en las ciudades modernas encontramos diversas festividades religiosas; donde el culto a los diversos santos, en algunos casos, se han convertido en patrones de las diversas comunidades o centros poblados, mereciendo una profunda investigación desde las ciencias sociales y en especial desde la antropología.

Las festividades religiosas se convierten en grandes eventos de movilización de la población en busca del milagro para agradecer el favor, el bien (o el milagro) que el santo le hizo; en busca de consuelo a las penas, a los fracasos o problemas que continuamente los aquejan, con la esperanza de encontrar la tranquilidad al encomendar su vida a la divinidad representada en la festividad; para pedirle perdón a sus pecados o para encomendar la protección para sus seres queridos, para quienes se desea la felicidad frente al temor de la desgracia, el castigo o la mala suerte. Es decir, son muchos las motivaciones por las cuales se moviliza la población, sin descontar el jolgorio y el ambiente festivo y hermoso que significa cada celebración, donde todo el pueblo se viste de gala para gozar la fiesta y para recibir a los foráneos, que llegan ávidos de fe y recogimiento, aunque también para disfrutar de los encantos y la magia de esos días, donde la divinidad, el baile, la camaradería, el trago, la rica chicha, juegan su papel principal, se mezclan, haciendo más notoria y significativa la celebración. Unas festividades son más concurridas que otras, poseen más raigambre popular, hasta de los políticos y de otros personajes que buscan notoriedad,

ya sea regalando milagros de oro y plata, grandes sumas como limosnas, contratando bandas, programas, llevando espectáculos. Otros, movidos por la fe, organizan caravanas como el caso del Señor Cautivo de Ayabaca, que atrae gran cantidad de peregrinos o feligreses, quienes hacen sacrificios llegando a pie o de rodillas, como demostración de fe y de adoración, si bien muchos de ellos, lo hacen para agradecer el milagro o el gran beneficio que el Santo otorgó a su vida o a la de sus seres queridos” (Velásquez, 1997:25).

Las fiestas patronales cumplen funciones como:

Una función religiosa, por ser la fiesta uno de los medios con que los campesinos viven la propia fe y tratan de obtener la protección de Dios y de los Santos. **Una función festiva**, porque la fiesta se caracteriza por el exceso, la ruptura de la monotonía de la vida diaria y la afirmación vital, normalmente oculta, de la existencia y presupone razones para vivir. **Una función de integración social**, por ser la fiesta un mecanismo de solidaridad en una sociedad de pequeños propietarios económicamente autosuficientes y psicológicamente bastante individualistas, que, para celebrar dicha fiesta, acaban vinculándose entre sí, con los migrantes del pueblo, que celebraron durante siglos. **Una función de prestigio social** para los responsables de la fiesta (los que pasan el cargo), que ven así reconocidos por la comunidad campesina los esfuerzos económicos que ellos hacen para conservar las costumbres y el propio cosmos. Finalmente, **una función económica**, porque el elevado costo de la fiesta contribuye a cierta nivelación económica de los campesinos o, al menos, a la justificación de la desigualdad de ingreso. (Marzal, 1988:20).

Dentro de una fiesta patronal, se pueden conjugar las actividades religiosas, deportivas, sociales, culturales y cívicas. Esto demuestra que no tan solo se le rinde pleitesía al Santo Patrón, sino también se convierte en una actividad integradora, como: a) entre las propias familias del mismo lugar que en un determinado momento



tuvieron conflictos; b) entre las personas que regresan después de mucho tiempo a su tierra natal; c) entre las personas que visitan el lugar para participar de sus diferentes rituales y ceremonias.

La organización de la fiesta patronal en una zona costeña es totalmente diferente a la organización de la fiesta patronal en una zona andina; ya que los encargados de realizarla en muchos de los casos son Hermandades, Comités de Fiesta y/o Mayordomías, que difiere a lo que fueron estas organizaciones religiosas en tiempos pasados, como también en la zona andina. Tal como se describe a continuación:

La Hermandad son asociaciones de personas que se reúnen fundamentalmente para cuidar una determinada cruz o santo, que está en alguna capilla, gruta o en domicilio particular, y celebrarle su fiesta anual; pero tales organizaciones prestan también ciertos servicios de ayuda mutua, como, por ejemplo, dan pequeños préstamos a los socios en dificultades económicas o les donan cierta cantidad de dinero en caso de fallecimiento. La finalidad crítica está tan marcada, que la vida de la hermandad gira en torno a la celebración de la fiesta y los socios suelen reunirse unas semanas antes de la fiesta para prepararla y poco después de la misma para hacer un balance. (Marzal, 1988:139-140).

Aunque los cargos en muchas comunidades tradicionales ya no son obligatorios para todos, sino que se toman voluntariamente por determinadas personas, siguen cumpliendo una función y siguen generando prestigio en la sociedad para quien lo pasan:

[...] Es muy raro que haya mayordomos que sean responsables de todas las áreas y de todos los gastos de una fiesta, sino que hay más de un mayordomo, o se cuenta con la colaboración de “devotos” que costean determinados servicios (misa, banda, caja de cervezas, etc.) para lo cual suelen inscribirse con anticipación en un cuaderno que guarda el mayordomo... La designación de los Mayordomos suele hacerse con un año de anticipación y se hace durante la misa de celebración de la fiesta, en un momento solemne, en el que se conjugan las lealtades y las solidaridades étnicas, los sentimientos religiosos y las nostalgias provincianas, para empujar a las personas a asumir un compromiso que les va a ser generoso. Cuando las personas, en la alegría de la fiesta o en la euforia de las bebidas alcohólicas, se ofrecen a ser mayordomos, suenan los aplausos entusiastas, como preludio del prestigio y aprecio que se cosecharán un año después. Pero, en la aceptación de las Mayordomías los motivos sociales están íntimamente unidos a los religiosos, porque la fiesta es las dos cosas. (Marzal, 1988:139)

El financiamiento es un aspecto muy importante en esta fiesta patronal, ya que a través de este se van a poder realizar las diversas actividades que se han programado.

No resulta nada fácil calcular el costo de una fiesta. Aunque algunas Hermandades llevan en su libro de caja las entradas y salidas de cada fiesta, no todas las Hermandades lo tienen, ni lo proporcionan fácilmente, sin contar ahora la dificultad adicional para hacer cálculos... Para lograr el dinero necesario, las personas o grupos acuden no solo al ahorro o a los préstamos, sino sobre todo a las “Actividades” (parrilladas, picaconadas, bailes sociales, etc.) que son pequeñas fiestas para preparar la fiesta, que no dejan de cuestionar el enfoque

de las celebraciones religiosas y que reflejan tanto la escasa capacidad de ahorro de la gente como su peculiar manera de entender la vida. (Marzal, 1988:143).

La organización de una fiesta patronal demanda la participación de un buen contingente de personas, quienes se encargan de planificar, programar y llevar a cabo las diversas actividades, estas tienen que ir de la mano con el financiamiento de la fiesta patronal, pues de esa manera se pueden cubrir los gastos que demanda realizarla.

3. Centro Poblado de Chiclín

Chiclín es una comunidad perteneciente al Distrito de Chicama, Provincia de Ascope, Región La Libertad; se encuentra ligada desde sus orígenes con la agricultura, motivo por el cual su principal actividad económica fue el monocultivo de la caña de azúcar. Es decir, se dedicaron a cultivar caña de azúcar, para luego transportar a los ingenios de Cartavio y/o Casagrande para su procesamiento en azúcar.

Este centro poblado contaba con una extensión de 2 200 has. de terreno; y cerca del 85% de estas eran cultivables; sus tierras eran consideradas como las mejores que existían en el Valle Chicama. Y su población llega a 5 mil habitantes.

Existen seis características importantes en lo que respecta a la economía de la población. **La primera característica**, desde el año 2003 este centro poblado dejó de ser empresa agrícola, vendiendo sus tierras a las empresas monopólicas de Gloria y Laredo. **La segunda**, Chiclín maneja una economía de subsistencia; decimos esto porque no se ha desarrollado una economía capitalista de mercado y de desarrollo autosostenido; mucho menos, el desarrollo en otras actividades económicas, como son los derivados de la caña de azúcar; por lo tanto, su mano de obra consiste en venderla a las empresas de Gloria y de Laredo, quienes adquirieron sus terrenos, convirtiéndose en dueños. **Tercera**, el sustento económico familiar, en su gran mayoría, son los trabajadores jubilados, los que trabajaron en tiempos de la Hacienda y el cooperativismo; son los que sostienen

la economía del hogar. **Cuarta**, la PEA está conformada por un pequeño grupo de profesionales y técnicos que trabajan para el Estado, particularmente en educación, salud, gobiernos locales, que aportan a la economía familiar. **Quinta**, los hijos se han convertido en trabajadores “golondrinos” que se dedican a trabajar en el campo por temporadas o campañas, otros laboran en construcción, y también brindan o trabajan en servicios, que son por temporadas. **Y, por último**, identificamos a los descendientes que han migrado a diversos lugares del país y del extranjero, quienes se encargan de remitir remesas de manera continua o temporal a sus familiares que viven en la comunidad.

3.1. Historia

Chiclín data del siglo XVII, ha pasado por cinco etapas bien marcadas, en las que la comunidad ha desarrollado una serie de características y comportamientos culturales, donde los patrones socioculturales del poblador se han ido recreando a través del tiempo.

Primera Etapa. Tiene que ver con sus orígenes, cuya dueña era doña Isabel de Valverde viuda de Escobar; vendió la hacienda al Marqués Juan Herrera y Valle Hermoza, quien se encargó de mantenerla hasta el siglo XIX, a través de sus descendientes. En un primer momento lleva el nombre de “Chiquilín y Alancalá”; posteriormente, la hacienda pasa a llamarse “Nuestra Señora de Chiclín”, quedándose con el nombre de Chiclín hasta la fecha.

Segunda Etapa. Se inicia en el año de 1895 en que la familia Larco Herrera toma en arriendo Chiclín, posteriormente, el 27 de julio de 1900 compraron la mitad de las tierras, cuya extensión total era de 1 680 Has y que pertenecían a los señores Ríos-Pinillos Hnos., y Marcial Acharán. El 8 de junio de 1904, la Sociedad Larco y Hnos. compra la otra mitad de terreno que faltaba a los señores Ríos Pinillos y hermanos. Por lo cual se hacen poseedores de la hacienda Chiclín.

Tercera etapa. Está relacionada con la incorporación de Chiclín a la Cooperativa Cartavio, pasa a convertirse en Unidad Socio Económica (USE), formando parte de dicha cooperativa por 23 años. A pesar de que las características culturales eran muy diferentes entre ambas comunidades, ya que se tenía diferentes

dueños. La Reforma Agraria afectó uniéndolas a ambas. Asimismo, se incorporaron otras ex-haciendas como: Sintuco y Chiquitoy. Salamanca era anexo de Chiclín.

La fusión con Cartavio significó el romper con toda una tradición cultural y costumbres del poblador chichilense; fueron reemplazados por otro tipo de valores, costumbres, conllevando de esa manera a un decaimiento y al ingreso de nuevos patrones culturales, totalmente opuestos y diferentes a los que la población de Chiclín tenía.

Por otro lado, el nuevo liderazgo fue totalmente dependiente de la dirigencia de Cartavio, tanto en lo sindical como en los órganos de gobierno; por otro lado, surgió el caudillismo e individualismo que condujeron a los trabajadores y a la población al logro de los objetivos individuales y no colectivos. Por lo que el desarrollo cultural, educativo y social imposibilitó la permanencia de una comunidad arraigada a sus valores culturales.

La dependencia a Cartavio significó la supeditación en lo económico, la centralización en lo administrativo que estuvo en Cartavio, convirtiéndose en el eje central de todo trámite.

Cuarta Etapa. Esto comenzó a generarse a partir del año 1991 en que los trabajadores deciden separarse de la empresa, debido a: 1) la crisis en que se encontraba la Cooperativa, ya que se encontraban impagos por más de 6 meses; 2) la mala gestión administrativa a la que habían conducido los diversos miembros del Consejo de Administración que pasaron por la dirección de la empresa; y 3) la propuesta atractiva que les planteaba el gobierno central de Fujimori de separarse y optar por el cambio de modelo empresarial, es decir, pasar de cooperativa a sociedad anónima.

Por lo que el movimiento de separación se concretiza en febrero de 1992, después de grandes jornadas de lucha logran su objetivo. Este proceso tuvo el respaldo del gobierno de Alberto Fujimori, que a través de los diversos dispositivos que emitió contribuyó a que esta separación sea una realidad.

Una vez que consiguieron su separación, decidieron elegir el cambio de modelo empresarial por el de Sociedad Anónima de Accionariado Difundido, generándose conflictos de grupos de poder por el control de la empresa; llevándola a su liquidación en el año

2003 en que los trabajadores por mutuo acuerdo deciden vender sus tierras a las empresas de Gloria y Laredo.

3.2. La fiesta patronal del “Señor de la Caña”

Uno de los principales patrones culturales que tiene el centro poblado de Chiclín está referido a la festividad religiosa, durante dos meses llevan a cabo su Fiesta Patronal en honor al “Señor de la Caña”, que se realiza en el mes de junio de todos los años. Esta festividad tiene sus orígenes en el año de 1932, llevándose a cabo de manera consecutiva hasta el presente año.

Asimismo, “El Señor de la Caña” es patrón de Chiclín y Salamanca, ya que anteriormente ambos lugares pertenecieron a la familia Larco; pero que, con el transcurrir del tiempo y por los diversos cambios en los modelos empresariales, estos últimos se han separado, pero hasta la fecha existen lazos de parentesco y familiaridad entre sus pobladores.

En sus inicios, la fiesta patronal se realizaba en el mes de diciembre, días antes de la Navidad; posteriormente se trasladó al mes de junio y hasta la actualidad se viene realizando en dicho mes, particularmente sus días centrales son el último fin de semana del mes de junio.

El cambio de fecha para la realización de la Fiesta Patronal, es decir del mes de diciembre a junio, se debió a lo siguiente: a) La fiesta patronal se encontraba cerca de las fiestas navideñas, por lo tanto, ambas fiestas eran diferentes, demandaba doble gasto. b) En una corrida de toros, al concluir su faena taurina Javier Larco Hoyle, el hijo del hacendado, se dirige a un kiosco y toma una gaseosa helada, por lo que le da una bronconeumonía muriendo instantáneamente; esto dio trajo como consecuencia que el padre Rafael Larco Herrera cambiara la fecha de celebración de la Fiesta Patronal. c) Rafael Larco Herrera perteneció a la corriente americanista; y como es de conocimiento, el mes de junio en nuestro país se le considera dedicado al indio, a la tierra, realizándose una serie de festividades y rituales como la Mamapacha, el Inti Raymi, etc. Por lo que decide

cambiar la fiesta para el mes de junio como una identificación con la tierra y con sus trabajadores.

3.2.1. Mitos sobre el origen del “Señor de la Caña”

Existen diversas versiones sobre el origen del “Señor de la Caña”, a partir de allí se han convertido en leyendas, que han sido asimiladas por el poblador chiclinense; mencionaremos algunas de ellos.

Primera versión. “Se dice que, por los años de 1932, algunos trabajadores fueron encargados de quemar las cañas de un determinado cuartel; estos llegaron al cuartel para cumplir las órdenes emitidas por su mayordomo, por lo que en varias oportunidades trataron de prender con fuego ese cuartel de caña y no se podía; por lo tanto, avisaron a sus demás compañeros y a sus superiores para que les ayudasen a quemar dicho cuartel, tampoco pudieron hacerlo; por lo que, en ese momento, fueron a ver al hacendado que era Rafael Larco H., para explicarle lo que sucedía y en presencia de él también trataron de prender fuego y quemar el cuartel de caña pero fue imposible; hasta que decidieron ingresar al cuartel para saber qué es lo que sucedía, y dentro del cuartel –se dice– encontraron al Santo sentado, llorando y con la sangre que le caía de la cara. Por lo que el dueño de la hacienda ordenó levantarlo y llevarlo a la Iglesia de Chiclín; desde ese momento, el hacendado decidió que todos los años se venerara a ese santo y por lo tanto se convertiría en patrón de Chiclín y Salamanca.”

La Segunda versión, se refiere a que en una oportunidad Rafael Larco Herrera se venía en su avioneta con dirección a Chiclín, hasta que la nave empieza a caer sin que el aviador pudiera controlarla. En esos momentos, la suerte estaba echada, se iba a caer y por ende iban a morir, por lo que Rafael Larco Herrera comienza a rezar y en ese momento le sale la expresión de: “Dios mío, Dios mío sálvame; oh señor de la Caña tú nos puedes hacer ese milagro de salvarnos y por lo tanto si nos salvas te prometo que haré venerar tu imagen en Chiclín”, en ese mismo momento en que concluye su oración,

la nave comienza a recuperar su normalidad y a tener el control, salvándose milagrosamente. Desde ese momento, se empieza a dar culto y a celebrar la Fiesta Patronal en honor al “Señor de la Caña”.

La Tercera versión. Esta se remonta al año de 1891, en que se destruyó la capilla de la hacienda Chiclín a consecuencia de los fuertes aluviones de aquel año. Los propietarios de entonces, señores de los Ríos Pinillos Hnos., hicieron transportar de ella las imágenes religiosas a Trujillo, ya que la destrucción de la iglesia había sido total. En el año de 1929 la fe cristiana, que siempre había vivido en el corazón de los pobladores de Chiclín, se hizo sentir pujante y robusta, en un anhelo de volver a erigir un templo en el que pudieran rendir culto al todopoderoso... El Gerente de la Negociación Chiclín, señor Rafael Larco Hoyle, pensó que la capilla debería dedicarse al antiguo Patrón de la hacienda y reuniendo a los viejos empleados llegó a saber que este había sido el Dios del cielo y la tierra, con la advocación del Señor de la Caña... Recordando que en una de sus visitas al convento de San Agustín de Trujillo, observó que al mover unos escombros, el Padre Arroyo había encontrado varias imágenes entre las cuales le había causado gran impresión una que representaba a nuestro Señor de la Caña, de mirada dulce y compasiva; decidió entrevistarse de nuevo con el párroco para solicitarle la adquisición de la imagen. Traída a Chiclín y construida la primera capilla, la imagen permaneció guardada muchos años, sin colocársele en el altar, pues don Rafael Larco consideraba desproporcionada para el tamaño de la capilla.

En el año de 1931 decidieron los hermanos Larco Hoyle colocar la imagen del Señor que tan bondadosamente les había obsequiado el Padre Arroyo y aprovechando la visita de la señora María Larco de Dogni y su hijo, el señor Carlos Dogni Larco quien bendijo la capilla el 9 de agosto de 1931. Siendo ellos padrinos... A los dos meses de este suceso el Padre Arroyo en una visita que hiciera a la señorita Virginia de los Ríos Pinillos, hija de los antiguos dueños de Chiclín, le comentó que se había elegido como patrón a una antigua imagen que por muchos años había estado arrumada en San Agustín de Trujillo, cuál no sería su sorpresa, cuando la señorita De los Ríos

Pinillos le dijo que el “Señor de la Caña” que le había obsequiado, era el originario Patrón de Chiclín que en el año de 1891 había sido enviado con otras imágenes al templo de San Agustín a pedido del personal de Chiclín. El año de 1932 se saca a la devota imagen en procesión en la noche del viernes santo. Su fiesta hasta el año de 1946 se celebraba en el mes de diciembre, del 23 al 26, para luego ser trasladado y celebrado la última semana del mes de junio de cada año (tomado del Programa de Fiesta).

3.2.2. Los milagros del Cristo

Asimismo, se habla de una serie de milagros hechos por esta imagen, a la cual los pobladores le tienen mucha fe, por lo que la población sigue creyendo. Podemos citar algunos milagros como:

Primero. Se dice que en una oportunidad se tenía una fuerte sequía y no había agua para regar los campos, por lo que, en una asamblea de trabajadores de Chiclín, decidieron sacar a su Santo Patrón, el “Señor de la Caña”, en procesión para que les haga el milagro que llueva; de esa manera no perder sus campos de cultivo que se habían sembrado con caña. Tal fue la coincidencia que a los pocos días de haber sacado al “Señor de la Caña” en procesión, comienza a llover y, por lo tanto, pudieron de esa manera regar sus tierras y evitar la pérdida de la campaña agrícola.

Segundo, otro milagro que ha hecho el “Señor de la Caña” a sus pobladores, nos referimos al año 1997, donde manifiestan haber recibido el apoyo para recuperar su empresa de manos de Oscar Gibaja, testaferro y accionista mayoritario que por diversos mecanismos se apropió de la empresa. En el año 1996 iniciaron una lucha contra este personaje, se comenzó con una huelga indefinida dirigida por el sindicato de trabajadores de Chiclín; a fines del mes de mayo como es tradición se recibe al Inter “Señor de la Caña” que llega de Salamanca. Como estaban en huelga, los trabajadores fueron a recibir al Santo Patrón en el paradero de Chiclín, por lo que pidieron a la población y a los devotos que sea trasladado al local sindical para que recibieran la bendición y el apoyo del Santo Patrón

para darles valor, fuerza y voluntad de seguir luchando contra las personas que querían hacer daño y quitarles su patrimonio. Al año siguiente, en la última semana del mes de julio, el gobierno a través de la CONASEV, emitió una resolución donde hace la convocatoria a una Asamblea General de accionistas para elegir al nuevo directorio de la empresa; por lo tanto, los pobladores se sienten contentos y satisfechos por el triunfo y en una de las asambleas de trabajadores han acordado que después de haber concluido con la reunión van a sacar a la imagen en gratitud y agradecimiento por el apoyo que les ha venido brindando y que en ningún momento se han alejado, ni muchos menos se han sentido desamparados.

3.2.3. Etnografía de las actividades festivas

La fiesta patronal en honor al “Señor de la Caña” se inicia el último jueves del mes de mayo con el traslado de la imagen de Salamanca a Chiclín. A este acto ceremonial se le denomina “Traída del Inter ‘Señor de la Caña’ de Salamanca a Chiclín”, donde algunos católicos lo interpretan como la llegada del Señor a su pueblo para estar por un mes con ellos (es decir, con los pobladores), participando en diversas actividades, rituales y ceremonias, programadas por los organizadores (Hermandad, Mayordomía y Cargadores) que lo dedican a su nombre y hacia él.

Con la traída del Inter del centro poblado de Salamanca (perteneciente al distrito de Magdalena de Cao) a Chiclín, se da inicio la Fiesta Patronal en honor a su Santo Patrón el “Señor de la Caña”. Debemos manifestar lo siguiente:

1. Chiclín y Salamanca, dos comunidades, fueron haciendas pertenecientes a un mismo dueño, nos estamos refiriendo a la familia Larco H., siempre han existido lazos de unidad, tanto por el sentido empresarial como también por el sentido familiar y de parentesco; ya que hay familias que vivían en Chiclín pero que se trasladaron a Salamanca y viceversa.



2. Existen dos imágenes, el Inter que es la imagen del “Señor de la Caña” en miniatura y la imagen grande; la primera se conserva en Salamanca, es traída a Chiclín y también esa imagen sale en procesión durante las novenas y cuando le toca a la Mayordomía realizar su novena, además, para la llevada del Inter a Salamanca, después de haber concluido la fiesta; y la segunda imagen que es más grande es la que se conserva en Chiclín, en su altar mayor y solamente es sacada para su día central. Por eso decimos que la fiesta empieza en Salamanca, prosigue en Chiclín y concluye, nuevamente, en Salamanca.

Actualmente, la traída del Inter es toda una serie de rituales y ceremonia que se organizan, se inicia el día anterior a la traída, que es el último miércoles del mes de mayo, donde la Junta Directiva de la Hermandad hace un recorrido por las diferentes calles anunciando la traída del Inter, luego se concentran en un lugar denominado “cinco esquinas”, donde la banda de música hace una retreta, la población comienza a bailar, todo eso se realiza por la noche.

Al día siguiente, a las 6 de la mañana, se dan los camaretazos (de acuerdo al número de años que se realiza esta festividad) anunciando el día de la traída del Inter; al mediodía se iza la bandera de la Hermandad en su local institucional, donde también se van congregando autoridades, representantes de las instituciones culturales, deportivas, religiosas, educativas, para dirigirse en caravana a Salamanca, en dicho centro poblado se realiza una misa, después de concluida la ceremonia religiosa se lleva a cabo la procesión donde el Inter “Señor de la Caña” se despide de su pueblo de Salamanca por 60 días, esta procesión concluye en la entrada de este centro poblado, donde las movilidades esperan a los pobladores para ser trasladados conjuntamente con la imagen, que se dirigen a Chiclín, en que son esperados con mucho entusiasmo y fervor religioso. Asimismo, las instituciones, autoridades, le dan la bienvenida con ofrendas florales.

Después de concluida la ceremonia, se da inicio a la procesión que es la entrada triunfal del Santo Patrón a Chiclín, siendo venerada y recibida con aplausos por la comunidad. En esta entrada triunfal del Inter, es cargado por los pobladores de Salamanca llevándolo en hombros hasta el segundo altar que la población va haciendo, donde se detiene para ser venerado por los pobladores. Por donde el Inter va las calles se adornan con arcos, llenos de globos, velas en cada casa, etc., en señal de recibimiento.

La procesión pasa por las diferentes calles con dirección a la iglesia, donde el párroco la recibe, se realiza una misa de ofrenda ofrecida por una familia devota. Este día concluye con la quema de fuegos artificiales, hasta el día sábado en que se realiza el mensal.

El mensal es organizado por una familia, que asume el costo de la misa y saca al Inter en procesión, con dirección a su domicilio donde es venerado por algunas horas hasta que es nuevamente trasladado a su capilla. La procesión de la iglesia al domicilio y viceversa se realiza con el acompañamiento de los devotos, familiares y danzas folklóricas. Al concluir la procesión se inicia la quema de fuegos artificiales, también se realiza un baile, donde la gente se divierte, como otros acompañan al Inter.

Del mensal se pasa a la bajada del “Señor de la Caña”, que se realiza el segundo sábado del mes de junio, durante ese corto tiempo se realizan “rosarios” que están a cargo de la comunidad religiosa “Legión de María”, estos rosarios se realizan todos los días por las noches, participan devotos, familias, miembros de la Hermandad.

Para el segundo sábado del mes de junio se lleva a cabo la bajada del “Señor de la Caña”, esta actividad se encuentra a cargo de una familia o de una asociación de residentes en otros lugares. Este ritual y ceremonia cumple la función de bajar al “Señor de la Caña” de su altar mayor a su anda, para ser venerado por sus devotos, luego es trasladado de la capilla a la iglesia, siendo acompañado por gran cantidad de personas, familias y devotos, que estará durante todo un mes en la comunidad. La imagen grande solamente es sacada en su día central en que se realiza la misa de campaña y la procesión. De esa manera se concluye la bajada del señor para luego dar inicio a las novenas que se realizan después de 4 días.

Posterior a la bajada, se inician las novenas que son organizadas por las familias o calles que realizan estas actividades y ritos. Las novenas son una actividad religiosa donde la familia venera al santo, le rinde culto consistente en realizar una misa y posteriormente es sacado en procesión y llevado al domicilio del novenante para su respectiva veneración; en muchos de los casos, la imagen (el Inter) se queda hasta el otro día o, sencillamente, a partir de la medianoche se le retorna a la iglesia, donde los centuriones –que son un grupo de jóvenes que se encargan de velar y acompañar a la imagen– acompañan al santo patrón hasta el día siguiente.

El financiamiento de estas novenas, se basa en la colaboración de los hijos y familiares de una manera equitativa, es decir, se saca el costo total que demanda la realización de una novena, como son: a) el pago a la banda de músicos según la cantidad de horas que se le contrata; b) pago a los cajeros, movilidad y alimentación a los danzantes folklóricos que vienen a acompañar la novena; c) pago de la misa, entrega de ofrendas y un presente económico que se le da a la iglesia; d) compra de las ofrendas, arreglo del anda; e) compra de cohetes, pago de fuegos artificiales según la cantidad de cuerpos

que se quiere hacer; f) alquiler de motor para alumbrar la imagen; g) recepción y atención a los acompañantes. De la sumatoria total que demanda la realización de esta actividad se divide entre los hijos y los familiares la cantidad que les toca aportar. Si lo realiza una calle, sencillamente, hacen actividades previas para conseguir financiamiento y poder cubrir el costo de lo que demanda una novena.

Al concluir las novenas, se realizan los días centrales de fiesta donde se pueden presenciar un sinnúmero de actividades como son: a) recibimiento a las colonias que vienen de diversos lugares; b) realización del izamiento del pabellón nacional, c) exhibición de caballos de paso; y, por la tarde, se lleva a cabo el paseo de cera, que consiste en la concentración de las diversas instituciones sociales, culturales, deportivas, asimismo las autoridades, bandas de músicos y danzas folklóricas que desfilan por las principales calles de la localidad.

Al día siguiente, domingo, es el día central de la fiesta, se inicia con el traslado en procesión de la imagen grande, que es adornada con flores naturales, hasta la plaza de armas de ese lugar, para la realización de la misa de campaña, donde toda la población y visitantes se concentran para participar en dicho paralitúrgico. El traslado del Santo Patrón de Chiclín, de la iglesia a la plaza de armas, es acompañado por sus fieles devotos, danzas folklóricas, banda de músicos, directivos de la Hermandad, Mayordomía del “Señor de la Caña”, y la cuadrilla de cargadores.

Por la tarde, a partir de las 4 de la tarde, se realiza la procesión que recorre las principales calles de la comunidad, esta procesión tiene 14 paradas o también se les llama altares, que significa las 14 caídas del Señor Jesucristo antes de ser crucificado; en cada parada se lee la Biblia, se da un mensaje a todos los acompañantes, se interpreta una canción religiosa, en este caso es la canción en honor al “Señor de la Caña”. Del mismo modo, los devotos se van turnando para ir cargando a la imagen, en este caso solamente hombres y algunas mujeres son los que cargan. La procesión se inicia a las 4 de la tarde



y está concluyendo a las 10 de la noche, en que el Santo Patrón está ingresando a su altar mayor.

Al concluir la procesión, se realiza la quema de fuegos artificiales. Para el día siguiente, como es tradición, no hay ningún tipo de actividades laborales, tampoco clases, la población siguen festejando los últimos días de la fiesta, en esta ocasión se realiza el concurso de danzas folklóricas.

Después de los días centrales de fiesta, se realizan las misas de ofrendas, que son solicitadas por las diversas familias, estas se realizan en las noches y durante el lapso entre los días centrales y la subida del Señor a su altar mayor.

El segundo sábado del mes de julio se lleva a cabo la subida del “Señor de la Caña”, nuevamente la imagen es llevada en procesión de la iglesia hacia la capilla, donde es subida a su altar mayor, lo que está a cargo de la “Cuadrilla de cargadores”. Durante esos días, la imagen es visitada por cientos de devotos que llegan de diferentes partes del país para solicitarle su bendición, agradecerle por algún milagro, o pedirle algo. La subida del señor está a cargo de una determinada familia que lo solicita con anticipación, que desde muchos años atrás lo viene realizando.

Para el segundo domingo de agosto se realiza la llevada del Inter “Señor de la Caña” de Chiclín a Salamanca, en que nuevamente el santo patrón se despide de la comunidad, hasta el próximo año; esta llevada se realiza en peregrinación (caminando), la población se traslada acompañando a la imagen. Su partida es a las 10 de la mañana, luego de la realización de una misa ofrecida por una familia, luego de concluida la ceremonia religiosa la población, conjuntamente con la banda de músicos, acompañan a su santo patrón, recorriendo la principal calle de la localidad con dirección a la carretera Panamericana, rumbo al centro poblado de Salamanca.

Previo a su destino final, la imagen ingresa por la localidad de Sintuco, donde los pobladores de este lugar la reciben con su imagen que es la Virgen de la Puerta, con quienes se saludan y se comparte algunos momentos de confraternidad; posteriormente, la imagen y sus acompañantes continúan con su peregrinación hasta llegar a una zona denominada El Tubo.

En este proceso de peregrinación, muchos fieles y devotos son los que acompañan al santo patrón, la caminata se detiene en el lugar denominado “los tubos”, que es una laguna donde la población descansa para comer, a este lugar se está llegando aproximadamente a la 1 de la tarde. La Hermandad es la que se encarga de brindarle alimentación a los feligreses que los acompañan; posteriormente continúa su recorrido llegando a Salamanca a las 4 de la tarde en que hace su ingreso siendo recibido por la población de este lugar, y se realiza una procesión llegando a la iglesia donde entre aplausos, abrazos y alegría se confunden los pobladores de ambos lugares. Luego llega la movilidad para trasladar a los pobladores de Chiclín a su lugar de origen.

3.2.4. Las danzas folklóricas en Chiclín

Las danzas folklóricas son uno de los grandes aportes que han dado los migrantes del ande liberteño que llegaron a poblar Chiclín; en un determinado momento, particularmente en la etapa de hacienda, llegaron a existir 60 danzas folklóricas y que gracias al

apoyo que tuvieron por parte de los hacendados le dieron mayor vistosidad a la fiesta patronal; este apoyo consistía en vestimenta y dinero para que puedan confeccionar sus trajes. Las danzas folklóricas, en cierta manera, eran el reflejo o la expresión de las danzas típicas del ande.

Hubo familias que se dedicaron a cultivar el folklore, a mantener esta tradición y también a bailar dichas danzas; podemos citar a familias que se encuentran vinculadas a este tipo de folklore manteniendo, de generación en generación esta tradición, una de ellas es la familia Otiniano, la abuela paterna fue quien trajo la danza de los “Viejitos Ancashinos”, al fallecer la abuela, los nietos Carlos y Juan Otiniano prosiguieron con esta danza manteniéndola hasta la fecha. Del mismo modo, la familia Solórzano, quien conserva la tradición de la danza folklórica “Los Huanquillas”, esta danza tiene muchos galardones y el privilegio de haber ganado el Inkari a nivel nacional en Lima en el año de 1973.

El bailar en una danza folklórica, tiene una gran importancia para la persona, en este caso son jóvenes en su gran mayoría, como en algunos casos niños y adultos. El bailar se da por dos motivos: **el primero**, por el compromiso que tiene el hombre con la imagen, es decir, se compromete a bailar en una danza por un determinado tiempo, esto lo realiza en agradecimiento por algún milagro que le ha hecho; en otros casos porque es devoto, o para pedirle algo al santo. **Y el segundo**, es porque le gusta bailar, se siente identificado con la danza, por hacerse conocido, para que lo vea su familia o conquistar a una chica.

Existe una relación muy estrecha entre la danza folklórica y el santo patrón, algunos lo consideran como algo pagano; pero, para otros, es el colorido que se le pone a la fiesta patronal. Este sincretismo religioso, donde se combina lo mágico religioso con la religiosidad, tiene un contenido antropológico pues, detrás de ello, se demuestra no tan solo el conflicto entre dos culturas religiosas sino también la existencia de una cultura milenaria que, a pesar de su fuerte proceso de exterminio, no se ha podido desterrar, ni mucho menos extinguir, por el contrario, se sigue manteniendo con mayor

fuerza. La fusión de la cultura religiosa occidental con la cultura religiosa andina ha dado lugar a lo que en la actualidad se le llama fiestas patronales.

Podemos interpretar escenas como: en la propia procesión mientras que el Santo Patrón avanza, en su proceso de evangelización, los danzantes se ponen al frente de la imagen para venerar, bailando y conforme va avanzando la imagen van danzando y retrocediendo. Allí podemos interpretar, por un lado, el predominio de la religión occidental que va avanzando y va siendo aceptada; por otro lado, el bailar frente a la imagen se acepta como una imposición, y cuando se empieza a retroceder sencillamente se está perdiendo la batalla religiosa de manera simbólica y, por lo tanto, la religiosidad andina se encuentra derrotada y acepta el triunfo de la religión occidental, pero no su extinción; por el contrario, se va gestando la fusión o lo que denominamos el sincretismo.

3.2.5. Organización de la fiesta patronal

A diferencia de otros lugares, particularmente de las zonas andinas, en Chiclín, la organización de la Fiesta Patronal está a cargo de una Hermandad, que en la actualidad es elegida por sacerdote, totalmente diferente a lo que fue en el siglo pasado donde eran elegidos de manera democrática por sus asociados.

Desde sus orígenes, en la década de los 30 del siglo pasado, quienes asumían la organización de la Fiesta Patronal eran, en un primer momento, los Hacendados de ese entonces; posteriormente, en el año 1937 se forma la Hermandad del “Señor de la Caña”, y en el año 1939 un grupo de trabajadores, particularmente los mayordomos del campo con sus trabajadores se organizan y forman la Mayordomía; luego, en los inicios del presente siglo, se constituye la “Cuadrilla de Cargadores Señor de la Caña”, que también ha pasado a ser un organizador más, por lo tanto, estas tres entidades son las que se encargan de organizar y llevar a cabo la festividad. A pesar de los cambios empresariales por los que ha atravesado Chiclín,

quien hasta la fecha sigue manteniendo la organización y el costo que demanda una fiesta patronal es la Hermandad.

La organización de la Fiesta Patronal se divide en diversos aspectos, conformando comisiones que tienen a su cargo diferentes actividades, como son: a) **Actividades religiosas**, tenemos Traída del Inter, el Mensal, la bajada del Señor de su altar mayor, las novenas, las misas de ofrendas, la misa de campaña, la procesión del día central, la subida del Señor a su altar mayor, la llevada del Inter a Salamanca. b) **Actividades sociales**, tenemos actividades como: los bailes, la verbena, las cantinas, las ceremonias cívicas, reuniones sociales, etc. c) **Actividades deportivas**, se realizan competencias de fútbol, vóleybol, básquetbol, maratón, entre otras. d) **Actividades culturales**, concursos de marinera y danzas folklóricas, paseo de cara, exhibición de caballos de paso, etc.

Por lo tanto, la organización de la fiesta patronal se encuentra centralizada en la Hermandad; mientras que la Mayordomía es un novenante más. Y la Cuadrilla de Cargadores es la que se encarga de la custodia del Santo Patrón.

3.2.6. Financiamiento de la fiesta patronal

Realizar una fiesta patronal demanda un gasto muy elevado en recurso humano y económico. Por lo que existen tres formas de conseguir financiamiento para cubrir en cierta manera el presupuesto que exige realizarla.

La primera, es a través de las donaciones que dan o contribuyen las diversas personas y/o familias, que se hacen a través de oficios que se les envía y tiene que ver con las donaciones con alimentos y otros productos como: arroz, aceite, papa, carne; o avellanas, flores, etc., en otros casos también colaboran con dinero en efectivo. **La segunda**, se busca auspiciadores para la fiesta, estos auspiciadores en su gran mayoría son las empresas de bebidas alcohólicas y gaseosas, así como también empresas de productos, etc.; se les pide apoyo a cambio de la venta de su producto en exclusividad en la fiesta. **Y, por último**, son las actividades económicas que realiza la Hermandad

para financiar su fiesta patronal, estas pueden ser polladas, frejoladas, bailes sociales, bingos, entre otras, que en cierta manera buscan cubrir una parte del gasto. En base a estos tres rubros se cubre el presupuesto para realizar una fiesta patronal.

Dentro de la fiesta patronal encontramos actividades que demandan gastos como son: a) Traída y llevada del Inter de Chiclín a Salamanca y viceversa; b) Arreglo del anda del Santo Patrón; c) Arreglo del altar para la Misa de Campaña y atención a los invitados; c) Procesión del día central; d) Atención con traslado, alimentación y hospedaje a las danzas folklóricas, bandas de músicos; e) Verbena Cultural; f) Izamiento del Pabellón Nacional; g) Quema de fuegos artificiales, etc.

Mientras que las actividades que permiten obtener ingresos económicos son: a) Tarde deportiva; b) Festival de danzas folklóricas; c) Concurso de danzas folklóricas; d) Donaciones y/o colaboraciones; e) Venta de los bailes sociales; f) Actividades económicas como polladas, frejoladas, etc.

El presupuesto de la fiesta patronal supera los 150 mil soles. Hay que anotar que existen algunas actividades en que el costo no es asumido por la institución, esto es asumido por los devotos o familiares y en su gran mayoría son de carácter religioso como: El Mensal, las novenas, las misas de ofrendas, la bajada y subida del Señor de la Caña. Las otras actividades son asumidas por la Hermandad.

4. Conclusiones

Podemos concluir manifestando lo siguiente:

1. Los orígenes de Chiclín se remontan al siglo XVII y ha pasado por diversas etapas. Sus pobladores son migrantes que proceden del ande liberteño como Tulpo, Mollepata, Angasmарca y Santiago de Chuco.
2. Desde hace 92 años se vienen realizando las fiestas patronales en honor al “Señor de la Caña” y se han generado una serie de mitos y leyendas, así como también reconocen

sus milagros; por lo que la población se encuentra muy identificada con el Santo Patrón. Esta festividad religiosa forma parte de su identidad local, conjuntamente con el deporte y el folklóre.

3. La fiesta patronal anteriormente se realizaba en el mes de diciembre y por diversos motivos ha sido trasladada al mes de junio. En esta fiesta patronal participa la población y los devotos que vienen de diferentes lugares del país.
4. La organización de la fiesta patronal se centra en la Hermandad que está unida por la devoción, y no por intereses económicos, políticos. Anteriormente, se elegía democráticamente, mediante el voto secreto, a la Junta Directiva por un periodo de dos años. Pero, en los últimos años, el párroco es el que nombra a los directivos de acuerdo con la simpatía y subordinación de los feligreses.
5. Su financiamiento se realiza sobre la base de cuatro modalidades: el aporte que dan los hermanos inscritos; las donaciones que recibe; los auspicios de algunas empresas; y, por último, las actividades económicas que realiza la institución.

V. Referencias

- Beals, Ralph y Hoijer, Harris (1974). *Introducción a la Antropología*. Edic. Aguilar, España.
- Bellah, Robert (1975). Sociología de la Religión, en *Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales*. Edic. Aguilar, España.
- Ditter, James (1975). Estudios Psicológicos, en *Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales*. Edic. Aguilar, España.
- Geertz, Clifford (1975). Estudios Antropológicos, en *Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales*. Edic. Aguilar, España.
- González M., José Luis (1986). *La Religión Popular en el Perú*. IPA, Cusco-Perú.
- Marzal, Manuel (1988). *Los caminos religiosos de los inmigrantes en la gran Lima*. PUCP, Fondo Editorial 1988. Lima, Perú.

- Millones S., Luis (1981). La religión indígena en la Colonia, en *Historia del Perú*, Tomo V, Edit. Mejía Baca, Lima, Perú.
- Millones S., Luis (1998). El culto a las imágenes sagradas, religiosidad popular en el norte del Perú, en *I Encuentro Internacional de Peruanistas*, Tomo I UNESCO – Universidad de Lima, Fondo Económico Cultural, Lima, Perú.
- Smith, Waldemar R. (1977). *El sistema de fiestas y cambio económico*, Fondo de Cultura Económica, México.
- Silva S., Fernando (1981). El pensamiento mágico religioso en el Perú contemporáneo, en *Historia del Perú*, Proceso e instituciones. T. XII, Edit. Mejía Baca, Lima, Perú.
- Terrones Cevallos, Jorge. Una aproximación acerca de la religión y mito, en *Mitos y religiones prehispánicas*, Facultad de Ciencias Sociales, Escuela de Arqueología, Universidad Nacional de Trujillo, Perú.
- Velásquez B., Orlando (1997). *Las fiestas de las velaciones en el corazón de los pueblos piuranos*. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Trujillo, Perú.



Programa
Gestión del
Conocimiento



Biblioteca de
Ciencias Sociales
"Enzo Faletto"

Certificamos que la Revista Nueva hegemonía
(ISSN: 2 7 0 9 – 3 8 1 6) ha adherido a la Red Latinoamericana de Revistas
Académicas en Ciencias Sociales y Humanidades (LatinREV) de FLACSO Argentina.
La adhesión se ha efectuado: 21/08/24
Extendemos la presente constancia en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
a los 16 días del mes de septiembre del año
2024.

Daniel García Delgado
Director del Área Estado y Políticas Públicas
FLACSO Argentina

Ana Cecilia Cardo
Directora de Biblioteca de Ciencias Sociales
"Enzo Faletto" FLACSO Argentina

Cristina Ruiz del Ferrer
Directora del Programa Gestión del Conocimiento
Área Estado y Políticas Públicas - FLACSO Argentina

En *Nueva Hegemonía* rechazamos la
mercantilización neoliberal de la investigación
y de las publicaciones académicas.
En esta revista no se cobra por publicar artículos.

REVISTA NUEVA HEGEMONÍA

INSTRUCCIONES PARA LOS AUTORES

1. Formato de página: A-4.
2. Márgenes: 2.5 cm. (superior e inferior, derecho e izquierdo).
3. Tipo de letra: Times New Roman 12 puntos.
4. Formato de archivo: Procesador de textos Word. También se acepta Open Office (software libre).
5. Título de artículo: Se recomienda un máximo de 15 palabras.
6. Debajo del título: Nombres y apellidos del autor. Con nota a pie de página, su referencia profesional y su correo electrónico.
7. Resumen / Abstract: Entre 50 y 120 palabras.
8. Palabras clave / Keywords: Máximo 10 palabras.
9. Cuerpo del artículo: 7,000 palabras como máximo.
10. El texto deberá presentarse a espacio y medio.
11. Los títulos y subtítulos deberán ir en negrita, con mayúscula al inicio.
12. Las palabras de procedencia extranjera se escribirán en cursiva.
13. Imágenes, fotos: En formato JPG, resolución óptima, pues desde el número 13 hay versión impresa de la revista (las imágenes de internet son de baja resolución y, por lo general, no sirven). Encabezado de imagen o foto: Número de imagen y título en mayúscula. Pie de foto: Fuente de procedencia. (Verificar que las imágenes y fotos no tengan derecho de autor, para evitar problemas legales).
14. Tablas: Número de Tabla y luego título en mayúscula. Pie de tabla: Fuente de procedencia.
15. Para las citas textuales y las referencias bibliográficas, se utilizará el estilo APA (séptima edición 2020).

Las normas APA utilizan el sistema de citas **autor-fecha**, en el cual una breve cita en el texto dirige a los lectores a una entrada completa en la lista de referencias. La cita en el texto aparece dentro del cuerpo del artículo (o en una tabla, figura, nota al pie o apéndice) e identifica brevemente el trabajo

citado por su autor y la fecha de publicación. Esto permite a los lectores localizar la entrada correspondiente en la lista de referencias alfabéticas al final del documento.

16. Las citas textuales cortas, de menos de 40 palabras, deben ir entre comillas y dentro del mismo párrafo, sin necesidad de un formato especial.
17. Las citas textuales más extensas, con más de 40 palabras deben ir en párrafo aparte, sin comillas y con una sangría especial de 3 cm.
18. Las referencias irán al final del artículo y deberá incluirse, en lo posible, sólo los trabajos utilizados en la investigación y posterior redacción del artículo. Referencia no es sinónimo de bibliografía.
19. El orden en las referencias (para el caso de libros) es el siguiente: Autor, Fecha de publicación, *Título* y Editorial. En la edición 2020 de APA ya no se incluye el lugar de edición. Ejemplo de libro en versión impresa:
Zanutelli, M. (2011). *El senador Ricardo Palma y otros estudios*. Universidad Ricardo Palma, Editorial Universitaria.
20. El orden en las referencias (para artículos de revistas) es el siguiente: Autor, Fecha de publicación, Título del artículo, *Publicación*, Páginas en las que está incluido el artículo citado. Ejemplo de artículo de revista impresa:
Mejía, J. (2017). El proceso de la educación superior en el Perú. La descolonialidad del saber universitario. *Investigaciones Sociales*, 21 (38), 199-212.
Ejemplo de artículo en revista digital:
Guerra, M. (2020). Cambio o continuismo. *Nueva Hegemonía* 1, 247-258.
<https://nuevahegemonia.centropatria.pe/public/articulo/25>
21. Los artículos deberán enviarse al siguiente correo electrónico:
institutocentropatria@gmail.com



LatinREV
Red Latinoamericana de Revistas Académicas
en Ciencias Sociales y Humanidades

NUEVA HEGEMONÍA

Centro de Estudios de la Realidad Peruana - Patria
N° 22 / Julio - Setiembre / 2024
ISSN 2709-3816

